



**UNIVERSIDAD NACIONAL DE MAR DEL PLATA
FACULTAD DE HUMANIDADES**

Departamento de Documentación

**La lectura en las bibliotecas escolares
de nivel medio**

Tesista: Natacha Lanche - UA 604

Directora de Tesis: Lic. Nélide Fernigrini

**Tesis de grado
Licenciatura en Bibliotecología y Documentación**

**Diciembre 2008
Chajarí. Entre Ríos
Punta Alta. Buenos Aires
Mar del Plata. Buenos Aires**

La lectura en las bibliotecas escolares de nivel medio

Resumen

Se realiza una revisión teórica de las concepciones de lectura.

Se observan distintos programas de promoción lectora y trabajos de las universidades efectuados para mejorar la comprensión lectora y el rendimiento académico de los alumnos.

Se hace una investigación de campo con alumnos de las escuelas secundarias de la ciudad de Chajarí (Entre Ríos).

Se procesan, analizan e interpretan los datos obtenidos, elaborándose conclusiones. Las mismas se consideran en relación a los documentos examinados (teóricos y planes) para formular propuestas.

Se incluyen sugerencias para incentivar la lectura desde las bibliotecas escolares de nivel medio¹.

PALABRAS CLAVES

- LECTURA
- CONCEPCIONES DE LECTURA
- PROMOCIÓN DE LA LECTURA
- LECTURA EN EDUCACIÓN MEDIA
- LECTURA Y ADOLESCENTES.
- COMPRENSIÓN LECTORA

¹ Los alumnos usuarios de estas bibliotecas cursan desde séptimo año hasta el último curso de secundario, cualquiera sea la denominación asignada en las sucesivas reformas.

ÍNDICE

	Página
RESUMEN	2
PALABRAS CLAVES	2
ÍNDICE	3
INTRODUCCIÓN	5
1 MARCO DESCRIPTIVO	6
1.1 Definición del problema	6
1.2 Preguntas que orientan la investigación	7
1.3 Hipótesis	7
1.4 Objetivos generales	8
1.5 Objetivos específicos	8
2 DISEÑO METODOLÓGICO	9
2.1 Tipo de estudio	9
2.2 Universo	9
2.3 Población	9
2.4 Muestra	9
2.5 Justificación de la investigación	9
2.6 Variables	10
2.7 Cronograma de actividades	12
3 MARCO TEÓRICO	13
3.1 La lectura	13
3.1.2 Concepciones de lectura	15
3.1.3 El valor de la lectura	21
3.1.4 El bibliotecario como mediador	27
3.1.5 Lectura, información y desarrollo social de las personas	30
3.1.6 La lectura como capital cultural	31
3.2 Promoción Lectora	32
3.3 Marco Legal referido a la lectura	38
3.3.1 Ley de Educación Nacional N° 26.206	38
3.3.2 Ley Provincial de Educación N° 9330/01 (Provincia de Entre Ríos)	38
3.3.2.1 Artículo N° 60	39
3.3.2.2 Artículo N° 64	39
3.3.3 Legislación de Nivel Medio	39
3.4 Plan Provincial de Lectura	44
3.5 Transmisión, lecturas y problemas en el conocimiento escolar ...	45
3.6 Los docentes, futuros docentes y bibliotecarios como adultos lectores y mediadores de lectura	46
3.7 Los docentes y bibliotecarios como adultos lectores y mediadores de lectura de las escuelas del PIIE (Programa Integral para la Igualdad Educativa)	46
3.8 Para formar lectores, en principio: libros	47
3.9 De los enunciados a la práctica	47
3.10 Planes de Lectura	48
3.11 Ideas para promover lectora desde las bibliotecas escolares de nivel medio	54
4 TÉCNICAS DE RECOLECCIÓN DE DATOS	58
4.1 Recopilación de datos existentes: datos documentales (estadísticas de las bibliotecas, fichas de datos personales de los alumnos)	58

4.2 Relevamiento de las preferencias lectoras de los alumnos de la muestra	58
4.3 Encuestas de autoadministración	59
4.4 Pruebas estandarizadas de comprensión lectora para los alumnos	59
5 PLAN DE ANÁLISIS	59
6 PROBABLES APORTES DE LOS RESULTADOS	59
7 IMPACTO DE LOS RESULTADOS	60
8 ANÁLISIS DE DATOS	60
8.1 Resultados de comprensión lectora	60
8.2 Conciencia sobre importancia de la lectura	63
8.3 Utilización del tiempo libre: orden de prioridad que ocupa la lectura	65
8.4 La existencia de bibliotecas en hogares y su incidencia en los hábitos lectores	67
8.5 Relación lectura en la niñez- lectura en la adolescencia	68
8.6 Incidencia de los hábitos lectores de las familias en los hábitos de los adolescentes	69
8.7 Incidencia del nivel de formación alcanzada por los padres en los hábitos lectores de los adolescentes	70
8.8 Incidencia de los hábitos lectores en el rendimiento académico de los alumnos	71
8.9 Incidencia del consumo lector en el rendimiento académico de los alumnos	72
8.10 Informe de encuesta a docentes	75
8.11 Los gustos de los adolescentes en materia de lectura: títulos que les gustaría leer, títulos que leyeron y recomendarían, cómo descubrieron esos títulos y cómo les gusta leerlos (solos o con guía docente)	79
9 DIFICULTADES METODOLÓGICAS	80
9.1 Parte teórica	80
9.2 Parte práctica	80
10 CONCLUSIÓN	81
11 BIBLIOGRAFÍA	85
12 ANEXOS	90

"La lectura del mundo precede a la lectura de la palabra, de ahí que la posterior lectura de ésta no pueda prescindir de la continuidad de la lectura de aquél"

Paulo Freire

INTRODUCCIÓN

La lectura es el pilar fundamental sobre el que se sustenta la educación escolar porque le permite cumplir con su finalidad de enseñar conocimientos socialmente válidos, legitimados públicamente por ser necesarios para que los sujetos puedan desarrollarse en un mundo de cultura letrada. Y para las bibliotecas es un tema ineludible, todo lo que allí se realiza tiene que ver con prácticas lectoras en todas sus dimensiones, que en las bibliotecas escolares se potencia con las finalidades pedagógicas y formativas propias del sistema educativo. Por estas razones y atendiendo a la expectativa personal a futuro de ser bibliotecaria en nivel medio, es oportuno llevar a cabo este trabajo de investigación y reflexión que contiene una revisión bibliohemerográfica acerca de: la lectura, su significado y valor en los contextos actuales, planes de promoción lectora vigentes y sus resultados, trabajos de las universidades para subsanar los problemas de comprensión lectora de los alumnos sobre todo en sus primeros años de estudios y el marco legal educativo provincial que respalda la promoción de la lectura en las bibliotecas escolares entrerrianas.

En el orden práctico incluye los resultados de un trabajo de campo realizado con adolescentes, profesores y bibliotecarias de los últimos años de secundario o polimodal de dos colegios, uno público y otro privado, de la ciudad de Chajarí (Entre Ríos), donde los alumnos resuelven una prueba de comprensión lectora y una encuesta sobre sus hábitos lectores y los de sus familias. Los datos obtenidos son analizados y relacionados entre sí, como así también con otros aportados por docentes, bibliotecarias, referentes a nivel municipal de la Feria del Libro que se realiza en la ciudad y los registros administrativos de la escuela, generando información significativa. También se incluyen sugerencias o alternativas para promover la lectura, desde las bibliotecas de este nivel educativo, las cuales pueden extrapolarse a distintos ámbitos, con las adaptaciones situacionales necesarias.

Ensamblando la realidad observada en las instituciones educativas objetos de estudio, con los aspectos teóricos analizados, teoría y realidad se fusionan y apoyan mutuamente, generando un capital cognitivo para promover la lectura, seguir generando preguntas y reflexionar sobre esta cuestión.

1 MARCO DESCRIPTIVO

1.1 DEFINICIÓN DEL PROBLEMA

El problema que motiva esta investigación es la necesidad de generar aportes desde las bibliotecas escolares de nivel medio que contribuyan a paliar el déficit en materia de comprensión lectora de los alumnos, manifestado por docentes de secundario y primeros años de estudios superiores, quienes destacan como consecuencias de la falta de lectura: vocabulario y expresión oral pobres, cultura general limitada, escasa imaginación y creatividad, producciones escritas sin coherencia ni cohesión, mentes circunscritas, dificultades para relacionar temas, falta de comprensión lectora, factores éstos que afectan la enseñanza y el aprendizaje de las distintas disciplinas.

Esta es una problemática generalizada a nivel mundial, que en los últimos meses ha cobrado mayor intensidad, al conocerse los resultados de la evaluación Programme for International Student Assessment (PISA) sobre el rendimiento de los estudiantes secundarios, donde Argentina quedó ubicada en el lugar 53° en lectura y comprensión de textos en ciencias, sobre un total de 57 países.² A lo que se le suman los resultados recientes de la evaluación de la Oficina Regional de Educación de la UNESCO para América Latina y el Caribe (Orealc) sobre lectura, matemática y ciencias naturales a chicos de tercero y sexto grado donde de 16 países de la región, Argentina quedó superada por Cuba, Uruguay, Costa Rica, Chile y México, descendiendo significativamente en relación a la última medición de este organismo en 1998.³

² Kantt, Natalie (2007) "Fuerte caída en lectura y en matemática". Diario La Nación. Disponible: <http://www.lanacion.com.ar/nota.asp?nota_id=968244> (5 dic. 2007)

³ de Vedia, Mariano(2008) "Mala nota para la educación argentina". Diario La Nación. Disponible: http://www.lanacion.com.ar/nota.asp?nota_id=1023357 (21 jun. 2008)

1.2 PREGUNTAS QUE ORIENTAN LA INVESTIGACIÓN

- ¿Los alumnos de Polimodal de las escuelas de Chajarí que tienen el hábito de leer logran mayor rendimiento académico en relación a aquellos que no lo tienen? ¿Utilizan estrategias más económicas para construir significados?
- ¿Cómo se puede estimular el hábito lector en los estudiantes desde las Bibliotecas Escolares de este nivel?
- ¿Las investigaciones existentes en materia de lectura contribuyen a mejorar los hábitos lectores desde las bibliotecas?
- ¿En qué utilizan su tiempo libre los estudiantes?
- ¿Qué lugar ocupa la lectura en los estudiantes de esta ciudad en relación a los otros medios de comunicación masivos basados en la palabra oral y en la imagen?
- ¿Qué clases de materiales de lectura consumen los estudiantes en la biblioteca?
- ¿Cuáles son las preferencias en materia de lectura de los estudiantes de nivel medio de Chajarí?
- ¿Los estudiantes leen solamente los textos de estudios indicados por los docentes?
- ¿Los alumnos son conscientes de la importancia que tiene la lectura en su formación?
- ¿Existen experiencias con resultados satisfactorios a nivel local o provincial en materia de estimulación lectora en los jóvenes estudiantes?
- ¿Cómo incide la situación socioeconómica en los hábitos lectores en los estudiantes chajarienses?
- ¿Qué estrategias utilizan los docentes de este nivel para estimular a sus alumnos a leer?

1.3 HIPÓTESIS

La existencia de materiales y planes de promoción lectora, y el nivel de escolaridad de los padres, inciden en los hábitos lectores de los alumnos y por ende en la comprensión lectora y el rendimiento académico de los mismos.

1.4 OBJETIVOS GENERALES

Reflexionar acerca de la incidencia de los hábitos lectores en el rendimiento escolar de los estudiantes de nivel medio de Chajarí.

Analizar el lugar de la lectura en relación a los nuevos paradigmas de la cultura contemporánea y a los actuales contextos de aprendizajes.

Indagar acerca de estrategias de promoción lectora que den respuestas en este contexto, con énfasis en los adolescentes y su relación con las Nuevas Tecnologías de la Información y Comunicación (NTIC).

Revisar las concepciones de lectura y lectores, ampliando el concepto de lectura e involucrando otras formas y razones para leer.

Aportar recomendaciones para mejorar las prácticas lectoras.

1.5 OBJETIVOS ESPECÍFICOS:

Identificar estrategias que estimulen la lectura en los adolescentes a partir de las bibliotecas escolares y que su aplicación sea viable en los estudiantes de esta ciudad.

Determinar en qué prefieren utilizar su tiempo libre los alumnos de Polimodal de Chajarí para situar el grado de interés en la lectura.

Analizar las causas de las preferencias de los alumnos al utilizar su tiempo libre.

Comparar los intereses de los alumnos al momento de citar preferencias de lectura con la literatura existente en las bibliotecas a las que concurren.

Establecer la relación entre contexto social y los hábitos lectores de los alumnos.

Evaluar la conciencia de los alumnos en relación a los beneficios de la lectura.

2 DISEÑO METODOLÓGICO

2.1 TIPO DE ESTUDIO

Es un estudio descriptivo con aplicación de técnicas evaluativas cuali-cuantitativas.

2.2 UNIVERSO: Alumnos de Polimodal de Instituto Privado “San José” y Escuela Provincial Justo José de Urquiza de la ciudad de Chajarí.

2.3 POBLACIÓN: Alumnos de los cursos terminales de las escuelas de nivel Polimodal: Instituto Privado “San José” y Escuela Provincial Justo José de Urquiza de la ciudad de Chajarí. Se eligen estas escuelas porque ambas cuentan con bibliotecas a cargo de personal y en el caso de la escuela pública, la bibliotecaria tiene título de Bibliotecaria Escolar, en la mayoría de las otras escuelas las bibliotecas están a cargo de docentes.

2.4 MUESTRA: Se eligen 2 cursos de los dos últimos años de Polimodal (de aproximadamente 40 alumnos cada uno) en la escuela pública y en el colegio privado en cuarto y quinto años (son divisiones únicas) que tienen aproximadamente 40 alumnos cada una. La escuela pública tiene en total 5 divisiones de cada nivel seleccionado para la investigación, distribuidos en los turnos mañana, tarde y noche, por lo que la muestra representa el 40 % de la población. Mientras que en el colegio privado, al haber una sola división de cada nivel (4º y 5º Año), la muestra representa el 100 % del total.

2.5 JUSTIFICACIÓN DE LA INVESTIGACIÓN

En las bibliotecas escolares de todos los niveles es frecuente escuchar por parte de los docentes, que los adolescentes no tienen interés en la lectura, lo cual constituye una realidad en constante debate, sobre la que se ha escrito bastante y que los educadores de nivel medio y superior expresan diariamente como un déficit en sus alumnos.

Si bien, existen innumerables investigaciones sobre el tema, lo que se pretende en esta oportunidad es conocer la realidad específica de los alumnos de Polimodal en las escuelas de la ciudad de Chajarí, revisar los programas de promoción lectora vigentes en las mismas, como así también las experiencias en este aspecto en otros ámbitos para adaptarlas, adecuarlas o recrearlas en este contexto. Se tratará de aprovecharlas para revertir la problemática detectada entre estos estudiantes. Las bibliotecas por sí mismas no podrán modificar este escenario, pero conociendo en profundidad la temática y revisando las corrientes pedagógicas actuales sobre lectura, podrán contribuir en gran medida: poniendo a disposición de los docentes el producto de la investigación, apoyando proyectos institucionales con conocimientos específicos y generando sus propios proyectos de promoción lectora, con estrategias adecuadas para mejorar la calidad de la educación y el nivel de los alumnos de las instituciones a las que pertenecen.

La investigación es viable porque la literatura existente sobre el tema es rica y variada permitiendo un análisis profundo, generador de nuevas preguntas y líneas de investigación en este contexto. Además hay disposición por parte de los directivos escolares para que se lleve a cabo la parte práctica de la misma en los establecimientos escolares que dirigen.

2.6 VARIABLES		
Hipótesis	Definiciones conceptuales	Definiciones operacionales
1) Los alumnos con hábito lector tienen mejor rendimiento escolar .	a) Hábito lector : destreza adquirida a través de la lectura constante o frecuente de diversos textos que permiten una mejor comprensión de nuevas lecturas. Costumbre de leer frecuentemente. Unidad de análisis: alumnos de polimodal de Chajarí.	Administración de Pruebas estandarizadas de comprensión lectora a los alumnos (muestras) en sus cursos. Unidades de observación: procedimientos, vocabulario, comprensión
	b) Rendimiento escolar : capacidad para desarrollar las propuestas curriculares de las distintas áreas escolares, sobre todo las referidas a comprensión lectora y resolución de problemas. Unidad de análisis: alumnos de polimodal de Chajarí	Análisis de contenido u observación de evaluaciones de los alumnos. Encuesta a docentes. Unidades de observación: logros, errores, calificación, procedimientos, resultados

2) El nivel de escolaridad de los padres incide en los hábitos lectores de los hijos.	a) <u>Nivel de escolaridad</u> : máximo grado de formación sistemática alcanzado por un sujeto. Unidad de análisis: datos de los padres de los alumnos de la muestra.	Revisión de las fichas de datos personales de los alumnos en la secretaría de la escuela y encuesta realizada a los alumnos. Unidades de observación: analfabetos, básica, secundaria, superior/universitarios (completos o incompletos)
	b) <u>Hábitos lectores</u> : destrezas adquiridas a través de la lectura constante o frecuente de diversos textos que permiten una mejor comprensión de nuevas lecturas. Costumbre de leer frecuentemente. Unidad de análisis: alumnos de polimodal de Chajarí	Administración de Pruebas estandarizadas de comprensión lectora a los alumnos (muestras) en sus cursos. Unidades de observación: procedimientos, vocabulario, comprensión
3) La existencia de materiales de lectura aumenta el consumo lector	a) <u>Materiales de lectura</u> : textos en distintos soportes existentes en las bibliotecas escolares. Unidad de análisis: catálogos de las bibliotecas escolares, las colecciones concretamente.	Revisión de los catálogos de las bibliotecas escolares y observación de la colección. Unidades de observación: libros, acceso a redes, CD, videos
	b) <u>Consumo lector</u> : Préstamos, consultas y solicitudes satisfechas o no, llevadas a cabo por los alumnos usuarios de las bibliotecas escolares. Unidad de análisis: fichas de los alumnos socios de las bibliotecas escolares.	Revisión de ficheros de préstamos, asientos de consultas en sala y estadísticas de las bibliotecas escolares. Unidades de observación: Clase de material utilizado, cantidad de consultas, frecuencia
4) Los usuarios de las bibliotecas escolares son solamente lectores cautivos	a) <u>Usuarios de las bibliotecas escolares</u> : alumnos de las escuelas objeto de estudio que utilizan los servicios de las bibliotecas escolares. Estas unidades de información también atienden a los docentes, pero a los efectos de esta investigación, solamente se consideraran los alumnos. Unidad de análisis: Fichas de los alumnos que forman parte de la muestra.	Revisión de fichas. Unidades de observación: Identificación de los alumnos, ver si forman parte de la muestra.
	b) <u>Lectores cautivos</u> : usuarios que concurren a la biblioteca solamente para satisfacer demandas curriculares. Unidad de análisis: alumnos que forman parte de la muestra.	Revisión de fichas para observar el material consumido por cada lector. Unidades de observación: Clase de material utilizado.
5) Cuando el sujeto tiene más experiencias previas logra comprender mejor sus lecturas.	a) <u>Experiencias previas</u> : saberes disponibles en un sujeto que son evocados al leer un texto que tiene relación con los mismos e interactúan con el texto para otorgarle significado y comprenderlo (esquemas). Unidad de análisis: Evaluación de comprensión lectora resuelta por cada alumno.	Administración de Pruebas estandarizadas de comprensión lectora a los alumnos (muestras) en sus cursos. Unidades de observación: procedimiento, vocabulario, comprensión

	b) Comprender: dar significado a un texto, construir significado, generalmente con la evocación de saberes previos. Unidad de análisis: Prueba estandarizada de comprensión lectora resuelta por cada alumno.	Administración de Pruebas estandarizadas de comprensión lectora a los alumnos (muestras) en sus cursos. Unidades de observación: nivel de comprensión, interpretación, inferencias
6) El hábito lector aumenta cuando el sujeto comprende lo que lee.	a) <u>Hábito lector</u> : habilidad adquirida a través de la lectura constante o frecuente de diversos textos que permite una mejor comprensión de nuevas lecturas. Unidad de análisis: alumnos de polimodal de Chajarí.	Administración de Pruebas estandarizadas de comprensión lectora a los alumnos (muestras) en sus cursos. Unidades de observación: vocabulario, comprensión
	b) Comprender: dar significado a un texto, con la evocación de saberes previos. Construir el significado de un texto. Unidad de análisis: Prueba estandarizada de comprensión lectora resuelta por cada alumno.	Administración de Pruebas estandarizadas de comprensión lectora a los alumnos (muestras) en sus cursos. Unidades de observación: nivel de comprensión, interpretación, inferencias

VARIABLES:

Independiente:

La existencia de materiales de lecturas, planes de promoción lectora y el nivel de escolaridad de los padres.

Dependientes:

Hábitos lectores de los estudiantes de nivel medio de Chajarí.

El rendimiento académico de los alumnos.

El nivel de comprensión lectora.

2.7 CRONOGRAMA DE ACTIVIDADES

Revisión teórica	120 días
Análisis de planes de promoción lectora	15 días
Recolección de datos (realización de evaluaciones, encuestas, entrevistas)	15 días
Análisis de datos recopilados, tabulación, informes	90 días

3 MARCO TEÓRICO

3.1 LA LECTURA

El hábito de la lectura facilita herramientas cognitivas útiles para lograr un mejor desempeño escolar e incrementar la cultura en general de los estudiantes en todos los niveles. Prácticas lectoras frecuentes y variadas preparan a las personas para comprender con más facilidad los temas escolares y aquellos fenómenos sociales en general con los que interactúa, es decir que favorece la construcción del saber, tanto en el plano personal como social, porque la lectura permite encontrarse con los demás.

Son diversos los valores agregados que da la lectura a la formación personal con proyección social, Actis señala que la experiencia lectora proporciona instancias de placer y juego, desarrolla y amplía los límites de la creatividad y la imaginación, además constituye un lugar posible para comprender la realidad, participar en ella y modificarla. También posibilita la formación de lectores independientes y autónomos, críticos de la cultura propia y de la cultura del mundo (Actis, 2006: pág. 7). De este modo, con conocimientos y participación oportuna se puede intervenir acertadamente en las decisiones que afectan al conjunto de la sociedad.

La relevancia de la lectura acompaña a la persona en todas las etapas de la vida, Pipkin Embón (1999) dice que *“La lectura es una faceta del proceso comunicativo global, que adquiere una importancia vital a medida que el individuo madura y la cantidad de material impreso [o en otros soportes] prolifera en el mundo.”*⁴ Ante el crecimiento exponencial de la información y la proliferación de la literatura favorecida por las TICS es necesario que las bibliotecas y sus profesionales estén alertas y preparados para atender las necesidades de los usuarios en este escenario. Para ello es preciso analizar algunos enfoques teóricos sobre la concepción actual de la lectura, la

⁴ Pipkin Embón, Mabel (1999) La lectura y los lectores ¿Cómo dialogar con el texto? Rosario : Homo Sapiens. p. 37-59

conformación de estos enfoques, su función en el proceso de aprendizaje, los aportes que se pueden hacer desde la biblioteca hacia lo pedagógico.

Desde que el sujeto ingresa en el mundo de la lectura, participa activamente del proceso de comprensión a través de asociaciones con sus experiencias personales. Hay consenso generalizado entre los investigadores en sostener que la lectura dista mucho de ser un proceso pasivo, sino que todo texto para ser interpretado exige una activa participación del lector, quien pone a disposición del mismo todas sus experiencias previas para lograr su interpretación, porque leer no es sólo decodificar, sino construir sentido, comprender. Al respecto Pipkin Embón (1999), apoyándose en otros autores como Kintsch, Schank, Weizenbaum, Winograd y Flores, Singer y Trabaos, plantea la dificultad de acordar entre investigadores una definición de comprensión lectora que sea completa y adecuada a todas las disciplinas, no obstante esto, la mayoría acuerda con que la comprensión lectora consiste en la construcción de la representación de los textos en multi-niveles y que es mejor cuando el lector construye más niveles de representación y más inferencias en cada nivel. Esto es, a mayor cantidad de experiencias lectoras, la construcción de significado será más eficiente y productiva. Luego de este análisis de la comprensión lectora, la autora define a la lectura como *“una actividad cognoscitiva, que implica una relación constructiva en la que interactúan texto y lector. El lector construye una representación mental del texto –modelo de significado- que es una de las posibles representaciones de éste. Es decir que la lectura es la interpretación del mensaje escrito a partir de la información que proporciona el texto, de sus características y de los conocimientos del lector.”*⁵ De manera que el sujeto construye el sentido del texto mediante esta interacción texto – lector. En este vínculo dialógico, cooperativo, cada miembro dispone sus características al servicio de la interpretación: por un lado, el lector -variable, con su historia lectora personal, complejo, activo, con propósitos establecidos, capaz de producir transformación, creación, innovación- ; por otro lado el texto, que parafraseando a Derrida⁶, es una “ayuda memoria” del pensamiento del autor,

⁵ Op cit

⁶ Lechte, John (1994) “Jacques Derrida”. Disponible: <http://www.antroposmoderno.com/antroposmoderno.php?id_articulo=273> (15 jul. 2007)

es decir, que no representa totalmente las emociones, intenciones e ideas como al hablar, y es en este punto donde el lector repone los elementos faltantes en el texto desde su punto de vista, experiencia, necesidad, estado anímico, entre otras variables que inciden en la construcción del sentido. Leer y comprender, entre otras cosas, permite: jerarquizar ideas, establecer relaciones entre los conceptos que se desarrollan en el texto, generalizar, sacar conclusiones, comparar, ejemplificar, resumir, transferir ideas, comprobar que los textos dicen cosas de manera indirecta (Actis 2006: Pág. 10) y que el lector las descubre, las infiere.

3.1.2 Concepciones de lectura

María Eugenia Dubois⁷ (1987) realiza una reflexión acerca de las relaciones entre la teoría y la práctica de la lectura, abordando tres concepciones teóricas diferentes que se han sucedido en las cinco últimas décadas precedentes a su publicación:

En primera instancia comenta **la lectura como conjunto de habilidades**, donde la preocupación se centraba en describir las etapas por las que debía atravesar el lector y las destrezas a adquirir para dominar el proceso. Las etapas consideradas por esta concepción eran el reconocimiento de palabras como primer nivel; la comprensión como segundo nivel, que a su vez incluía distintos subniveles jerárquicos: habilidad para comprender lo dicho explícitamente en el texto, inferencia o habilidad para comprender lo implícito en el texto y como último subnivel la lectura crítica o habilidad para evaluar la calidad del texto, las ideas o propósitos del autor ; la reacción o respuesta emocional en tercer nivel, para llegar al cuarto nivel que comprendía la asimilación o evaluación. Si bien algunos autores de la época que estaban de acuerdo con esta concepción sostenían que la lectura era un acto total, es decir algo más que la suma de sus partes, predominaba como idea que al dominar las habilidades básicas, el lector podía integrarlas luego como un todo. En definitiva, según esta concepción el lector tiene un rol pasivo, el

⁷Dubois, María Eugenia (1995) El proceso de lectura: de la teoría a la práctica. Buenos Aires : Aique.

significado está en el texto y el lector logra comprenderlo cuando es capaz de extraer ese significado que el texto ofrece.

La segunda concepción analizada es **la lectura como proceso interactivo**, en la que el avance de la psicolingüística y de la psicología cognitiva cuestionaron el paradigma anterior dando lugar al *enfoque interactivo* de la lectura, dentro del cual se destacan el *modelo psicolingüístico* y la *teoría del esquema*. La autora cita a K. Goodman como máximo exponente del modelo psicolingüístico, quien a través de sus estudios llegó a la conclusión que la lectura es un proceso psicolingüístico en el que interactúan el pensamiento y el lenguaje. En la misma corriente que Goodman, también menciona a Smith (1980), quien afirma que en la lectura interactúan la información no visual que provee el lector con la información visible que da el texto, en esa interacción el lector construye el sentido del texto. Luego suma a esta corriente de autores a Tierney y Pearson (1983) quienes declaran que *“los lectores componen el significado (con la información invisible que poseen y seleccionan) y que por lo tanto no hay significado en el texto hasta que el lector decide que lo haya”*. Además los psicólogos constructivistas enriquecieron el enfoque interactivo con el rol importantísimo que tienen las experiencias previas del sujeto (lector), los investigadores de esta línea pedagógica avalaron esta idea retomando el concepto de *esquema*, utilizado por Bartlett en sus estudios sobre la memoria (1932) para designar las estructuras cognoscitivas creadas a partir de las experiencias previas del sujeto, quien trata de encontrar la configuración de esquemas apropiada para interpretar un texto determinado. De acuerdo con este autor citado por Dubois, *esquema es una estructura de datos que representa conceptos almacenados en la memoria de un sujeto, como así también la información necesaria para utilizar estos conocimientos*. La interacción entre pensamiento y lenguaje sostenida por los psicolingüistas se corresponde con la interacción entre la información aportada por el texto y los esquemas que posee el lector sustentada por los constructivistas. Para ambas teorías (esquema y psicolingüista) el rol del lector es predominantemente activo, dado que el sentido de la lectura es producto de su actividad mental que busca los conocimientos archivados en su memoria y los proyecta sobre el texto. Según Dubois el proceso podría describirse así: *“la información gráfica evoca un*

conocimiento (esquema) en la mente del lector, ese conocimiento sugiere alternativas para la construcción del sentido del mensaje y la selección y aceptación, o rechazo de las alternativas depende de la relación entre el conocimiento evocado y la obtención de nueva información o de nuevos conocimientos". Así, el lector evoca elementos en forma instantánea, que en el transcurso de la lectura irá evaluando, aceptando o rechazando hasta construir un sentido consistente. A veces el lector fracasa en la construcción del sentido porque no posee los esquemas apropiados, o las claves del texto no son suficientes para sugerirle el significado o también puede ocurrir que construye un sentido consistente, con más aportes propios que los del texto, tal es el caso de aquellos autores que dicen: "el texto se me escapó de las manos después de publicado". Es importante destacar que la disponibilidad de esquemas no es suficiente para construir el sentido, también es necesario hacer un uso eficiente y adecuado de los mismos, lo cual se vincula con el término metacognición que se halla conceptualizado en la descripción del trabajo de Greybeck Daniels, en el apartado de promoción lectora del presente trabajo (p.50).

La tercera concepción que analiza Dubois es **la lectura como proceso transaccional**, la misma proviene de la literatura y fue desarrollada por Louise Rosenblatt en 1978. Esta autora adopta el término transacción en lugar de interacción para analizar la relación entre el lector y el texto, citada por Dubois dice: "*Mi punto de vista del proceso de la lectura como **transaccional** afirma que la obra literaria ocurre en relación recíproca entre el lector y el texto. Llamo a esta relación una transacción a fin de enfatizar el circuito dinámico fluido, el proceso recíproco en el tiempo, la interfusión de lector y texto en una síntesis única que constituye el **significado**, ya se trate de un informe científico o de un poema.*"(1985). Luego Dubois interpreta la cita precedente rescatando elementos fundamentales como el tiempo y las circunstancias particulares en las que se reúnen lector y texto, la mutua dependencia de ambos, la interpenetración recíproca que finalmente dará significado al texto y declara que para ella "*esta nueva concepción de la lectura no se opone al enfoque interactivo sino que va un paso más allá,... lo trasciende,...lector y texto se confunden en un tiempo único y surgen del mismo transformados.*" En relación a esto viene al caso agregar lo que con frecuencia ocurre cuando se relee un

mismo texto en distintas circunstancias o con distintos fines y las interpretaciones que se hagan del mismo pueden llegar a diferir, en cada oportunidad se construye un significado influenciado por algunas variables: la finalidad con la que se lee, el estado emocional, el punto de vista desde el que se interpreta o algunas experiencias nuevas que se hayan adquirido entre lectura y lectura. Continuando con el análisis de esta concepción Dubois incorpora la visión de otros autores como Goodman, quien basado en las investigaciones de Rosenblatt y en aportes de Dewey, adoptó el término transacción para referirse a la lectura. De sus investigaciones resultan muy significativas, ideas tales como: el lector construye un texto paralelo y estrechamente relacionado con el texto editado, pero no idéntico al que el autor tenía en mente antes de escribir, el lector le agrega inferencias y referencias de sus propios esquemas ; el lector selecciona de la información contenida en el texto, aquella que le resulte más relevante de acuerdo con sus conocimientos, experiencias de vida y objetivos que guían su lectura ; el lector comprende este texto que ha construido y cualquier referencia posterior que realice del mismo, la hará en base al texto construido y no al escrito por el autor. Dubois finaliza su análisis profundizando en otras cuestiones y autores que tienen que ver más con la enseñanza metodológica o áulica de la lectura, que no es en sí el interés de este trabajo que aborda a la lectura desde una perspectiva bibliotecológica. Sí se puede rescatar de la síntesis precedente y a los efectos de esta investigación, las dos últimas concepciones que son las que sustentan el trabajo de la mayoría de los docentes actuales de Chajarí. Con respecto al proceso lector, es oportuno destacar que se considera a la lectura como proceso global desde que el lector se inicia en el mismo, Paredes⁸, apoyándose en Golder y Gaonac'h advierte que hubo una mala interpretación del proceso lector, desvalorizándose la decodificación como aspecto fundamental de la comprensión lectora. Para lograr la transacción, la apropiación del texto, decodificación y significado, deben ser procesos simultáneos.

Poniendo en práctica esta teoría de construir significado a partir de un texto y recuperando a Goodman del análisis precedente, numerosos trabajos

⁸ Paredes Muñante, Jorge Guillermo (2004) "La Lectura. De la decodificación al hábito lector" Pág. 10 disponible: < <http://www.razonypalabra.org.mx/libros/libros/lecturades.pdf> > (9 jul. 2007)

toman como referente a este autor ya que consideran valiosos y aún vigentes sus aportes: tales como Trejo Cisneros - Alarcón Pérez, Porro, Paredes, Corrado y Eizaguirre, etc. Estas últimas en su ponencia "*El profesor y las prácticas de lectura en el ámbito universitario*" (Corrado y Eizaguirre: 2003) señalan al modelo de K. Goodman (1996) -teoría transaccional sociopsicolingüística- como un enfoque alternativo para comprender la práctica de lectura como proceso de búsqueda (construcción) de significado, al tiempo que indican que en el proceso transactivo, es decir desde una perspectiva transaccional, tanto el sujeto que conoce (lector) como el objeto a conocer (texto) se **transforman** durante el proceso de conocimiento, de este modo el significado está en el lector y en el autor, no en el texto visible. Consecuentemente, las transacciones lingüísticas que ocurren durante los procesos de lectura y escritura podrían considerarse desde tres puntos de vista: en primer lugar el proceso mediante el cual los escritores producen los textos, luego las características de los textos y el proceso mediante el cual los lectores dan sentido al texto. Destacaron que para este autor la lectura constituye una búsqueda de significado tentativa, selectiva y constructiva. En el *proceso de transacción* lector y texto son mutuamente dependientes y de su interpenetración recíproca *surge el sentido de la lectura*. En la construcción de este sentido es importante distinguir la comprensión como un proceso (que se desarrolla durante la lectura), de la comprensión como producto (cuando el lector reelabora, reconsidera lo comprendido). Durante estos procesos el lector emplea estrategias cognitivas de lectura. Ese efecto transformador de la lectura que resaltan las autoras de referencia es fundamental al considerar a la lectura como práctica social, porque **transforma** al sujeto en cuanto a sus conocimientos, favorece la lectura crítica y como dice Hernández Zamora (2008) leer críticamente significa leer los textos para leer el mundo, para comprenderlo, autor que reconoce la necesidad de todos los elementos que resaltan las teorías sociopsicolingüísticas, a las que agrega como fundamental la capacidad y voluntad del lector de usar lo que lee para interpretar su vida y el mundo en el que vive, intervenir en él y transformarlo.

En la construcción de significado, hay tantas curiosidades y variables como lectores y experiencias lectoras, un caso muy frecuente es cuando se desea conferirle un sentido determinado a un texto, se trata realizar una interpretación

personal, el lector se resiste a darle el significado que el mismo texto va proveyendo en la medida que se avanza en la lectura, quien lee en este caso se aferra a un esquema propio determinado. También puede pasar lo contrario, a veces no se hace el esfuerzo necesario para elaborar una interpretación propia y el lector se deja llevar por el texto, o por el autor hasta donde lo conduzca. Pero el lector no monopoliza esta resistencia, el texto también se resiste. La mayoría de los autores marcan su estilo en los escritos ofreciendo cierta resistencia. Derrida, con su particular forma de escribir indica que un texto al resistirse no se deja apropiar, dice siempre más o menos de lo que habría debido decir, y se separa de su origen; en consecuencia, no pertenece ni a su autor ni al lector. La relación con el texto es compleja, conflictiva, polémica, una relación de fuerzas.⁹ Pero no es una fuerza violenta o coercitiva, sino que es guiada por la libertad de dar y construir significado. Ahora bien, esta libertad en la interpretación o comprensión de un texto ¿Tiene algún límite? Al respecto, la crítica literaria Beatriz Sarlo¹⁰ en un artículo sobre **El lector y sus límites** manifiesta que los textos cambian de sentido según el lector y que esta cuestión ha sido abordada por distintos investigadores en diferentes disciplinas, mencionando a Hans Robert Jauss y Félix Vodicka desde la hermenéutica literaria, Michel de Certeau desde el análisis de la cultura, Humberto Eco y Jurij Lotman desde la semiología, Carlo Ginsburg desde la historia, Barthes desde las diversas áreas en las que ha incursionado, todos discutieron la existencia de un sentido único, transhistórico y congelado en la página de un libro. La autora sostiene que *“...los libros (incluso los libros “sagrados”) cambian como paisajes iluminados por luces diferentes, recorridos por sendas que cada uno va inventando según sus deseos, sus destrezas y sus límites.”* Cada lector hace su recorrido por el texto como puede, con los saberes que ha aprendido antes en diversos ámbitos: la escuela, la vida cotidiana, las relaciones sociales y económicas, las experiencias públicas y secretas. La libertad de los lectores no es siempre la misma: en algunas épocas los textos indican las condiciones de uso, en otras el lector tiene absoluta libertad, de todos modos el lector puede hacer “recorridos privados y secretos por los textos”, aunque estén los “guardianes de

⁹ González-Marín, Carmen (1986) “Jacques Derrida : Leer lo ilegible” Entrevista. Disponible: <http://www.jacquesderrida.com.ar/textos/ilegible.htm> (9 jul. 2007)

¹⁰ Sarlo, Beatriz (1995) El lector y sus límites Diario Clarín edición impresa; Sección Cultura y Nación (19 ene 1995).

los textos” (sistema político, religioso, los mismos autores, los críticos, los docentes) que los custodian de los lectores indeseables. Como respuesta a la pregunta inicial, se podría afirmar que los textos tienen un límite definido que está dado por las oportunidades que ha tenido cada lector de adquirir experiencias en la vida, de ahí la importancia atribuida a la biblioteca como promotora de estas oportunidades de lectura.

3.1.3 El valor de la lectura

Otra cuestión en relación a la lectura y los hábitos lectores, tiene que ver con la utilidad de los mismos en estos tiempos. Ya nadie duda de la importancia que tiene la lectura, aun en medio del predominio de imágenes y medios de comunicación oral, porque como se sabe todos los soportes se complementan, ampliando el concepto de lectura. Hace dos décadas que Allende y Condemarín (1988), advirtieron que más allá de la invasión de los medios masivos, la lectura tiene varias ventajas sobre los medios de comunicación de masas basados en la palabra oral y en la imagen, a saber:

-En la lectura prima la libertad, mientras tanto en los otros medios, la imposición: el lector puede elegir el tiempo, el lugar, su propio ritmo, qué leer en función de sus gustos, intereses, necesidades. En cambio, las programaciones de los otros medios ofrecen horarios determinados, las imágenes y palabras se emiten con rapidez, sin tener en cuenta la capacidad de interpretación del receptor, lo cual puede llevar a una comprensión superficial o errónea del tema. Más allá del desarrollo alcanzado por los medios en los últimos veinte años, donde las programaciones y canales son para públicos específicos, igualmente esta idea tiene vigencia.

-La lectura al ser un proceso activo que exige la participación del lector con sus saberes previos, estimula el pensamiento y la creatividad. Los otros medios, ofrecen directamente las imágenes, evitando que el receptor las cree.

-La lectura permite asimilar una mayor cantidad de información verbal: Los medios orales permiten una captación aproximada de 60 palabras por minuto, en cambio un buen lector puede asimilar hasta cinco veces más, esto le permite recuperar y almacenar gran cantidad de información sobre temas variados, concretos y abstractos.

-La lectura permite la máxima organización de la información: si bien los medios orales y de imágenes tienen una estructura organizativa determinada, están siempre interrumpidos por publicidad y variedad temática.

- La lectura es una actividad que constituye, a la vez, materia de instrucción e instrumento para el manejo de otras áreas curriculares. Señalan que los buenos lectores, generalmente tienen un buen desempeño en todas las materias, hecho que se ha podido corroborar a través de la parte práctica de esta investigación.

La lectura, tiene relación con los tres ámbitos de realización personal: cognitivo, metacognitivo y social afectivo, también con el aspecto estético y creador dado por la lectura de obras literarias, además se habla de la lectura como práctica social, como derecho fundamental para el desarrollo de los ciudadanos y la transformación de la sociedad, ya que existe una fuerte correlación entre los hábitos de lectura de una comunidad y su desarrollo social y cultural, las personas que no leen son muy estructuradas en sus pensamientos, en cambio los lectores son más abiertos al cambio, a la innovación de ideas, valoran los avances científicos y tecnológicos en función del desarrollo social, considerada así, hay que agregar a la lista anterior, beneficios como la inclusión social, el acceso al conocimiento, la participación en dinámicas sociales, es decir como se señaló anteriormente, la intervención en la transformación del mundo.

Es imprescindible considerar en relación a los beneficios de la lectura, el enriquecimiento experimentado en los últimos veinte años en los materiales de lectura, con la inclusión de distintos soportes, el crecimiento exponencial de los

mismos, favorecidos por las nuevas tecnologías, su interacción y mutua complementación, pero para lograr ese equilibrio es necesario la orientación de los adultos, docentes - bibliotecarios - padres, hacia los jóvenes en esta articulación. En una nota de reciente aparición en el diario La Nación (Reinoso 2008), se comenta la publicación destinada a padres y docentes "No seamos ingenuos" Manual para la lectura inteligente de los medios, cuyo coordinador es Pedro Barcia, quien advierte que a raíz de los estímulos vertiginosos que le llegan por la red a los chicos, los mismos han perdido notoriamente su capacidad de atención en un solo objeto, condición fundamental para fijar conocimientos, afectando en el futuro las investigaciones, por lo que es necesario brindarles estímulos que equilibren el ritmo de videoclip en que viven, donde todo es fuerte, instantáneo y cambiante. Otro riesgo señalado en la nota es la pérdida de la secuencia narrativa que los jóvenes sufren hoy en sus relatos. El exceso de virtualidad disminuye el diálogo real, deteriorando la relación humana. La vida pierde dimensión real, volviéndolos cada vez más insulares.

Por eso, se entiende, sin ser adversarios de los medios, ni entusiastas acríticos - aliados, los consumidores deben aprender a vivir "entreverados" con los medios, lo que supone en palabras del Presidente de la Academia Argentina de Letras, *"una forma de acción donde cada uno está mezclado entre adversarios y aliados, pero con clara conciencia de dónde está el socio y dónde, el enemigo, sin perder su individualidad"*.¹¹ También se marca como efecto de la virtualidad, un proceso de desalfabetización de los chicos, debido a la ejercitación de percepciones simultáneas en vez de las sucesivas y alfabéticas, lo cual conlleva a la desatención del texto legible y al deterioro de la capacidad lectora. En esto la escuela debe (re)tomar una acción renovadora y activa como sede y creadora de conocimientos.

Las ventajas señaladas son indiscutibles y claramente identificables para los adultos, la cuestión es extrapolarlas a los jóvenes, que están pensando constantemente en lo más fácil. Una docente del ámbito en el que tuvo lugar la parte práctica de este trabajo, comentó que propuso a sus alumnos hacer un

¹¹ Reinoso, Susana (2008) "La lógica de la cultura digital, bajo la lupa de los especialistas" Diario La Nación. Disponible: <http://www.lanacion.com.ar/cultura/nota.asp?nota_id=1023665&origen=premium> (22 jun 2008)

trabajo con el texto de una obra teatral clásica, cuyo libro fue llevado al cine y casi la totalidad de los cuarenta alumnos realizó el trabajo en base a la película, con las consecuentes diferencias. Resultaron interesantes los trabajos logrados, pero pocos fueron los que leyeron la obra teatral. Los alumnos argumentaron que el esfuerzo de leer el texto era demasiado para ellos. Este comentario avala la necesidad de poner en marcha programas de lectura con los alumnos de esta comunidad para concientizarlos de los valores que agrega la lectura a una persona.

Marc Soriano (1994) en su actualización de la obra “La literatura para niños y jóvenes” que tradujera y adaptara Graciela Montes, se refiere a las lecturas adolescentes sosteniendo que hay libros que pueden ayudar en esta etapa de la vida a superar los estados de amargura y violencia, contribuyendo a la búsqueda de soluciones constructivas en problemáticas como la desocupación y la droga. Este autor puntualiza estas dos problemáticas sociales que perturban a un porcentaje importante de adolescentes en todos los ámbitos, a las que hay que sumarle las nuevas problemáticas actuales y la crisis propia de la adolescencia que afecta a la totalidad de la población de esta edad con manifestaciones de distinto grado. En este período de la vida buscan identidad e independencia, intentan decidir el rumbo a sus vidas, confrontan con el adulto, tienen necesidad de ser protagonistas participando de los sucesos, se cuestionan acerca del sentido de su existencia, van elaborando los valores que servirán de base en su vida adulta (Sáiz Ripoll 2004). Tampoco se deben dejar de mencionar las características del posmodernismo en que se vive, donde los adolescentes son el mercado objetivo más vulnerable de los mensajes de la cultura audiovisual imperante, que ofrece modelos de eternos adolescentes en reemplazo del adulto que antes ofrecía un ideal o referente a tener en cuenta. En medio de estas problemáticas sociales e individuales, la literatura o la lectura en general puede ofrecer al adolescente puntos de apoyo para que lo ayuden en su proceso de maduración, desarrollando su capacidad de pensamiento, análisis, reflexión, también en la construcción de valores positivos como el esfuerzo propio, la exigencia, la solidaridad, el reconocimiento del otro, y sin duda lo más importante, acompañarlo desde lo emocional en este período de búsqueda,

cambios y plena construcción de sí mismo. Simultáneamente con estos conflictos emocionales, el proceso de formación intelectual continúa, se halla en pleno desarrollo así su imaginación, memoria, atención, son facultades que se amplían acompañadas del juicio crítico, de cuestionamientos propios de la edad y también la necesidad de dar soluciones como se dijo antes: participar y protagonizar los sucesos, dar respuestas creativas e innovadoras que pueden verse enriquecidas y favorecidas por la lectura variada.

Atendiendo a estas particularidades de los adolescentes, se han revisado varias investigaciones etnográficas (Petit, 2000; Hernández Zamora, 2005 ; Britos y otros, 2006; Estienne y Carlino, 2004) donde se recogen voces, diferencias y contextos particulares de adolescentes/estudiantes, adultos y docentes que trabajan con estos grupos y su vinculación con la lectura. Se han hallado casos de situaciones de extrema marginalidad a quienes la lectura les cambió la vida, otros manifiestan haber encontrado un importante punto de apoyo y entretenimiento leyendo revistas comerciales, libros más educativos que escolarizados¹², docentes que manifiestan la falta de lectura de los alumnos, alumnos que señalan claramente la diferencia entre lectura de secundario y lectura académica, o sin ir más allá los propios alumnos de los colegios de Chajarí que participaron de la parte práctica de este trabajo, que al ser interrogados u observados, se expresaron dejando ver la importancia que tiene la lectura en la construcción de sí mismos y en el acompañamiento de sus circunstancias de vida. En este aspecto las bibliotecas escolares constituyen una doble oportunidad, porque se construye un vínculo entre el alumno (lector-potencial lector) y el bibliotecario, para el primero la oportunidad está dada al encontrar alguien que escuche sus inquietudes, en tanto que el segundo tiene la oportunidad de ofrecer una lectura adecuada desarrollando efectivamente uno de sus roles. Esto se realiza frecuentemente en las bibliotecas, aunque muchas veces no aparece legitimado en los planes porque surge espontáneamente o forma parte del asesoramiento, pero la relación subjetiva que se da en esa mediación tiene otras connotaciones que serán abordadas al analizar al bibliotecario como mediador.

¹² Britos y otros (2006) entienden que lo educativo es social y político, a diferencia de lo escolarizado.

También en el contexto de este trabajo, las escuelas, que más allá de las múltiples funciones de asistencia social que terminan cubriendo, tienen como finalidad enseñar, donde estas tres ideas: que la lectura sirve de apoyo emocional ; que el adolescente se sigue desarrollando en lo cognitivo durante los conflictos emocionales y que la lectura le puede dar la posibilidad de proponer soluciones a las problemáticas, no son pequeños detalles, sino que constituyen verdaderas oportunidades de enseñanza y aprendizaje que no se pueden desaprovechar desde lo pedagógico por su alto poder formativo.

Esta esperanza y optimismo puestos en la lectura, tienen una larga trayectoria en los discursos e investigaciones, generando múltiples documentos y la puesta en práctica de gran cantidad de planes de promoción lectora¹³, aún con la plena convicción que todas estas acciones son favorables y positivas, es oportuno aclarar que la lectura no es la panacea que va a cambiar o salvar al mundo, al respecto Michèle Petit, (2000) con la autoridad que le dan sus investigaciones, con su prestigio internacional y sobre todo porque sus exposiciones tienen la capacidad de convencer que la lectura es importante e invitan a leer, en el Congreso Mundial de IBBY (International Board on Books for Young People), desarrollado en Cartagena de Indias cerró su ponencia en estos términos:

“A manera de conclusión, quisiera decir desde ahora que no debemos pecar de ingenuos. No vamos a arreglar los problemas del mundo facilitando el encuentro de los niños con los libros. Tampoco les garantizaremos necesariamente una trayectoria escolar más exitosa, ni es seguro que sean más virtuosos. Freud señalaba incluso que los perversos y los neuróticos eran grandes consumidores de libros. Y para echar por tierra otras ilusiones, añadiré que tampoco estoy convencida de que el lector sea una persona más respetuosa del otro, más democrática, aun cuando la lectura sea tal vez un factor necesario, propicio, pero insuficiente, para la democratización de una sociedad.

Entonces, ¿para qué incitar a los niños a que lean? De acuerdo con lo que me han dicho los lectores de diferentes medios, la lectura es tal vez una experiencia más vital que social aun cuando su práctica desigual se deba en gran medida a determinismos sociales, y de ella puedan obtenerse beneficios sociales en diferentes niveles. Pero estos beneficios vienen por añadidura. Si desde un principio se privilegia su búsqueda, si se reduce la lectura a sus beneficios sociales, me temo que no se estará muy lejos del control, de la voluntad de dominio, del “patronazgo”. La lectura es tal vez un acto más interindividual, o transindividual, que social. Marca la conquista de un tiempo y un espacio íntimos que escapan al dominio de lo colectivo.

¹³ En el presente trabajo se desarrolla el tema “Promoción lectora”

Y si la soledad del lector frente al texto ha inquietado siempre, es precisamente porque abre las puertas a desplazamientos, a cuestionamientos, a formas de lazos sociales diferentes a aquellas en las que cerramos filas como soldados en torno a un patriarca.

Para mí es importante que los niños, y también los adultos, tengan acceso a los libros pues la lectura me parece una vía por excelencia para tener acceso al saber, pero también a la ensoñación, a lo lejano y, por tanto, al pensamiento. Matisse, cuyos viajes fertilizaron tanto la pintura, decía que “la ensoñación de un hombre que ha viajado tiene una riqueza diferente a la del que nunca ha viajado”. Yo creo que la ensoñación de un hombre, de una mujer o de un niño que han leído posee también una riqueza diferente a la de aquel o aquella que nunca lo han hecho; la ensoñación, y en consecuencia la actividad psíquica, el pensamiento, la creatividad. Las palabras adquieren otras resonancias, despiertan otras asociaciones, otras emociones, otros pensamientos.”

Por momentos da la sensación que esta cita contradice lo que se viene sosteniendo en las páginas precedentes, por eso para construir el significado de la misma es necesario recuperar otros saberes como la formación psicoanalítica y antropológica de la autora, la lectura de sus trabajos incluso posteriores al citado o ayudarse con otros autores que han analizado a Petit, tal es el caso de Gustavo Bombini (Bombini, 2000) que al reseñar el libro de esta autora *Nuevos acercamientos a los jóvenes y la lectura* dice que para Petit, según sus investigaciones, leer es una forma de socializar experiencias, un medio de acceso al saber, una forma de construir la identidad, y la promesa para muchos grupos marginados de ir más allá de un pequeño círculo. Con estos auxilios y salvando los contextos donde se investigó, se interpreta que la lectura ayuda a la formación individual (nadie puede leer y formarse por otro) y que esa formación luego se proyecta a la sociedad donde interactúan las personas: escuela, grupos diversos, sociedad en general, etc. Además esa formación individual enriquece los esquemas de estos lectores, lo cual le facilitará la construcción de significado al leer. De esta manera las palabras de Petit avalan y legitiman lo que se viene sosteniendo.

3.1.4 El bibliotecario como mediador

Un mediador de lectura es básicamente un lector que transmite y proyecta hacia el otro sus sensaciones en relación a la lectura, generando el deseo de leer, rescatando potenciales lectores indecisos. Ubicado en el contexto de una biblioteca escolar, el bibliotecario como mediador, además de todas las

cuestiones técnicas que implica poner materiales de lectura en manos del lector, debe generar encuentros entre los usuarios y la diversidad de materiales para que cada uno encuentre la lectura de su agrado. La situación del bibliotecario escolar como mediador es muy compleja, porque requiere equilibrar la pedagogía y la didáctica lógica de la institución escolar, con lo que constituye algo más trascendente, vivencial como es el gusto por la lectura, por lo que la biblioteca se convierte paradójicamente en el espacio dentro de la escuela de desescolarización de la lectura, donde se prioriza el respeto por las libertades de todos y el acercamiento permanente a los diversos textos.

Para mediar es necesario conocer las historias lectoras de los usuarios, la relación que han construido con los distintos materiales de lectura: literatura, textos de estudio u otros, si es que existe esta construcción, de lo contrario se debe abrir esa posibilidad, constituyéndose en un referente que es decisivo en los cimientos de esta construcción. Por eso es menester que el mediador esté atento a las inquietudes del otro, aproveche los momentos oportunos para intervenir con propuestas o generar estos momentos. La investigación-acción es una herramienta que en este sentido ayuda mucho a dar significado a las historias lectoras e involucrarse en ellas, rescatando indicios e intereses de los lectores que son útiles para ofrecer lecturas apropiadas.

Al preguntarle a Michèle Petit, qué son los bibliotecarios para los jóvenes de barrios desfavorecidos con los que ha realizado entrevistas sobre la biblioteca y la lectura (Salaberria, 1998), la antropóloga respondió que para ellos, lo primero y lo más claro es que son alguien distinto a los enseñantes, que comparten con éstos el lado del saber y tienen muy bien identificado quién es quien por su nombre, la imagen de los jóvenes referenciados por Petit, coincide con la de los alumnos usuarios de gran parte de las bibliotecas escolares de nuestro ámbito, a las que perciben como espacios de libertad y amabilidad. Otro modo de ejemplificar esta percepción del bibliotecario es lo que ocurre con frecuencia cuando bibliotecarias de una escuela que también se desempeñan como profesoras en la misma institución, a quienes los alumnos en el aula llaman “señora” o “profesora”, mientras que en la biblioteca, en contraturno a su horario de cursar la llamaban por su nombre: “Fulana, ¿Puede prestarme/buscarme equis cosa?” Sin duda el factor determinante en esta

cuestión es la acreditación de saberes, las calificaciones, concretamente ese número que va al boletín y que define tantas cosas: ¿Vacaciones o preparar exámenes?, ¿Recursar o pasar?, ¿Abandonar o continuar?, ¿Llegar a la universidad o no?, ¿Ser abanderado, escolta o nada de eso?, ¿Recibir premios o castigos en los hogares?, ¿Ser parte de un grupo determinado o no?, ¿Puedo o no puedo? Y tantas otras antítesis de distinta naturaleza que son consecuencias de ese número que en casos excepcionales llega a los dos dígitos, números que para los profesores son una herramienta fundamental para que los alumnos trabajen y estudien, ya que por convicción y gusto de aprender son pocos los que lo hacen. De modo que se genera un mecanismo simbólico de poder, una barrera, un distanciamiento, que no ocurre de igual modo con el bibliotecario, al no tener que calificar directamente al alumno. Si bien puede hacerlo en forma indirecta cuando trabaja en equipo con los profesores, aportando algún punto de vista o información sobre un alumno o grupo de alumnos, viendo su comportamiento como usuario, realizando las orientaciones necesarias, pero no como el responsable de una materia. Esa barrera que produce distanciamiento entre profesores y alumnos, entre bibliotecarios y alumnos tiene otra forma, mayor permeabilidad e interacción, sin que esto signifique perder la asimetría lógica del sistema: adulto-joven, ser parte del plantel docente – ser alumno, responsable del patrimonio de la biblioteca - usuario. De este modo el bibliotecario tiene un acercamiento conciliador al alumno-usuario de la biblioteca que no debe ser desperdiciado a la hora de ofrecer lecturas. Otra ventaja que tiene el bibliotecario es que puede realizar una atención más personalizada y atenta a los intereses del alumno, al no tener simultáneamente a un curso entero. El profesor por su parte tiene otros aportes de los que el bibliotecario carece, por ejemplo la interacción áulica de cada alumno, sus trabajos escritos, encuentros regulares con cada curso, conocimientos profundos en su materia que le pueden proporcionar orientaciones sobre materiales de lectura en función de las características de cada alumno. La lista de recursos que posee el profesor no se termina acá, pero estos son suficientes para justificar un trabajo colaborativo entre bibliotecario y docente como mediadores de lectura.

3.1.5 Lectura, información y desarrollo social de las personas

Los lectores pueden tener preferencia por una determinada tipología textual o ser consumidores de distintos tipos de textos, si bien todos aportan alguna información, formación o conocimiento, los textos informativos otorgan más información y es indiscutible que un individuo informado tiene mejores posibilidades para desempeñarse en forma autónoma, establecer críticas generando propuestas innovadoras, defender posturas, posicionarse con conocimientos ante determinadas cuestiones, tener una mejor calidad de vida (por ejemplo instruirse sobre temas de salud, leyes, derechos, etc.) e incluso transformar su entorno. En este punto y en relación a los jóvenes que se están formando, es necesario remarcar la orientación en el buen uso de la información, es decir, desde lo ético, donde es primordial tener una adecuada escala de valores socialmente aceptados para el bien. Así, la expansión de la información en el mundo, es considerada como el principal instrumento para el desarrollo en todos los ámbitos, al contrario, la falta de información ocasiona un deterioro social.

Cuando la información llega más por los medios orales que por los escritos e impresos, se plantea la problemática de cantidad versus calidad, es decir que los medios audiovisuales brindan una gran cantidad de información, pero si consideramos las ventajas de la lectura citadas anteriormente, la asimilación de esta gran cantidad de información es menor que la lograda por el individuo lector, quien asimila más. Con calidad de información no se hace referencia al grado de veracidad, que es otro tema, sino al conocimiento que produce en el lector, porque puede reflexionar y analizar más un texto, en cambio el receptor de información oral, si no está grabada, retiene conceptos muy superficiales y fragmentados, a los que después es difícil volver para reflexionarlos mejor.

Es cierto que la lectura y la información, por sí mismas no resuelven los problemas económicos y sociales de todas las personas, como se expresó en páginas anteriores, pero lo que es innegable es que el individuo desinformado se encuentra en desventaja de oportunidades y posibilidades en relación a

aquel que posee información, sabido es que la información y el conocimiento constituyen un recurso vital para integrarse eficazmente en la sociedad. En virtud de esta importancia de la lectura se desarrollan muchos programas desde ámbitos diversos, tal es el caso del CERLAC¹⁴ (Norden, 2006) que constantemente pone de manifiesto con acciones su preocupación por la promoción de la lectura y el fortalecimiento de las infraestructuras físicas que la hacen posible, también por la formación de los principales agentes responsables (bibliotecarios y docentes), el apoyo a la formulación y desarrollo de políticas públicas en el campo de la lectura¹⁵, todo esto con la convicción de que formar lectores es formar mejores ciudadanos, generando oportunidades de movilidad social y de desarrollo de los países, incorporando las transformaciones impulsadas por las tecnologías digitales. Este mismo documento señala que el rol de la lectura debe ser redimensionado e incluido en las políticas de desarrollo, por el lugar preponderante que tiene el conocimiento en la sociedad moderna y las nuevas formas de consumos culturales vigentes. Asimismo propone algunas estrategias a tener en cuenta en la investigación económica y social para analizar: incluir la variable lectura en relación a logro educativo; ubicarla en la escala ocupacional, desempeño laboral, niveles de ingreso; promover estudios etnográficos y de caso sobre evidencias de la importancia del hábito lector en el mundo del trabajo, su impacto en la productividad y en la capacidad de absorber nuevas tecnologías. Para finalizar, es oportuno agregar a este valor de la lectura como medio de información, el valor que tiene como medio de formación a través de la literatura, que humaniza más a las personas, logrando así el tan deseado desarrollo humano.

3.1.6 La lectura como capital cultural

Las posturas sobre la comprensión lectora que se han analizado en el desarrollo del presente marco teórico coinciden en que el individuo alcanza la comprensión de un texto cuando logra darle sentido al mismo. Basados en este criterio, la mayoría de los programas de fomento de lectura persiguen su objetivo relacionando el aumento de los hábitos de lectura con la comprensión

¹⁴ Centro Regional para el Fomento del Libro en América Latina y El Caribe

¹⁵ Este tema es abordado en el apartado sobre promoción lectora del presente trabajo

de la misma, partiendo del supuesto que, teniendo el sujeto una mayor capacidad de comprensión de lo que lee, mediata o inmediatamente tendrá un aumento en sus hábitos de lectura. Con actividades tendientes a facilitar la correlación comprensión-aumento del hábito de la lectura, un ambiente adecuado que permita al sujeto el acercamiento a esta práctica, la existencia de materiales de lectura atractivos y un mediador que dinamice la situación, pretenden formar un capital cultural en cada individuo parte de la sociedad, que incluya la incorporación de códigos necesarios y suficientes no solamente para comprender lo que leen, sino también la capacidad, el entrenamiento y la sensibilidad para disfrutar de la lectura, y la agregación de la misma como una necesidad, pero no para cumplir con tareas escolares solamente, sino como necesidad del alma. Arias López, quien investigó la realidad mexicana, pero sus conceptos se pueden extrapolar acertadamente a nuestra realidad, escribió al respecto *“Es todo un arte crear y recrear el gusto por lo que se lee, para lo que se requiere no sólo tiempo y concentración, sino tener al alcance muchos libros interesantes, la necesidad cuasi biológica por aprender y ejercicios de recreación y estimulación de la lectura. Entonces, es necesario hacer coincidir el disfrute de la lectura con la comprensión y la creación del hábito de la misma, como parte de un capital cultural individualizado, englobadas estas tres acciones en un ambiente institucional, material y espiritualmente estimulante”*.¹⁶

3.2 PROMOCIÓN LECTORA

Promover la formación de lectores en las escuelas medias, ámbito en el que todos leen y escriben, implica mejorar la eficacia de estas prácticas para elevar el nivel de comprensión y la calidad educativa, además de ampliar las formas de alfabetización y ofrecer alternativas para la diversidad de alumnos, con énfasis en aquellos más remisos a la lectura o menos favorecidos en posibilidades extraescolares. En relación a la promoción lectora, la investigadora santafesina Beatriz Actis sostiene que *“Un medio ideal para familiarizar a los sujetos con la lectura es la promoción o animación a la lectura, es decir, el **acto consciente y deliberado que tiene por objeto producir un***

¹⁶ Arias López, María de Lourdes (1999) “La lectura en relación con las políticas estatales de difusión” Centro Universitario de Ciencias Sociales y Humanidades, Universidad de Guadalajara. Disponible: <<http://educar.jalisco.gob.mx/08/8mariaar.html>> (25 nov. 2003)

acercamiento afectivo o intelectual a un libro, [u otro material de lectura] de manera creativa y placentera.¹⁷ (Actis, 2006: pág. 23) De la definición precedente se desprende que la promoción lectora no es un acto al azar, son sinónimos de deliberado: premeditado, intencional, pensado, preparado, proyectado, voluntario, madurado y todos estos vocablos, lejos de desagregar, aportan significado a la cuestión convirtiéndola en un verdadero proceso social, con las valoraciones, expectativas y finalidades propias que le imprime cada sujeto partícipe del mismo.

En las últimas décadas la preocupación por la lectura ha trascendido el espacio escolar, debatiéndose en los ámbitos más diversos y dispersos en el mundo. Esta inquietud tiene varios ejes de discusión, entre los que se pueden citar: el déficit de comprensión lectora en los jóvenes y adultos también, la necesidad de actuar proactivamente en la formación de generaciones lectoras que comprendan la creciente complejidad de la cultura alfabetizada, el fortalecimiento de la participación ciudadana responsable y la inclusión social que favorecen el desarrollo humano. Que los países tengan un sistema de gobierno democrático o una buena situación económica, no significa que la participación ciudadana esté realmente garantizada, y menos que todos tengan oportunidad de acceder a las posibilidades que ofrece el bienestar económico de una nación, por eso se considera a la lectura un instrumento de vital importancia para la inclusión social y un factor esencial para el desarrollo cultural y económico, que no debe dejarse solamente en manos de particulares o de intereses comerciales porque sería un privilegio para pocos, por el contrario, debe asumirse como un asunto concerniente a la sociedad y ser parte la política pública. Política que debe consensuarse con sus destinatarios, a través de las organizaciones, instituciones y mecanismos que los representen, como una verdadera construcción social, no como una imposición.

Estos años de preocupación por la lectura, ameritan una reflexión, porque simultáneamente a esas inquietudes, se van formando las distintas generaciones. Así, transcurre un profundo proceso estructural entre la detección y avance de la problemática, las investigaciones, la difusión de los resultados, la puesta en práctica de propuestas superadoras que van

¹⁷ El resaltado es propio

acompañando con desigual alcance la formación cultural de los miembros de la sociedad, tejiéndose una trama muy compleja donde intervienen variables sociales, económicas, políticas, geográficas, culturales y representativas. De manera que es propicio pensar en la pregunta ¿Cómo influyeron e influyen todas las acciones en torno a la preocupación por la promoción lectora en las generaciones que se van formando? Para analizar esta cuestión, una rápida mirada hacia el pasado puede ayudar, Silveyra prologando a Actis (Actis, 2002, pág. 9 y siguientes) recuerda algunos títulos útiles para este fin: “Los niños, los libros y los hombres” (1932 en francés y 1950 en castellano) de Paul Hazard, “La promoción de la lectura” (1975) de Richard Bamberger, “El libro y el niño” (1976) de Pierre Gamarra, “El poder de leer” (1978) de Josette Jolibert y Robert Gloton, entre otros. Este prologuista indica que al comenzar la década del 70, el énfasis estaba puesto en la difusión de la literatura infantil y juvenil de calidad, con hincapié en lo pedagógico-literario. Luego referencia una discutida y original obra que aborda la formación de lectores a través de una propuesta lúdico-pedagógica: “La animación a la lectura” (1984) de la española María Montserrat Sarto, terminando su breve lista con el Plan de Lectura “Leer es crecer” (década del 80) y el Plan de Lectura del Ministerio de Educación de la Nación 2000-2001. Además de publicaciones, la lectura también motiva reuniones, congresos, disertaciones y otras modalidades de intercambio generadoras de ideas, de donde surgen acuerdos puntuales, tal es el caso de la Reunión Internacional de Políticas Nacionales de Lectura para América Latina y el Caribe, realizada en Río de Janeiro en octubre de 1992, en la que se abordó la necesidad de formular una política nacional de lectura, planteando para ello cuatro principios:

- 1) Valoración de la lectura: Es preciso que los pueblos sean conscientes que el dominio de la lectura y de la información proporcionan los instrumentos necesarios para alcanzar el desarrollo económico y favorecer la capacidad crítica de la acción y transformación de la sociedad.
- 2) Democratización de la lectura: Posibilidad de acceso libre y gratuito a la lectura y a la información.
- 3) Diversidad cultural: Heterogeneidad étnica, lingüística e histórica de los países latinoamericanos.
- 4) Productividad: El libro como instrumento indispensable para la actualización y aplicación de ideas e información.

Por su lado, en el mismo encuentro, el CERLALC resaltaba en la difusión de la memoria de este evento, cinco aspectos fundamentales para la ejecución de estas políticas:

1. Institucionalizar dichas políticas a través de una legislación que garantice formalmente su aplicación permanente.
2. Formalizar un espacio de coordinación interinstitucional que pueda trazar las políticas y las líneas de acción.
3. Crear un órgano con un alto grado de autonomía que asuma la ejecución de estas políticas.
4. Incorporar la política nacional de lectura a los planes de desarrollo.
5. Garantizar mecanismos de financiación a través de líneas de crédito o fuentes alternativas de cooperación.¹⁸

Existen centenares de trabajos en pro de la lectura, muchos de ellos con aportes teóricos sobre sus ventajas, otros acerca de planes y programas de promoción lectora, relatos de experiencias, entre los cuales hay obras originales y valiosas, otras repetitivas, pero como la finalidad de esta investigación no es histórica, sólo se mencionan las precedentes para ejemplificar la trayectoria de la preocupación y pensar en su incidencia en la formación de los ciudadanos: han pasado 76 años desde la publicación de la primer obra citada, de las restantes un promedio de 22 años, y precisamente de la Reunión de Río de Janeiro 16 años, de estos datos más que información, surgen preguntas: ¿qué alcance tuvieron estas obras? ¿A cuántos formadores llegaron? ¿Trascendieron el ámbito académico? ¿La conocieron y tuvieron en cuenta quienes tienen el poder político de decidir? ¿Cuántos padres leyeron estas obras u otras similares? ¿Se leyó más a partir de estos trabajos?, ¿Cuántos jóvenes saben que tienen derecho al acceso libre y gratuito a la lectura y a la información?, ¿Hay alguna diferencia entre la problemática de la lectura actual y la planteada hace 50 años? ¿Se avanzó, todo siguió igual o sucedió lo contrario? Indudablemente es casi imposible dar respuestas a esas preguntas en forma cuantitativa, o por lo menos llevaría mucho tiempo averiguarlo o recuperar evaluaciones si las hubo, sin embargo en términos generales se puede afirmar que los trabajos e investigaciones encarados con

¹⁸ Tomado de Revesz, Bruno (2004): "Qué significa pensar la lectura como un asunto de política pública" Disponible: <www.cerlalc.org/ilimita/secciones/servicio_info/doc/conferencia2.pdf>. (15 feb. 2008)

seriedad en torno a la promoción lectora contribuyen al desarrollo de este campo y entre sus logros se pueden enumerar:

1) La conciencia de la necesidad lectora está instalada en jóvenes y adultos.

2) Desde los ámbitos más diversos se busca dar respuestas a este problema, a través de planes de promoción lectora, con aciertos o no, pero el propósito es válido. En algunos casos se realizan acciones deliberadas con mucha responsabilidad, en otros para cumplir con mandatos sociales o políticos.

3) Las teorías sobre la intencionalidad y prácticas lectoras acompañan los cambios sociales, políticos, educativos, culturales, científicos-tecnológicos. Del énfasis en la decodificación, la didáctica de la lectura, la psicología del proceso lector y la selección literaria, se ha pasado a concepciones complejas que consideran a la lectura una práctica cultural para comprender el mundo.

Las iniciativas para promover la lectura y la escritura no son pocas y se abordan tanto en el plano teórico como empírico, generando una suerte de campo específico, pero lo ideal es que esta gran producción bibliográfica no quede en el plano discursivo, sino que vaya acompañada de propuestas concretas que acerquen la realidad, a los ideales enunciados. En el marco de la Reunión de expertos para la formulación de una Agenda de Políticas Públicas de Lectura de países Iberoamericanos ILÍMITA (Cartagena de Indias, Colombia, septiembre de 2004), se elaboró el documento "POR UNA AGENDA DE POLÍTICAS PÚBLICAS DE LECTURA" que, entre otros puntos incluye prioridades, acciones, estrategias, objetivos y responsables para promover la lectura en forma práctica. En relación a las bibliotecas escolares, dicho documento reconoce como prioridades:

A) La creación y actualización de bibliotecas y otros espacios de lectura en las escuelas públicas, como herramienta en la formación de alumnos y maestros lectores y escritores.

B) La creación, fortalecimiento y cualificación de programas de formación inicial y continua para que docentes, bibliotecarios y otros actores sean mediadores de lectura.

Para cumplir con esas prioridades recomienda crear fondos públicos de fomento a la lectura con recursos oficiales y con la participación de sectores económicos interesados en el desarrollo de la lectura, para lo cual sugiere considerar: los resultados de las investigaciones universitarias y de otros centros de estudio, la sistematización de las experiencias valiosas que realizan en diversos países de la región, la cooperación internacional y el intercambio de experiencias en el interior de cada país. En el siguiente cuadro se resumen los gestores y responsables, beneficiarios, objetivos, acciones y medios de cada estrategia según esta agenda:

Estrategias	Crear y actualizar las bibliotecas escolares y otros espacios de lectura en las escuelas públicas	Crear, fortalecer y cualificar programas , para formación inicial y continua mediadores de lectura
Gestores y Responsables	Ministerios, autoridades educativas, [bibliotecarios],maestros	Ministerios de educación y de cultura, con la participación de las universidades, centros de investigación, instancias de la educación formal y no formal, docentes, bibliotecarios y promotores de lectura.
Beneficiarios	Los estudiantes y toda la comunidad educativa.	Bibliotecarios, los docentes y los mediadores que trabajan en la promoción de la lectura; de igual manera los escritores y autores.
Objetivos	Implementar políticas para que la biblioteca escolar se convierta en un espacio de formación de lectores y escritores. Sugiere prestar atención al Manifiesto de la UNESCO sobre la biblioteca escolar (Ver Manifiesto en Anexo N° 6 de este trabajo)	Desarrollar experiencias de formación y actualización, a través de las cuales los mediadores continúen su proceso de formación y se reconozcan como lectores.

<p>Acciones recomendadas</p>	<ul style="list-style-type: none"> ☞ Realizar estudios y diagnósticos sobre la situación de las bibliotecas escolares. ☞ Realizar un programa de atención a las bibliotecas escolares que incorpore su financiamiento y apoyo técnico. ☞ Dotar las bibliotecas escolares con materiales de lectura adecuados que sirvan como apoyo a los programas de vinculación con la comunidad. ☞ Crear y fortalecer programas de formación de alumnos y docentes, como lectores y escritores. ☞ Crear y apoyar redes nacionales de bibliotecas escolares integradas a los sistemas nacionales de bibliotecas. ☞ Formular proyectos de promoción de lectura en el ámbito escolar. 	<ul style="list-style-type: none"> ☞ Incorporar la promoción de la lectura en los programas de formación profesional. ☞ Crear una oferta educativa formal y no formal, para atender las necesidades. ☞ Producir y circular materiales teóricos que propicien la reflexión.
<p>Medios</p>	<ul style="list-style-type: none"> ☞ Se debe contar con instrumentos que propicien la reflexión sobre lectura y escritura. 	<ul style="list-style-type: none"> ☞ Presupuestos provenientes de las entidades responsables de educación y de cultura en los niveles central, regional y local, además gestionar aportes del sector privado.

3.3 MARCO LEGAL REFERIDO A LA LECTURA:

Ley Nacional de Educación, Ley Provincial de Educación (Provincia de Entre Ríos) Ley 9330/01 y Legislación de Nivel Medio de la Provincia de Entre Ríos reconocen necesidad de la lectura en estos términos:

3.3.1 Ley de Educación Nacional N° 26206

“ARTÍCULO 91.- El Ministerio de Educación, Ciencia y Tecnología, en acuerdo con el Consejo Federal de Educación, fortalecerá las bibliotecas escolares existentes y asegurará su creación y adecuado funcionamiento en aquellos establecimientos que carezcan de las mismas. Asimismo, implementará planes y programas permanentes de promoción del libro y la lectura.”¹⁹

3.3.2 Ley Provincial de Educación (Provincia De Entre Ríos) Ley N° 9330/01

¹⁹Argentina [LEY DE EDUCACION NACIONAL N° 26206] (2006) Disponible : <<http://abc.gov.ar/docentes/capacitaciondocente/pruebasdeeleccion2008/presentacion/Normativa%20Comun/Ley%2026206.pdf>> (18 feb. 2008)

3.3.2.1 “ARTICULO 60°: *Los miembros del Consejo General de Educación desempeñarán, en casos especiales, funciones de supervisión y planeamiento cuando aquél lo resolviere.*

Asimismo, tendrán a su cargo todo lo relativo a las Bibliotecas Públicas y Escolares.”²⁰

Esta misma Ley, en relación a las Atribuciones del C.G.E. dice:

3.3.2 .2 “ARTÍCULO 64°:

(...)

13) Promover y fomentar la formación y el incremento de las Bibliotecas Públicas y escolares, apoyando y enriqueciendo las existentes.”²¹

3.3.3 Legislación de Nivel Medio

La Asociación Gremial del Magisterio de la Provincia de Entre Ríos (A.G.M.E.R.) publicó la obra “Legislación Escolar Normativa del Nivel Medio”²² que recopila resoluciones y otros documentos orientativos del Consejo General de Educación, base sobre la que se rigen legalmente las escuelas en la provincia. El apartado de este documento que corresponde a las bibliotecas escolares es la Resolución N° 3.910 del Consejo General de Educación de Entre Ríos con fecha 22 de septiembre de 1999 que aprueba el Documento Orientativo para el funcionamiento de Bibliotecas, CRA mediatecas de Nivel Inicial, E.G.B. y Nivel Polimodal de Entre Ríos, dando pautas para enmarcar las tareas de **lectura** e incluir las actividades del Bibliotecario dentro del trabajo pedagógico-institucional del equipo docente. En el mismo se puede advertir el acuerdo con lineamientos del orden nacional propuestos desde la Biblioteca Nacional del Maestro. En su introducción el documento refiere a la necesidad de ubicar a las bibliotecas escolares en un contexto lo suficientemente amplio que permita otorgarle una mayor significatividad pedagógica y social, por su vinculación directa con el currículo escolar y por el cual cobra sentido en relación a la construcción social del conocimiento y a las estrategias de comunicación que permiten recrear la cultura. La Biblioteca Escolar complementa la acción educativa, por un lado como depositaria de la información que se produce dentro y fuera de la escuela, en diversos códigos y soportes que la sociedad históricamente ha ido creando con el afán de

²⁰ Entre Ríos [Ley N° 9330/01] Ley Provincial de Educación. [2001] Disponible: <http://www.agmeruruguay.com.ar/leyproveduc.htm> (15 feb. 2008)

²¹ Ibídem

²² Entre Ríos [Resolución N° 3910] Resolución del C.G.E. (1999) Disponible: <http://www.agmeruruguay.com.ar/resol3910-99.pdf> (15 feb. 2008)

comunicarse y preservar lo comunicado, por otro lado, “*fundamentalmente habrá de ser productora de acciones tendientes a la **formación de lectores***”²³ (Pág. 120).

El mismo documento en su fundamentación, señala que la biblioteca escolar como lugar de acción pedagógica autónoma²⁴, con la mediación y compromiso del bibliotecario y en función de la formación de lectores autónomos, debe:

- “*Generar multiplicidad de situaciones de lectura de los distintos códigos orales, escritos, audiovisuales, electrónicos que permitan a los niños, jóvenes y adultos ampliar su capacidad comunicativa.*”²⁵
- “*Contribuir a la formación de una actitud científica.*”²⁶
- “*Fomentar la creatividad, la recreación, el placer de leer.*”²⁷ (Pág. 120).

Estas acciones están destinadas a la comunidad educativa: alumnos, docentes, padres y sugiere que se pueden llevar adelante del siguiente modo:

- Facilitando el acceso al fondo bibliográfico, audiovisual, etc. a través de una organización de acuerdo con normas internacionales y capacitando a los lectores usuarios para el logro de competencias en el manejo de información.
- Garantizando un servicio de igualdad de oportunidades para una distribución democrática de la información.
- Relacionándose dinámicamente con la comunidad.

En relación a la contribución a la formación de lectores detalla:

“La biblioteca escolar, CRA o mediateca contribuye a formar lectores cuando:

Ofrece diversidad de materiales impresos, audiovisuales y electrónicos, seleccionados adecuadamente y organizados

²³ *Ibíd*em, pág. 120

²⁴ El documento aclara que como lugar de acción pedagógica autónoma, la biblioteca aborda sus propias propuestas de trabajo, comparte las de los docentes, enmarcadas en el Proyecto Educativo Institucional desde una perspectiva bibliotecológica y pedagógica.

²⁵ *Ibíd*em

²⁶ *Ibíd*em

²⁷ *Ibíd*em

según normas internacionales.

Garantiza un fácil acceso a la información y a todas sus acciones, a través de su organización, sus servicios y la capacitación de sus destinatarios.

Los lectores encuentran en la biblioteca propuestas que aportan a la formación de una actitud científica, propuestas abiertas, libres y flexibles que consideran sus conocimientos, su participación sus gustos, sus necesidades.

La biblioteca plantea actos de lectura desde la perspectiva de un proceso de interacción entre el lector y el texto, desde la consideración de la lectura como un acto complejo, pleno de anticipaciones, predicciones, inferencias, valoraciones y críticas en la construcción de significados y como verdaderos actos de comunicación personal y social. Integran todo esto en situaciones donde niños, jóvenes y adultos disfrutan cotidianamente de la lectura en las que se tiene en cuenta la dimensión personal, lúdica y placentera de la misma.

Toda la propuesta conlleva a formar un lector autónomo es decir “ que sea capaz de pensar y actuar críticamente por sí mismo tomando en cuenta muchos puntos de vista tanto en el terreno moral como social e intelectual. Ser autónomo significa ser gobernado por sí mismo” (Kamii C. “LA AUTONOMIA COMO OBJETIVO DE LA EDUCACIÓN, IMPLICANCIAS DE LA TEORIA DE PIAGET” C. Illioins). Y cuando todo está mediado, dinamizado por un bibliotecario que escucha, orienta, pone contacto y él mismo es un lector entusiasta transmitiendo esto junto a los demás docentes de la institución.”²⁸

También el documento orientador considera que la biblioteca escolar podría pensarse como un tema transversal que aparece en todas las disciplinas curriculares, citando temas de los C.B.C. de las distintas áreas que tienen relación con la biblioteca. Teniendo en cuenta que este documento se elaboró hace casi una década, igualmente y a la luz de los nuevos documentos

²⁸ *Ibídem*, pág. 121

oficiales que fueron surgiendo en relación a los contenidos (NAP, nuevos diseños curriculares y circulares técnicas que llegan a las escuelas), la relación que establece entre contenidos y biblioteca, sigue siendo válida porque apunta a procedimientos tendientes al desarrollo del ser humano, no solamente a su etapa de alumno.

Más adelante analiza los distintos soportes de información en relación a contenidos, se rescatan en función de la investigación, las consideraciones referentes a la concepción de lectura (tema desarrollado en el marco teórico de esta tesina) y quienes elaboraron el documento que se está describiendo reflexionan:

“...lo que está en crisis no es la lectura y sus responsables no son los docentes, los niños o jóvenes, sino un modelo de lectura, una concepción y su correspondiente práctica que dejó de ser funcional. Y ante situaciones tales como “los chicos no leen, no les gusta leer” plantearse si no será que no encontraron los caminos de una lectura significativa y placentera. Por otro lado, el libro y todo otro portador de lengua escrita siguen siendo insustituibles para la educación, dado que posibilita entre otras cuestiones un tiempo propio para desplegar estrategias lectoras que lleven a la comprensión y al disfrute.

Al decir que un modelo dejó de ser funcional, se hace referencia a la concepción de lectura como un conjunto de habilidades, que privilegia el desciframiento de signos, el identificar un signo gráfico con un sonido o un nombre, que enfatiza aspectos mecánicos de percepción visual, motriz, auditiva, que ejercita a los niños en pasos, desde la lectura mecánica hasta la comprensiva, por tanto diferencia el leer y el comprender como dos momentos distintos. Privilegia también la lectura en voz alta, el más frecuente modo de evaluar si se sabe leer o no.

El propósito más frecuente de este modelo por no decir el central de la lectura en la escuela, es el instruccional, es decir, para estudiar. Se hace un uso escolarizado en textos contruidos para tal fin. Considera que el niño antes de ingresar a la escuela no sabe leer, es el docente quien por medio de método (considerado elemento principal para la adquisición de conocimientos) enseñará a leer gradualmente.

Sostiene que el significado está en el texto y el lector pasivamente habrá de encontrarlo mediante gran cantidad de ejercicios de verificación de la comprensión, (...) Este modelo de lectura es contradictorio con una escuela con niños y jóvenes que están inmersos en una realidad compleja, heterogénea y para la cual necesitan formarse como lectores autónomos, críticos, para poder interpretar esa realidad y ser protagonistas de esos nuevos tiempos.²⁹

Luego de hacer esta crítica a las prácticas lectoras escolares, afirman, se entiende como alternativa, que surge como propuesta pertinente para la formación de lectores la **concepción de lectura como proceso de interacción entre el lector y el texto**, que implica la presencia de un lector activo que procesa y examina el texto construyendo el significado en función de los objetivos que guían su lectura y de sus conocimientos previos. Aclara además que esto no significa que el texto no tenga sentido propio, sino que no es una réplica del sentido que el autor le quiso dar y que se reconstruye con los aportes del lector, quien elige de acuerdo con sus necesidades, intereses, gustos, preferencias, también puede compartir sus vivencias lectoras, confrontar puntos de vista con otros lectores. Aunque el texto permanezca materialmente invariable, distintos lectores reinterpretan de manera diferente un mismo texto, en función de las variables antes mencionadas. (En relación a esta idea ver conceptos de Derrida, Dubois, Goodman en el marco teórico del presente trabajo).

El análisis continúa con el uso de audiovisuales y computadoras al servicio de la lectura considerándolos como medios que la complementan. Con respecto a la biblioteca y la animación a la lectura, entiende a esta última como un acto consciente realizado para producir un acercamiento afectivo e intelectual con el libro u otros portadores, siendo la literatura artífice de la educación de la sensibilidad. (Pág. 124) Además se refiere a la formación de una actitud científica calificando de fundamental el valor de la pregunta³⁰ como activador, como motor que impulsa a la búsqueda y

²⁹ Ibídem, pág. 122-123

³⁰ No hace referencia a la pregunta que formula el profesor al alumno y éste tiene que buscar una única respuesta en un determinado libro, sino que se refiere a las preguntas propias de la curiosidad personal del alumno.

exploración de la información, entendida ésta como comprensión de procesos, que llevan al alumno a descubrir cosas, a mostrar sus intereses y preocupaciones. Estas inquietudes sirven al bibliotecario de punto de partida en su contribución a la formación autónoma de lectores, generando propuestas propias o compartidas con otros docentes, en el desarrollo de contenidos para posibilitar el logro de competencias básicas que permitan a los alumnos manejarse con autonomía ante la diversidad y complejidad de la información. Este proceso se da en varias etapas: identificación de la necesidad de información, acceso a la información, selección de la información pertinente, organización y almacenamiento de la información, comunicación de la información, transferencia a nuevas situaciones.

El documento también orienta acerca de la organización del material en la biblioteca y en todas las sugerencias no pierde de vista al **lector** en su proceso de formación autónoma. Con relación a la selección de material expresa que no está referida a la censura, ni a listados de materiales prohibidos o recomendados, sino que tiene que ver con la valoración de la calidad, adecuación, vigencia y diversidad de los recursos bibliográficos. También propone el trabajo con clubes de lectores, cuyos propósitos son: promover la participación de niños y jóvenes para una autoformación activa y concreta del rol de animadores de situaciones de lectura desde la biblioteca; producir encuentros para intercambiar, estrechar vínculos y compartir vivencias lectoras; propiciar un espacio de creación, de diversidad de actividades poniendo en juego ingenio, imaginación, humor, fantasía, diversión, asombro y emociones.³¹

Leyendo la normativa que se acaba de describir, se puede advertir que fue elaborada pensando en EGB, aunque también forma parte de la Legislación de Nivel Medio, igualmente representa un valioso aporte para los bibliotecarios escolares y la promoción lectora, que con las adecuaciones a cada nivel y contexto dan fundamentos y orientaciones al trabajo del bibliotecario.

³¹Ibidem, pág. 128

Cumpliendo con esta normativa y dándole curso a la misma, el C.G.E. siguiendo además iniciativas nacionales propone el Programa de gestión de la información y formación de lectores en las bibliotecas escolares - Aguapey - Ampliación 2006, para el desarrollo general de las bibliotecas escolares y para **contribuir a la formación de lectores.**³² El mismo programa propone líneas de capacitación que atienden a las dimensiones pedagógica e institucional en los distintos niveles y modalidades del sistema educativo, planteando el **fortalecimiento de la enseñanza de la lectura como eje vertebrador de las prácticas pedagógicas**, para lo cual formula distintos planes o subproyectos. Se enumeran a continuación los que tienen relación con la lectura:

3.4 PLAN PROVINCIAL DE LECTURA

Tiene como finalidad:

*“instalar la consideración de la lectura como una práctica cultural; ofrecer un espacio para la iniciación en la lectura literaria y la recuperación de las experiencias previas de lectura; propiciar la asunción de la identidad de adulto lector asiduo y gozoso, y el vínculo con el discurso literario propio de este destinatario; posibilitar la reflexión acerca del rol de adulto mediador comprometido en la formación de lectores; ofrecer la posibilidad de ponerse en contacto, explorar y conocer obras literarias para adultos niños y jóvenes; fomentar la formación de criterios abiertos, flexibles, actualizados de evaluación, selección y recomendación de literatura; y aportar a la formulación, organización y consolidación de acciones de promoción de la lectura desde las instituciones involucradas.”*³³

3.5 TRANSMISIÓN, LECTURAS Y PROBLEMAS EN EL CONOCIMIENTO ESCOLAR

Tiene como objetivos: posibilitar la apertura hacia otros lenguajes (sonoros, visuales, corporales) y a nuevas lecturas para acercar la escuela al complejo

³²Ministerio de Educación, Ciencia y Tecnología de la Nación Dirección Nacional de Gestión Curricular y Formación Docente (2006) “Planes y Proyectos por Provincia. Entre Ríos” Pág. 2 Disponible: <http://www.me.gov.ar/curriform/publica/proyec_prov/2006/EntreRios2006.pdf> (15 feb. 2008) El destacado es propio

³³ Ibídem, pag. 3

mundo de la cultura contemporánea; aportar desde las diferentes áreas al problema de la organización curricular y la priorización de contenidos, superando perspectivas atomizadas y fragmentarias. Finaliza la referencia del subproyecto aludiendo específicamente a la lectura en estos términos:

“... comprender la importancia de la lectura en la formación de maestros y alumnos: leer para disfrutar, leer para estudiar, leer para hacer, leer para comprender el mundo.”³⁴

3.6 LOS DOCENTES, FUTUROS DOCENTES Y BIBLIOTECARIOS COMO ADULTOS LECTORES Y MEDIADORES DE LECTURA

“Promueve compartir una instancia de intercambio y trabajo internivel; crear un espacio distendido de valoración de la experiencia personal de la lectura de literatura; propiciar el espacio para compartir y disfrutar la lectura de literatura para adultos e infantil y juvenil; fomentar la formación de criterios de evaluación, selección y recomendación de literatura, abiertos, flexibles, actualizados; ofrecer la posibilidad de compartir saberes acerca de la literatura infantil y juvenil de todos los tiempos y, en particular, la producción nacional actual; y conocer y revalorizar la literatura de autores entrerrianos.”³⁵ En el marco teórico de la presente investigación se desarrolla el título “El bibliotecario como mediador”

3.7 LOS DOCENTES Y BIBLIOTECARIOS COMO ADULTOS LECTORES Y MEDIADORES DE LECTURA DE LAS ESCUELAS DEL PIIE (Programa Integral para la Igualdad Educativa)

“Consiste en compartir una instancia de intercambio y trabajo interinstitucional; en desarrollar en los docentes y bibliotecarios competencias para la dinamización de la biblioteca escolar como eje de la promoción de la lectura; en propiciar el espacio para compartir y disfrutar la lectura de literatura para adultos e infantil y juvenil; en fomentar la formación de criterios de evaluación, selección y recomendación de literatura, abiertos, flexibles, actualizados; en

³⁴ *Ibídem*, pag. 6

³⁵ *Ibídem*, pág. 9

ofrecer la posibilidad de compartir saberes acerca de la literatura infantil y juvenil de todos los tiempos y, en particular, la producción nacional actual; y en brindar una instancia para la formulación de propuestas de promoción de la lectura desde la consideración activa y central de la biblioteca escolar.”³⁶

3.8 PARA FORMAR LECTORES, EN PRINCIPIO: LIBROS

“El propósito es compartir una instancia de intercambio, de reflexión y trabajo conjunto; posibilitar la reflexión acerca del rol de adultos mediadores entre los chicos y los libros; y brindar una instancia para la formulación de propuestas de promoción de la lectura que contemplen respetuosamente y sin prejuicios la posición de lectores de los jóvenes, sus intereses, posibilidades, necesidades, así como la óptima inclusión de los materiales [y] ... libros para la escuela media.”³⁷

3.9 DE LOS ENUNCIADOS A LA PRÁCTICA

En el Departamento Federación de Entre Ríos, donde se realiza esta investigación, la capacitación a los docentes sobre promoción lectora “descendió” desde la capital provincial, a cargo de representantes del Plan de Lectura Provincial. Bajo la modalidad de capacitación en servicio con puntaje para docentes de escuelas públicas, se llevaron a cabo encuentros periódicos en los ciclos lectivos 2006/2007, caracterizados por el intercambio de ideas entre capacitadores y asistentes, al tiempo que los primeros dieron orientaciones precisas para elaborar proyectos de promoción lectora a nivel áulico e institucional. Los cupos para participar eran limitados a dos docentes por institución, quienes deberían oficiar de agentes multiplicadores e implementar el proyecto elaborado y presentado para aprobar el curso. En el encuentro final de 2007 se difundieron resultados y experiencias de distintos departamentos de la provincia, recopilados por los capacitadores. La propuesta movilizó a las instituciones para ejecutar proyectos de promoción lectora, queda en el grado de compromiso que asuma cada institución darle sustentabilidad en el tiempo a los mismos, hecho que seguramente se vería favorecido si se sigue acompañando a las escuelas desde el estado provincial,

³⁶ Ibídem

³⁷ Ibídem

ya sea con capacitación, asistencia técnica, políticas sustentables y fundamentalmente con el aporte de recursos bibliográficos para las bibliotecas escolares. En el marco de esta capacitación, también se distribuyeron entre los capacitandos la colección "Leer la Argentina"³⁸. Esta capacitación no tuvo repercusión en las escuelas donde se realizó el trabajo de campo de esta investigación, en el colegio de gestión privada porque es para escuelas estatales y en la escuela pública porque recién estaba por implementarse el proyecto.

En lo referente al programa de gestión de bibliotecas Aguapey, en este departamento de la provincia, actualmente (diciembre de 2008) está concluyendo la capacitación, según información suministrada telefónicamente por referentes bibliotecológicos de la capital provincial. Si bien la informatización de las bibliotecas no es imprescindible para poder desarrollar planes de promoción lectora, se hace mención a este programa por ser parte del plan de promoción lectora a nivel nacional y provincial, además su funcionamiento agiliza la organización de las bibliotecas favoreciendo a los lectores en sus propósitos. Con respecto a los otros planes mencionados, no se ha hallado información ni evaluaciones, al cierre de este trabajo.

3.10 PLANES DE LECTURA

Revisando en Internet sitios ministeriales o de otros organismos interesados en promover la lectura, sobre todo los vinculados al ámbito educativo, se advierten entre sus preocupaciones las siguientes necesidades:

- Fortalecimiento curricular con particular referencia al desarrollo de estrategias para la formación de lectores.
- Actualización de materiales educativos en las bibliotecas para alumnos y docentes, en concordancia con programas educativos y estándares definidos. Equipamiento de las bibliotecas, porque sin textos no hay lectores.

³⁸ Compilación a cargo de Graciela Bialet y Mempo Giardinelli que contiene textos de autores argentinos, organizada en siete volúmenes que agrupan regiones de la Argentina rescatando en cada uno el tono de sus autores locales. Plan Nacional de Lectura. Ministerio de Educación, Ciencia y Tecnología.

- Capacitación y actualización de docentes y equipos técnicos estatales para promover en los alumnos el desarrollo pleno de sus competencias comunicativas.
- Capacitación específica del personal de las bibliotecas para que promuevan la lectura.
- Conformación de redes para la comunicación, asesoría y desarrollo de proyectos colaborativos entre docentes.
- Aprovechamiento de las nuevas tecnologías de la información y la comunicación para el fortalecimiento de la cultura escrita y la formación de lectores.
- Integración de la comunidad escolar en los proyectos de fomento de la lectura, dando participación de las familias.
- Trabajo con la lectura para incentivar la inteligencia emocional, los valores, el conocimiento y la autoestima.
- Formación autónoma- manejo autónomo en la biblioteca.
- Consideración de la lectura y la escritura, como condiciones básicas para la educación a lo largo de toda la vida, la construcción de una ciudadanía responsable y la libre circulación del conocimiento.

En tanto que en el ámbito universitario³⁹ se llevan a cabo propuestas muy diversas, que a modo de ejemplo se pueden citar:

- Programas de determinadas cátedras para mejorar la comprensión en su área;
- Desarrollo de las habilidades básicas de comprensión de textos y de resolución de problemas, necesarios para la inserción con mejores posibilidades de éxito en la vida universitaria, enmarcado en el programa de apoyo para el ingreso y permanencia de alumnos con menor

³⁹ Los trabajos en torno a la lectura en las universidades, se entiende, más que planes de promoción lectora, constituyen una verdadera necesidad académica para que los estudiantes puedan abordar los contenidos de las carreras elegidas.

rendimiento en las evaluaciones diagnósticas (Villegas y otros UNSL).⁴⁰

- Un estudio realizado por Barbara Greybeck Daniels⁴¹, señala la inquietud a escala mundial sobre la falta de preparación académica de los alumnos universitarios, la carencia de hábitos de estudio tan necesarios para que se desempeñen bien en sus clases, sin que esto aparentemente signifique falta de capacidad intelectual para el estudio, sino que no pueden enfrentar las demandas del discurso académico ni del ritmo del trabajo. Considera que estas deficiencias tienen que ver con la falta de un estímulo lector durante las etapas escolares precedentes a los estudios superiores. La autora cita a William Rohwer, quien hace varias décadas realizó una revisión de distintas investigaciones sobre el proceso de estudiar, resaltando que la relación entre las actividades del estudio y el rendimiento académico varía según las características del curso, los requisitos académicos y las particularidades individuales del alumno: habilidad intelectual, motivación y experiencias previas. Estas particularidades del alumno toman mayor importancia cuanto más autonomía se requiere en la selección, organización, transformación e integración de información. También tiene que ver la concepción que tenga el alumno respecto del conocimiento, es decir si cree que los saberes surgen solamente de fuentes exteriores a él, confía en que los textos y los profesores representan la verdad incondicional, o si piensa que él puede otorgar sentido a los textos para generar conocimientos. Sostiene

⁴⁰ Villegas, Myriam y otros. [2004] "Una propuesta para desarrollar la comprensión lectora y las habilidades de resolución de problemas en alumnos del TFA (Trayecto de Formación con Apoyo) UNSL. Disponible: <<http://www.fcfmyn.unsl.edu.ar/secreinnovydesa/resumenes.pdf>> (25 may. 2008)

⁴¹ Greybeck Daniels, Bárbara "La metacognición y la comprensión de lectura. Estrategias para los alumnos del nivel superior" Disponible: <<HTTP://EDUCACION.JALISCO.GOB.MX/CONSULTA/EDUCAR/08/8BARBARA.HTML>> (25 may. 2008)

además que los alumnos que saben formular hipótesis, generar soluciones, comparar y analizar información, tendrán mejor rendimiento académico que los que se acostumbran a memorizar, reproducir detalles y encuadrarse en la postura de un texto o docente, por eso es función de estos últimos fomentar el desarrollo del pensamiento autónomo del alumno. Para subsanar las dificultades presentadas, señala Greybeck Daniels, muchas universidades presentan cursos sobre hábitos de estudio, comprensión de material expositivo, habilidades de organizar y sintetizar información, cuyo objetivo es mejorar la capacidad de los alumnos a través de un énfasis en la comprensión en general y comprensión conceptual de lectura. Los mismos se fundamentan en el constructivismo y en el concepto de metacognición,⁴² mediante el cual no solamente aprenden y practican ciertas estrategias de lectura, sino además aprenden a evaluar su propio rendimiento y analizan el proceso de transferencia, toman conciencia del proceso de pensamiento, afirma *“que la falta de preparación por parte de los alumnos universitarios se puede resolver con un énfasis en el desarrollo de estrategias metacognitivas a través de la lectura”*. Entran en juego aquí los principios vygotskianos, donde se dice que la capacidad del individuo se puede extender a través de la enseñanza, los alumnos podrían desarrollar su intelecto más allá de lo que demuestran al inicio de sus estudios, Vygotski llama a esta distancia entre el nivel actual y la potencia del individuo la Zona del Desarrollo Próximo. Para ayudarles a llegar a su nivel potencial, los profesores aplican una especie de andamiaje fomentando el desarrollo intelectual de sus alumnos y actuando como guías en el proceso. El docente funciona al inicio como modelo en el proceso de

⁴² Burón, denomina *metacognición* al conocimiento de la distintas operaciones mentales que promueven la comprensión, y saber cómo, cuándo y para qué debemos usarlas. Burón, J. --Enseñar a aprender: Introducción a la metacognición. -- Bilbao : Mensajero, 1996.

aprendizaje retirando paulatinamente su ayuda y así permitiendo que los alumnos sean cada vez más independientes.

- Planes articulados entre las escuelas medias y la universidad con un abordaje de la comprensión lectora basada en los aportes de la psicolingüística y otras teorías que fundamentan las estrategias para favorecer este proceso. (Porro, Juana UNC)⁴³
- Intervenciones educativas con los siguientes propósitos: favorecer la conciencia y el uso de estrategias para la autorregulación y el recuerdo significativo; valorar el aprendizaje autónomo de los estudiantes universitarios, desarrollar la metacognición, es decir la toma de conciencia de las estrategias utilizadas, donde el alumno puede detectar sus dificultades. La experiencia se llevó a cabo, en la Universidad Nacional de Río Cuarto, en la cátedra Técnicas y Procedimientos del Trabajo Intelectual, con estudiantes de las carreras Licenciatura en Psicopedagogía, Prof. en Enseñanza Especial para Deficientes Mentales y Prof. en Educación Preescolar.⁴⁴
- Investigación que señala que leer en la universidad es enseñar y aprender una cultura nueva. Estienne y Carlino⁴⁵ se propusieron caracterizar los modos de lectura que se esperan de los alumnos en este nivel educativo -en las Ciencias Sociales y Humanidades- y confrontarlos con

⁴³ Porro, Juana [2003] "La lectura, objeto de conocimiento y práctica social en la educación de nivel medio y universitario" C.U.R.Z.A. U.N.C. Disponible: <<http://www.lectura-curza.com.ar/articulos1.htm>> (9 jul. 2007).

⁴⁴ Cerioni, Mariela y Velez de de Olmos, Gisela [1994] "Las estrategias cognoscitivas de control y retención: intervenciones instructivas" (UNRC). Disponible: <www.unrc.edu.ar/publicar/cde/h1.htm> (25 may. 2008)

⁴⁵ Estienne, Viviana M. - Carlino Paula (2004). "Leer en la universidad: Enseñar y aprender una cultura nueva" Uni-pluri/versidad, Vol. 4, No. 3. Disponible: <<http://www.lpp-uerj.net/olped/documentos/1062.pdf>> (25 may. 2008)

las prácticas que traen los estudiantes según sus experiencias pasadas en la educación secundaria.

- Corrado y Eizaguirre⁴⁶, en su investigación acerca del profesor y las prácticas de lectura en la universidad, consultaron a profesores universitarios y alumnos ingresantes a la universidad, al tiempo que realizaron una revisión teórica acerca de las concepciones de lectura actual y su vinculación con el ámbito académico, haciendo hincapié en Goodman y la teoría psicosociolingüística. Además toman y analizan de la Dra. Carlino el concepto de **alfabetización académica** quien lo define como *“el conjunto de nociones y estrategias necesarias para participar en la cultura discursiva de las disciplinas así como en las actividades de producción y análisis de textos requeridas para aprender en la universidad.”* (Carlino, 2002, citada por Corrado y Eizaguirre).
- Curso de Pedagogía de la lectura, si bien este caso no se desarrolla desde una universidad, la responsable del mismo tiene una basta experiencia como docente universitaria. La propuesta consiste en compartir un modo no convencional de encontrarse con los textos y de aprender a acceder a todas sus dimensiones. Lo realizan docentes de todas las áreas y niveles pero también otros adultos interesados en promover la lectura. Los cursantes disfrutan de su intelección y crecimiento interior a través de las lecturas, generando un diálogo con ellos mismos, facilitando procesos interpretativos sin imponer interpretaciones que finalmente se justifican con el texto, lo cual anima estrategias de autocontrol interpretativo.

⁴⁶ Corrado, Rosana Egle ; Eizaguirre, María Daniela (2003) “El profesor y las prácticas de lectura en el ámbito Universitario” (Universidad Nacional del Centro de la Provincia de Buenos Aires/ Congreso Latinoamericano de Educación Superior en el Siglo XXI) Disponible: <<http://www.rieoei.org/deloslectores/646Corrado.PDF>>(25 may. 2008)

También escribieron una autobiografía lectora. Finalmente accedieron a aportes de las ciencias del lenguaje, de las teorías de la recepción, estudios cognitivistas y culturales, que justifican cada detalle de los procesos seguidos, como también les ha permitido disponer de bibliografía adecuada para profundizarlas. (Villoldo -- Centro de Altos Estudios Literarios y Sociales Chaco)⁴⁷

A modo de ejemplos los precedentes son suficientes para llegar a la conclusión que las universidades están tomando cartas en el asunto de la comprensión lectora de sus estudiantes, por entender que se aprende a leer durante toda la vida, de distintos modos según el nivel educativo y la intencionalidad con que se realizan las lecturas, que la mayoría de las experiencias se realizan desde cátedras específicas, como una competencia más tendiente al logro de objetivos bien definidos y que no involucran directa y explícitamente a bibliotecarios. No obstante esto último, la lectura de estas experiencias aportan mucho para pensar y reflexionar en la promoción lectora desde las escuelas medias, porque el hecho de que las universidades se ocupen del tema, de ninguna manera desligan a las escuelas medias y bibliotecas escolares de desarrollar planes de promoción lectora que contribuyan a una mejor formación general de los futuros estudiantes universitarios.

3.11 IDEAS PARA PROMOVER LECTORA DESDE LAS BIBLIOTECAS ESCOLARES DE NIVEL MEDIO

*"Es fundamental una figura que guíe y recomiende y que cualquier lectura es válida para crear buenos lectores, los libros no alcanzan a menos que se los acompañe con el placer de hablar de ellos, recomendarlos y criticarlos y con la libertad de elegirlos. Es decir, con la experiencia de ser lector."*⁴⁸

⁴⁷ Villoldo, María Azucena (2004) "Tramas y trampas de la lectura - Curso: "Pedagogía de la lectura". Centro de Altos Estudios Literarios y Sociales Chaco. Disponible: <<http://www.chaco.gov.ar/cultura/literatura/fomento/tramas.htm> > (7jul 2008)

⁴⁸ Grace Kempster (2004) citada por Raquel San Martín en Experiencia en el trabajo de promoción de la lectura entre chicos y adolescentes en los gobiernos de Londres, Essex y Leeds. - Boletín Cegalnet. Disponible: http://www.edicionesdelsur.com/articulo_141.htm (7 jul. 2008)

Después de revisar todo el material citado en la bibliografía de esta investigación, más la lectura de la realidad observada en el marco de este trabajo y en el desarrollo de la profesión, se proponen algunas ideas para promover la lectura desde las bibliotecas escolares de nivel medio:

- La investigación en acción constituye una herramienta de uso permanente que proporcionará la información necesaria para evaluar la viabilidad de todas las decisiones.
- La atenta observación y escucha del bibliotecario, le permitirá conocer la historia lectora de los usuarios para poder acompañar, recomendar u orientar elecciones adecuadas.
- La promoción lectora se abordará desde una perspectiva bibliotecológica (no didáctica) desescolarizando la lectura, sacándole la obligatoriedad, los imperativos y cumplimientos de actividades en relación a lo que se lee: se trata de invitar amablemente a la lectura, mostrar y ofrecer los materiales con que cuenta la biblioteca, en este punto es importante petitionar a las autoridades gubernamentales para que se cumpla lo que es ley en cuanto al fortalecimiento de las bibliotecas escolares con fondos bibliográficos adecuados, actualizados y suficientes para todos los alumnos. El bibliotecario, como profesional, debe estar leyendo la realidad y su fondo bibliográfico para sacarle mejor provecho y no generando recursos económicos para comprar libros. Si los alumnos ven libros atractivos, de su interés y dinamizados con la mediación del bibliotecario, se acercarán a la lectura, no habrá lectores si no hay libros en la escuela.
- Se ofrecerán a los alumnos charlas (u otra dinámica de trabajo) sobre los beneficios de la lectura, cómo opera esta práctica en el desarrollo mental para favorecer la construcción del conocimiento. Si es posible se puede invitar a algún profesional en la materia de la institución o externo (psicopedagogo, psicólogo, profesor de ciencias de la educación, etc.).
- Se generarán acuerdos con los docentes de las distintas materias (la lectura no es sólo incumbencia de los profesores de Lengua, Literatura o Prácticas del lenguaje) para que concurran a la

biblioteca a leer o que el bibliotecario vaya al aula y trabaje conjuntamente con el profesor, sin perder de vista que se trabaja con lectura libre, desescolarizada, por lo que se invitará a leer a quienes deseen hacerlo, elegirán libre y voluntariamente aceptar la invitación, pero si la aceptan, leerán, los que no acepten la propuesta seguirán trabajando con una actividad obligatoria del docente. Será parte del acuerdo con el docente que en ese espacio asignado a la invitación a la lectura no se enseñe un tema nuevo por ejemplo. ¿Cómo se hace para saber si leyó o solamente miró el libro si no se pide alguna devolución? Es un riesgo que se corre, pero también con cierta sutileza, se generarán conversaciones vinculadas a esas lecturas que revelarán si se leyó o no. Es deseable y posible que estas conversaciones sucedan porque las lecturas promueven ese deseo de compartir en muchos casos, en cambio otros prefieren hacer un recorrido íntimo por el texto, lo cual es respetable y apunta a la finalidad de disfrutar de la lectura. Además serán encuentros espaciados en el tiempo, cuya frecuencia aumentará o no, en función del aprovechamiento positivo que se haga de los mismos. Son espacios que la biblioteca ofrece y que se ganan o se pierden según la actitud de los alumnos. La idea de trabajar sin nada a cambio (S.N.A.C.) es para marcar esa diferencia con la obligatoriedad escolar y generar el gusto por la lectura, pero siempre conservando el respeto y la libertad, los alumnos deben ser muy conscientes que su libertad termina cuando comienza el derecho y respeto hacia el otro, compañero o docente. El trabajo con adolescentes es de suma complejidad, habrá grupos con los que se podrá llevar adelante esta propuesta, otros con los que no será posible, pero siempre vale la pena intentarlo.

- El bibliotecario es parte integrante del equipo docente, por lo que acompañará a los docentes que lo requieran en la elaboración e implementación de planes de promoción lectora que éstos desarrollen. Debe haber articulación y coordinación entre el proyecto institucional y las acciones de la biblioteca como

promotora de lectura, como espacio de complementación curricular y cultural.

- Es importante que el bibliotecario escolar trabaje “en complicidad” con los docentes, éstos con la idea de cumplir con demandas curriculares solicitarán a los alumnos que consigan determinados materiales, oportunidades que el bibliotecario aprovechará para ofrecer sus recursos bibliográficos. Para lo cual es fundamental que los profesores propongan frecuentemente la concurrencia a la biblioteca con fines determinados y que conozcan las disponibilidades, previa coordinación con el bibliotecario, para que las demandas sean satisfechas, productivas y no frustradas. Como se dijo antes, este es un trabajo de todas las áreas, por ejemplo: buscar alguna novela sobre Juan Manuel de Rosas o que haya sido inspirada en su época, averiguar temas científicos abordados en la literatura, etc. Aunque después en ciencias sociales o naturales o el área que fuera, no se lea la novela en su totalidad, se comentará algún párrafo, capítulo, prólogo o reseña, constituyendo un acercamiento más a la lectura, que cada alumno o docente decidirá cómo aprovecharlo.
- Es interesante aprovechar la concurrencia de los alumnos a la biblioteca para exponer estratégicamente algunos elementos que despierten su interés: una exposición de libros con determinados criterios, por ejemplo algún tema en particular, los libros más solicitados, exposiciones de novedades literarias, musicales y cinematográficas, muestras de catálogos, organizar exposiciones editoriales de carácter no comercial, es decir invitar a los libreros a mostrar sus libros para que los conozcan los usuarios de la biblioteca.
- Desde la biblioteca también se propiciará la formación usuarios autónomos, participativos, críticos, capaces de obtener información, seleccionarla, aplicarla y recrearla.
- Invitar a los alumnos más lectores a reseñar, criticar o contagiar el interés por las obras que han leído. A esta actividad también pueden ser invitados los docentes, directivos, el mismo

bibliotecario puede ofrecer sus vivencias, como así también en toda ocasión que sea oportuna, les leerá algo a los usuarios.

- En el trabajo de campo de esta investigación, una de las bibliotecarias comentó la importancia que tuvo acercar lecturas a un grupo de alumnas retraídas, con dificultades para participar. A partir de sus lecturas, estas alumnas lograron tener más seguridad en sí mismas porque tenían de qué hablar e ideas para aportar a las clases. Este ejemplo fue un trabajo en equipo entre docentes y bibliotecaria que vale la pena mencionar por sus resultados.

Cada contexto, cada realidad irá orientando las acciones en materia de promoción lectora desde las bibliotecas, que deben estar siempre alertas y activas, nunca ausentes en esta cuestión, en la que el bibliotecario es un mediador comprometido. No hay fórmulas exactas para promover la lectura, todo lo que se realice debe ser debidamente pensado, planificado, desarrollado con gran responsabilidad y respeto por los tiempos de los demás. Los resultados son a largo plazo y al principio intangibles, requieren creatividad, paciencia y atención permanente a lo situacional para reorientar estrategias si es necesario. Todo lo que se haga de esta manera, siempre suma en la formación de lectores.

4 **TÉCNICAS DE RECOLECCIÓN DE DATOS** (Ver modelos en Anexos)

4.1 Recopilación de datos existentes: datos documentales (estadísticas de las bibliotecas, fichas de datos personales de los alumnos)

Información relevada en estas fuentes: Consumo lector y calificaciones obtenidas de cada alumno.

4.2 Relevamiento de las preferencias lectoras de los alumnos de la muestra.

Cuadro completado por los alumnos con los siguientes datos: Títulos y autores de libros que les gustaría leer (por lo menos 10 ejemplos), cómo se enteraron de la existencia de cada libro, si prefieren abordarlos solos o con

la guía del docente y títulos de autores cuya lectura les agradó y recomendarían.

4.3 Encuestas de autoadministración: preguntas cerradas

Para los Docentes: Respondieron profesores de distintas áreas de los grupos que conforman las muestras

4.4 Pruebas estandarizadas de comprensión lectora para los alumnos

Durante la resolución de la misma se atienden las estrategias elegidas por los alumnos para resolver las consignas, cómo resuelven el tema de los términos desconocidos y cómo construyen significados.

A) Lectura de una nota periodística, responder cuál es el tema y contar la nota en menos de 8 renglones.

Análisis de contenido. Inferencia

B) Leer un fragmento de la novela “El farmer” del escritor argentino Andrés Rivera (n. 1928) y responder preguntas.

5 PLAN DE ANÁLISIS

Aplicación de:

- Tablas de contingencia y uso de porcentajes
- Distribución de frecuencias y gráficos
- Análisis de la relación entre variables

6 PROBABLES APORTES DE LOS RESULTADOS

El producto de esta investigación debe constituir un aporte significativo para las escuelas que facilitan el estudio, por lo tanto estas técnicas descriptivas acompañadas de explicaciones pertinentes y un marco teórico adecuado, servirán para mejorar el servicio bibliotecario y la calidad de la educación que brindan estas instituciones.

Además se espera que esta experiencia de investigación pueda trasladarse a bibliotecas escolares de otros contextos, brindando

herramientas para desarrollar planes de promoción lectora desde una perspectiva bibliotecológica.

7 IMPACTO DE LOS RESULTADOS

- Construir sustentos teóricos acerca de la lectura, como herramienta subyacente para la elaboración de planes que fomenten dicha práctica.
- Rescatar elementos de programas existentes que se enmarquen en el sustento teórico elaborado como aporte a futuros proyectos sobre esta temática.
- Proponer lineamientos generales para desarrollar planes de lectura desde las bibliotecas escolares empleando los recursos cognitivos obtenidos a través del presente trabajo y la investigación en acción en el contexto que se implementarán los mismos.

8 ANÁLISIS DE LOS DATOS (CAMPO EMPÍRICO)

8.1 Resultados de comprensión lectora

1) Nota periodística

	Escuela pública		Escuela privada	
	Suficiente	Insuficiente	Suficiente	Insuficiente
Tema	100 %	-	100 %	-
Síntesis	100 %	-	97 %	3 %
Opinión	96 %	4 %	100 %	-

Cuadro N ° 1: Porcentuales comprensión nota periodística

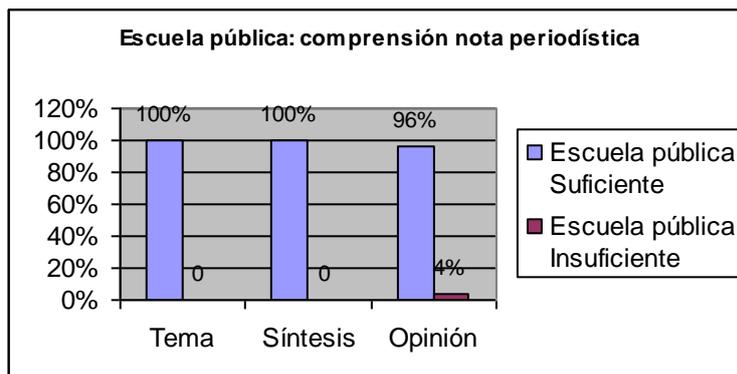


Gráfico N° 1: Comprensión nota periodística en escuela pública

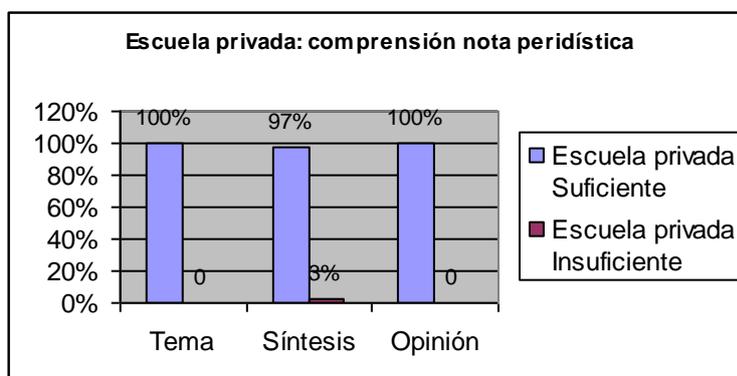


Gráfico N° 2: Comprensión nota periodística en escuela privada

Los porcentuales logrados en la nota periodística revelan una buena comprensión de esta tipología textual por parte de los alumnos, quienes demuestran entrenamiento en el tema, debido a que el uso del diario es frecuente en las aulas en distintas materias y además algunos alumnos leen periódicos en sus casas.

Si bien todas las opiniones son válidas, el 4% insuficiente representa respuestas como “no sé que opinar” o que no están bien expresadas. El 3 % de insuficiencia en la síntesis, representa copia de detalles y omisión de ideas centrales. Los valores son similares en ambas escuelas.

2) Texto literario

	Escuela pública		Escuela privada		N/C
	Suficiente	Insuficiente	Suficiente	Insuficiente	
Respuestas explícitas en el texto	100 %	-	100 %	-	-
Respuestas implícitas en el texto o de inferir	53 %	47 %	77 %	19 %	4 %

Cuadro N° 2: Porcentuales comprensión texto literario

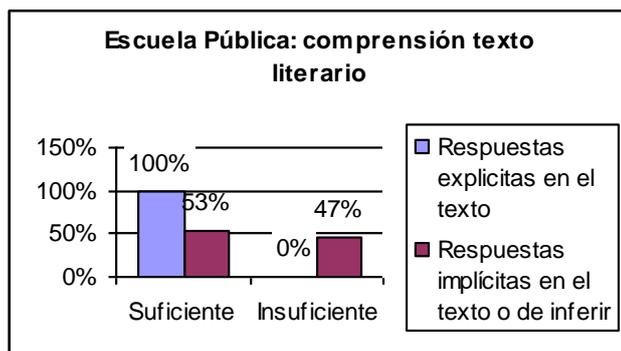


Gráfico Nº 3: Comprensión de texto literario en escuela pública

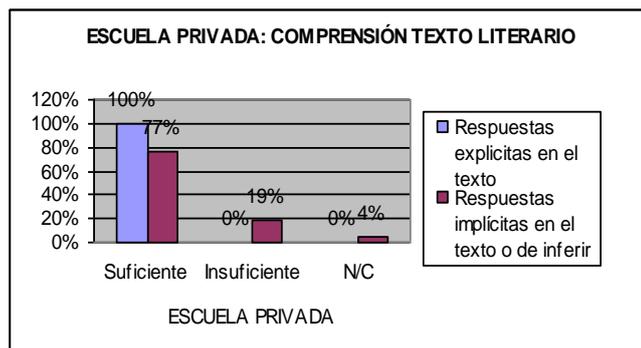


Gráfico Nº 4: Comprensión de texto literario en escuela privada

Los índices precedentes indican que buscar respuestas no explicitadas en un texto requiere la activación de determinadas estrategias, habilidades y conocimientos previos e implican un mayor esfuerzo intelectual y entrenamiento. Al momento de tomar la evaluación, se pudo advertir que los alumnos que respondieron satisfactoriamente las consignas, pusieron en práctica estrategias como re-lectura, consultar, pensar, recordar, otros dieron libertad a su creatividad y con gran seguridad dieron respuestas sorprendentes (algunos utilizaron cuadros muy bien elaborados, otros oraciones sintéticas y precisas, etc.) Mientras que entre los alumnos que no lograron responder satisfactoriamente las consignas, se notó que contestaron sin reflexionar, transcribieron citas textuales sin reelaborar las respuestas, no realizaron ningún esfuerzo por contestar, lo cual puede ser porque no les interesaba o porque no tenían las herramientas intelectuales necesarias.

Otra línea de análisis de este ítem es la comparación alumno por alumno de su evaluación con la encuesta sobre hábitos lectores, donde se pudo ver que quienes no lograron realizar inferencias son los que menos estímulo lector tienen, lo cual corrobora empíricamente conceptos del marco teórico de este trabajo:

“...a mayor cantidad de experiencias lectoras, la construcción de significado será más eficiente y productiva...” Pág. 14

El 4 % del colegio privado que no contestó las preguntas cuyas respuestas debían inferir, no fue directamente incluido dentro de los insuficientes porque el hecho de no contestar implica otra lectura: no buscaron estrategias creativas para responder, prefirieron no contestar porque no saben o no están seguros.

8.2 Conciencia sobre importancia de la lectura

Al ser consultados si creen que la lectura es importante y por qué lo es, el 100% de los alumnos de ambas escuelas estudiadas respondió afirmativamente. Las razones dadas, algunas textuales, otras resumidas, son las siguientes:

Para estos adolescentes leer es importante porque ...

“...leyendo comprendemos textos, entendemos diferentes cosas que luego nos servirán y que quedan en nuestra memoria, nos ayuda a abrir más la mente y utilizar nuestro tiempo aprendiendo y no malgastándolo en otras cosas que no son útiles ni nos sirven.”

“... aprendemos más y aprendemos a leer mejor”. Sin embargo este alumno no lee nada además de lo escolar, no tiene biblioteca, ni va a la biblioteca popular.

“...enriquece la imaginación, brinda el impulso y la confianza necesarios para escribir textos seguros y muy personales.”

“... bueno para la vida en general, también hay que leer géneros variados para que la lectura no se haga tediosa.”

“...es el principio de todo saber, desde cómo funciona una máquina industrializada, hasta conocimientos de tipo religioso. El saber se basa en la lectura y en cualquier aspecto humano siempre se requiere leer”. Para ella, la lectura ocupa el séptimo lugar entre la ocupación del tiempo libre, de niña le leían siempre, actualmente

Lanche Natacha - La lectura en las bibliotecas escolares de nivel medio

no lee textos además de los escolares, su familia lee siempre, su rendimiento académico es regular. Tiene conciencia de la importancia de la lectura, pero no lee libros porque, según lo expresó en la encuesta, no tiene tiempo libre para esta actividad. No concurre a la biblioteca pública, tiene biblioteca con temas variados en su casa. Registra un solo préstamo en la biblioteca del colegio en el período estudiado.

“...es una de las fuentes más importantes de formación integral y profesional.”

“... abre caminos, fomenta las ganas de seguir aprendiendo.”

“... porque es un gran ejercicio para la mente, ayuda a corregir errores de ortografía y a estar informado. “

“ uno aprende a analizar, dejando que la imaginación construya una imitación de los hechos que van siendo relatados”

“...se aprende a escribir correctamente y se incorporan diferentes temas al mundo personal.”

“... educa, entretiene, es una herramienta para conocer lo que nos rodea, los sucesos del mundo y ampliar el vocabulario.”

“... te enseña lo que menos esperás.” Manifiesta leer mucho y disfrutar de sus lecturas.

“...es un arma para defenderse de la ignorancia y de la mentira”.

“...sirve para incorporar conocimientos sin necesidad de otra persona”.

“...porque podemos descubrir millones de cosas que a veces lo relacionamos con la vida, es como que nos sirve de experiencia, nos muestra o cuenta de la vida (depende del libro).”

“... es importante y necesaria, es una gran herramienta, mediante la cual podemos acrecentar nuestros conocimientos acerca de temas generales, culturales y todo lo que nos interese. También nos podemos divertir y pasar el tiempo con un buen libro o revista.”

“...nos permite adentrarnos en mundos desconocidos, volver al pasado, imaginar, asombrarnos, educarnos. Es una pena que si bien hay muchos jóvenes que gustan de la lectura, haya muchos otros que la consideran aburrida o le demuestren a los libros su indiferencia.”

“...es esencial en la vida de las personas. Leer te llena el alma y te hace sentir bien, conocer la realidad y vivir fantasías.”

Lanche Natacha - La lectura en las bibliotecas escolares de nivel medio

“... es importante porque muchos libros nos enseñan cosas, por ejemplo a enfrentar el mundo, resolver problemas, nos hacen ver las cosas de otra manera, otros libros nos invitan o inspiran a soñar.”

“... nos ayuda a expresarnos mejor, también para aprender, para entendernos, etc.”

“... leyendo se usan todos los sentidos y mucho mejor fluyen esos sentidos, cuando lo que se lee es interesante.”

”... forma a la persona e introduce conocimientos.”

“ nos abre otros campos intelectuales y nos forma como personas.”

“... se desarrolla la memoria intelectualmente y porque en la actualidad la comunicación escrita es muy importante.”

“... aparte de informarte, abre la mente, pensás de otra manera, corrige el vocabulario, tenés buena ortografía”

“... te ayuda a pensar, a relacionar una cosa con otra, a imaginar”

“... aprendemos mucho y nos ayuda a razonar.”

Es importante tomar el hábito de leer porque se aprenden cosas que sirven a la hora de estudiar y para seguir en la universidad.

Alimenta la educación y cultura general de cada persona. Es interesante.

Ayuda a:

- comprender
- mejorar el dinamismo del lenguaje: hablar, narrar y escribir mejor
- crecer intelectual y espiritualmente
- acercarse a otras personas y sus pensamientos
- enriquecer conocimientos
- conocer otras opiniones y tomar postura frente a las mismas
- establecer relaciones entre materias
- tener buena postura crítica
- para el aprendizaje, leyendo una vez se comprende un texto, quienes leen mucho, luego con leer una sola vez comprenden fácilmente nuevos textos.

8.3 Utilización del tiempo libre: orden de prioridad que ocupa la lectura

Las afirmaciones precedentes son muy alentadoras en lo referido a la conciencia que tienen los alumnos con respecto a la importancia de la lectura, pero esto no garantiza que los mismos sean asiduos lectores, o que la lectura ocupe un lugar prioritario en el tiempo libre. Así lo demuestran las respuestas obtenidas al preguntarles en qué utilizan su tiempo libre, donde debían ordenar por prioridad 10 actividades, entre las cuales está la lectura. Los gráficos muestran el orden que ocupa la lectura y los porcentajes de alumnos en cada orden. En la encuesta se discriminó lectura de diarios y revistas en un orden y lectura de libros en otro, dado que todos los alumnos lo pusieron en el mismo orden, en la lectura de la encuesta se considera lectura, independientemente del material que se lea.

En esta escuela pública para ningún alumno la lectura ocupa el primer lugar en su tiempo libre, en cambio el mayor porcentaje de alumnos asigna a la lectura el último lugar entre sus entretenimientos.

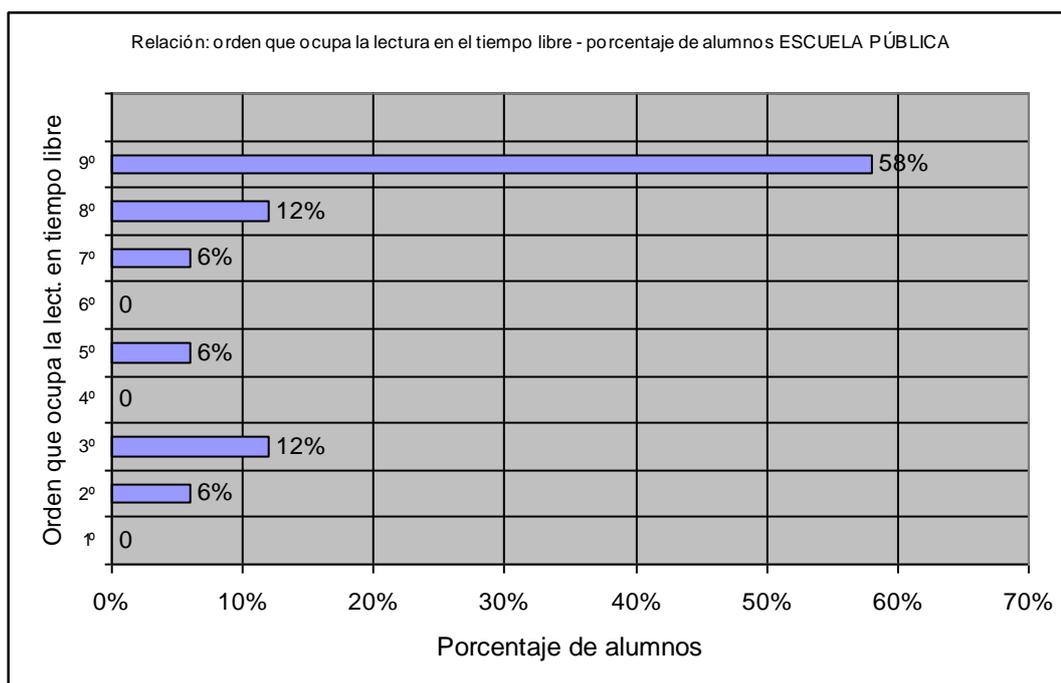


Gráfico Nº 5: Orden de prioridad de la lectura en tiempo libre en escuela pública

En cambio en la escuela privada esta diferencia de los porcentajes es más discreta y a la inversa, los porcentajes más altos, asignan el segundo y tercer orden a la lectura. También es necesario hacer la salvedad, que debido a la orientación de los alumnos de la escuela pública estudiada, no tienen Lengua y

Literatura como materia, en cambio en el privado sí tienen esta materia. Otra variable es que en el colegio privado está desarrollado desde la biblioteca el sistema de préstamo domiciliario de libros, en cambio la biblioteca de la escuela pública no cuenta con este servicio porque no tiene libros suficientes para implementarlo.

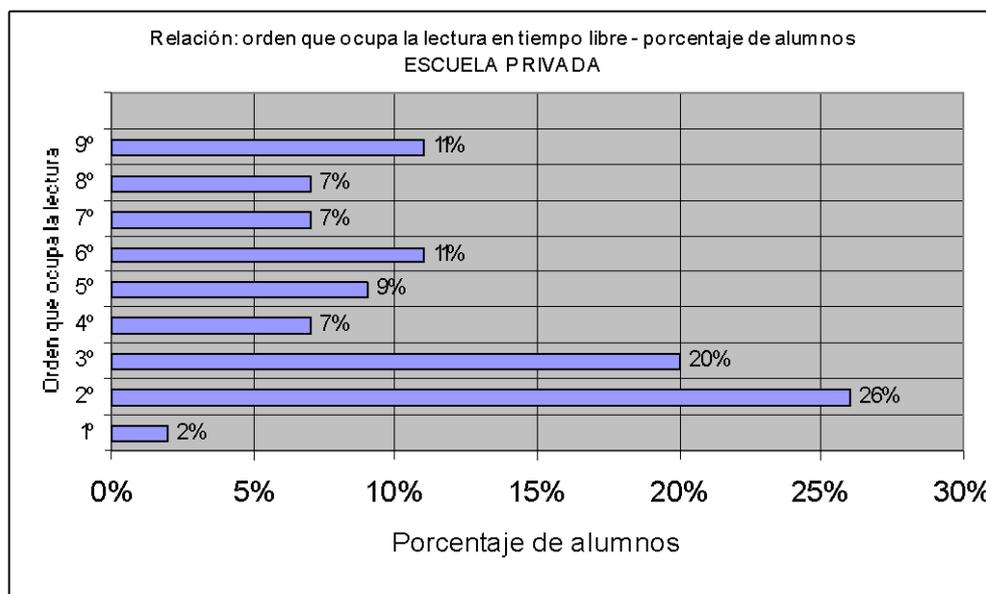


Gráfico Nº 6: Orden de prioridad de la lectura en tiempo libre en escuela privada

8.4 La existencia de bibliotecas en hogares y su incidencia en los hábitos lectores

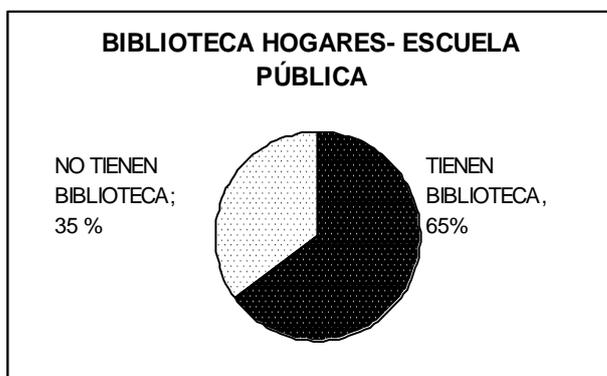


Gráfico Nº 7: Biblioteca en hogares - escuela pública



Gráfico Nº 8: Biblioteca en hogares - escuela privada

Los alumnos que tienen biblioteca en sus hogares tienen los siguientes hábitos:

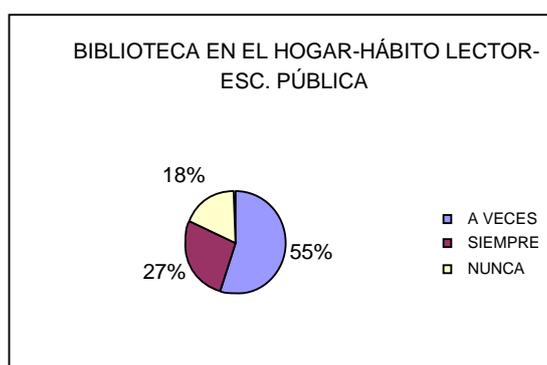


Gráfico 9: Relación biblioteca en hogares y hábitos lectores en escuela pública

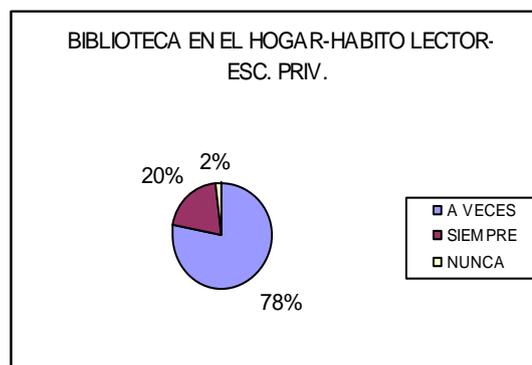


Gráfico 10: Relación biblioteca en hogares y hábitos lectores en escuela privada

En la escuela pública el 100 % de los alumnos que no tienen biblioteca en sus hogares manifiestan leer “a veces”. En la escuela privada el 95 % de los que no tiene biblioteca leen “a veces” y el 5 % restante (1 alumno) no lee nunca nada que no sea lo obligatorio de la escuela. Los alumnos que leen “a veces” sin tener biblioteca en el hogar consiguen libros a través de sus compañeros, o leen otras publicaciones que no las tienen organizadas como bibliotecas, por ejemplo las revistas que intercambian entre compañeros, sin embargo constituyen un valioso material de entretenimiento, formación e información de interés para ellos. Indudablemente la presencia de bibliotecas en los hogares constituye una invitación a la lectura aunque sea en forma esporádica, como lo revelan estos datos, donde los mayores porcentajes corresponden a “a veces” o “siempre”, en cambio son escasos los alumnos que teniendo biblioteca en sus casas no leen nunca. Es importante que en los domicilios haya bibliotecas para toda la familia y que las mismas estén actualizadas en función de la edad e intereses de todos sus integrantes.

8.5 Relación lectura en la niñez- lectura en la adolescencia

Se dan las siguientes relaciones:

LE LEÍAN EN LA INFANCIA	LEEN EN LA ADOLESCENCIA	%
A VECES	A VECES	47%
NUNCA	A VECES	22%
SIEMPRE	SIEMPRE	9%
A VECES	SIEMPRE	7%
NUNCA	SIEMPRE	7%
A VECES	NUNCA	2%
SIEMPRE	A VECES	5%
SIEMPRE	NUNCA	1%

Cuadro Nº 3: Relación lectura en la niñez – lectura en la adolescencia

En este punto de la encuesta se integraron ambas escuelas estudiadas porque los porcentajes obtenidos son muy similares y las variables se circunscriben a la relación lectura-infancia-adolescencia. Es sabido que hay otras variables que inciden en esta relación, como es el caso de los estímulos recibidos desde los distintos ámbitos con los que interactúan los sujetos, pero serán motivo de análisis en otro ítem del estudio.

De esta tabla se puede deducir que sumando los porcentajes de los chicos a los que le leían en su infancia y que continúan leyendo actualmente da un 68 %, dato útil para ratificar que leerles a los niños favorece el desarrollo de hábitos lectores al crecer, sólo un 3% de chicos a los que le leían y que ahora no leen, contradice esa idea.

Índices que ratifican esta idea:

Cuadro N° 4

A VECES	A VECES	47%
SIEMPRE	SIEMPRE	9%
A VECES	SIEMPRE	7%
SIEMPRE	A VECES	5%

Índices que contradicen la idea:

Cuadro N° 5

A VECES	NUNCA	2%
SIEMPRE	NUNCA	1%

En lo referente a las relaciones NUNCA – A VECES (22 %) y NUNCA-SIEMPRE (7 %) hay que pensar en los estímulos ofrecidos por las escuelas, los medios de comunicación, los amigos, la feria del libro local o en predisposiciones innatas hacia la lectura, entre otros factores que hayan contribuido a la formación de este hábito, sin que haya sido estimulado desde la niñez.

8.6 Incidencia de los hábitos lectores de las familias en lo hábitos de los adolescentes

LECTURA FAMILIA	LECTURA ADOLESCENTE	%
SÍ	A VECES	61%
NO	A VECES	11%
SIEMPRE	SIEMPRE	10%
A MENUDO	SIEMPRE	10%
SÍ	NUNCA	2%
NO	SÍ	3%
RARA VEZ	A VECES	2%
NO	NUNCA	1%

**Cuadro N° 6:
Incidencia de los hábitos lectores de las familias en los hábitos de los adolescentes**

Estos datos guardan coherencia con el análisis de la incidencia de la lectura en la infancia y la lectura en la adolescencia, porque en su mayoría

esos mismos padres que le leían a sus hijos, leen ellos también, y los que no leían, no leen. Las diferencias que se dan tienen que ver con cuestiones como: las opciones de la encuesta en estos ítems que eran distintas (metodológica), los cambios en las configuraciones familiares de los encuestados (social); la disponibilidad, o falta, de tiempo y otros recursos para la lectura en las distintas etapas de la vida (económica). Estas razones pueden operar favorable o desfavorablemente a los hábitos, según las circunstancias en las que se den. La información que aporta la comparación de estos datos es **la importancia que tiene la influencia del hogar en la formación de hábitos lectores**, porque el mayor porcentaje corresponde a aquellos alumnos cuyas familias leen, leen ellos también, aunque sea a veces, en cambio son casos aislados, los que en la familia se lee, pero los chicos no leen nunca.

8.7 Incidencia del nivel de formación alcanzada por los padres en los hábitos lectores de los adolescentes

Estudios cursados por los padres	%
PRIMARIO INCOMPLETO	1%
PRIMARIO COMPLETO	14%
SECUNDARIO INCOMPLETO	15%
SECUNDARIO COMPLETO	33%
TERCIARIO INCOMPLETO	15%
TERCIARIO COMPLETO	7%
UNIVERSITARIO COMPLETO	9%
N/C	6%

Cuadro Nº 8: Incidencia del nivel de formación alcanzada por los padres en los hábitos lectores de los adolescentes

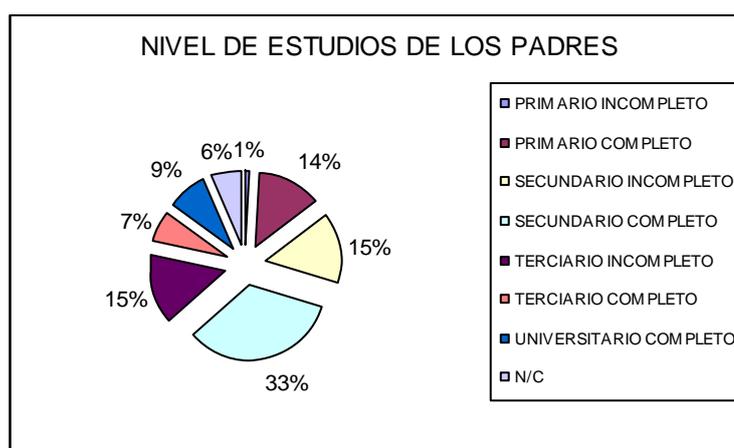


Gráfico nº 11: Incidencia del nivel de formación alcanzada por los padres en los hábitos lectores de los adolescentes.

La tabla y el gráfico precedentes muestran el nivel de educación sistemática lograda por los progenitores de los alumnos que conforman la muestra. Analizando cada encuesta en particular, se puede advertir que se da

una clara relación entre los hábitos lectores de los padres y la formación escolar obtenida, leen más los que alcanzaron mayor grado, los que leen “a veces”, “siempre”, “a menudo”, tienen estudios secundarios completos, terciarios y universitarios en cambio quienes tienen estudios primarios solamente, leen menos. Considerando la incidencia de los hábitos lectores de los padres en los hábitos lectores de los adolescentes (punto 7 de este informe), con la incidencia de la formación alcanzada por los padres en los hábitos lectores de los adolescentes, **se puede afirmar que a mayor nivel de formación sistemática de los padres, los hábitos lectores de los hijos son mayores.**

Cabe recordar que esto se da en términos generales, hay excepciones y casos muy particulares, propios de las conductas individuales de cada sujeto con su peculiaridad, por ejemplo se dio un caso que se contrapone a lo afirmado anteriormente, porque uno de los adolescentes que NUNCA lee, tiene padres con estudios universitarios completos, que leen siempre. De todos modos **las generalidades son útiles igualmente a la hora de promover la lectura, lo importante es trabajarlas paralelamente con estrategias de atención a la diversidad, teniendo en cuenta cuestiones situacionales.**

8.8 Incidencia de los hábitos lectores en el rendimiento académico de los alumnos

Relevado el comportamiento lector de cada alumno integrante de la muestra, se confecciona un registro formado por 3 columnas: la primera con el nombre del alumno, la segunda el hábito lector tomado de la encuesta y en la tercera el rendimiento académico. Este tercer dato se obtiene consultando registros de preceptoría y secretaría, más el aporte verbal de preceptores, asesores pedagógicos y algunos docentes sobre cada alumno en particular.

Comparando las columnas, surge que el 90 % de los alumnos que leen SIEMPRE, son excelentes⁴⁹ o muy buenos, aprueban todas las materias, los docentes los indican como los que participan en clases comentando sus lecturas, relacionando lo leído con lo tratado en el aula, desarrollan

⁴⁹ En la provincia se utilizan calificaciones numéricas tradicionales para promover a los alumnos, estos conceptos fueron utilizados por los informantes para calificarlos en esta ocasión, donde se aclaran las equivalencias: EXCELENTE: 10; MUY BUENO: 8-9 ; BUENO: 7; REGULAR: 5-6 ; INSUFICIENTE: 4 e inferiores.

investigaciones para representar a la institución, concurren con buen desempeño a ferias de ciencias o concursos, “*siempre están un poco más allá*”, dijo una de las informantes. El 10 % (2 casos) restante de los alumnos que leen SIEMPRE, no tienen buenas calificaciones, uno por no estudiar lo específico de cada área, aunque tiene muy bien desarrolladas las capacidades cognitivas, y el otro caso, disfruta siempre de lecturas cortas y sencillas, aunque le cuesta el aprendizaje. El 30 % de los alumnos que leen “A VECES”, también son excelentes o muy buenos alumnos, los restantes de este grupo son buenos alumnos, **por lo que se infiere que tienen mejor rendimiento académico quienes leen más**. Probablemente ese 70 % de alumnos buenos, serían muy buenos o excelentes si leerían SIEMPRE. Además, como curiosidad, se registra un caso que NUNCA lee, no tiene biblioteca en su casa, no concurre a la biblioteca pública ni a la de la escuela y no le leían cuentos de niño, sin embargo tiene un excelente desempeño escolar y vocabulario.

Alumnos que leen siempre	
90 %	excelentes o muy buenos
10 %	no tiene buenas calificaciones

8.9 Incidencia del consumo lector en el rendimiento académico de los alumnos

Alumnos que leen a veces	
70 %	buenos
30 %	excelentes o muy buenos



Este ítem se analiza solamente en la escuela privada investigada, dado que la escuela pública no tiene desarrollado el servicio de préstamo domiciliario y los préstamos son solamente de materiales de estudio en el local escolar.

Para relevar esta información se confecciona un registro como el anterior, donde la columna correspondiente a hábitos lectores se reemplaza por el consumo lector en la biblioteca del colegio. Los datos son tomados del registro de préstamo de la biblioteca en el período marzo - agosto de 2007, más el registro de acotaciones verbales suministradas por la bibliotecaria y de observaciones participante (como una usuaria más de la biblioteca).

El rendimiento académico de la muestra correspondiente a este colegio es el que se ve en la tabla siguiente y su consecuente gráfico:

CONCEPTO	%
EXCELENTE	17%
MUY BUENO	19%
BUENO	43%
REGULAR	20%
INSUFICIENTE	1%

Cuadro Nº 6: Porcentuales del rendimiento académico de los alumnos en colegio privado

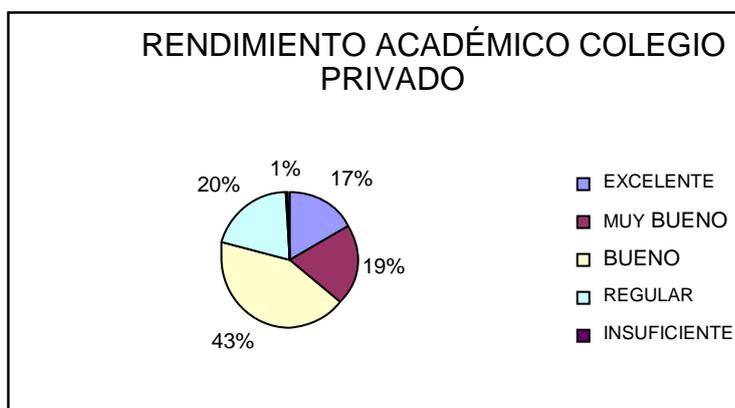


Gráfico Nº 8: Rendimiento académico en colegio privado

De la muestra el 47 % registra préstamos a domicilio, los restantes no hacen uso de la biblioteca o hacen consultas esporádicas en el lugar.

En el cuadro siguiente no se trabaja con porcentajes, sino con las cantidades de alumnos y de préstamos directamente. Debajo de cada concepto de rendimiento académico (EXCELENTE, MUY BUENO, BUENO, REGULAR, INSUFICIENTE) se despliegan 2 columnas, en la primera se detalla la cantidad de alumnos de la muestra que tienen dicho rendimiento, en tanto que en la segunda columna se indica la cantidad de alumnos que

registran préstamos en la biblioteca. Un (1) registro equivale a un (1) libro, que se presta por un máximo de 15 días. El 60% de los libros prestados son de estudio y el resto de literatura.

Rendimiento académico / cantidad de alumnos / registros		Consumo lector marzo-agosto 2007
EXCELENTE		
EN LA MUESTRA	REGISTRAN PRÉSTAMOS	
12 alumnos	9 alumnos	De los cuales: 2 alumnos tienen 4 registros 1 alumno tiene 1 registro 1 alumno tiene 2 registros 1 alumno tiene 3 registros 1 alumno tiene 5 registros 1 alumno tiene 7 registros 1 alumno tiene 10 registros 1 alumno tiene 19 registros 55
MUY BUENO		
EN LA MUESTRA	REGISTRAN PRÉSTAMOS	
13 alumnos	9 alumnos	De los cuales: 4 alumnos tienen 3 registros 2 alumnos tienen 1 registro 1 alumno tiene 5 registros 1 alumno tiene 2 registros 1 alumno tiene 6 registros 27
BUENO		
EN LA MUESTRA	REGISTRAN PRÉSTAMOS	
30 alumnos	11 alumnos	De los cuales: 2 alumnos tienen 14 registros 2 alumnos tienen 1 registro 2 alumnos tienen 2 registros 2 alumnos tienen 4 registros 1 alumno tiene 5 registros 1 alumno tiene 8 registros 1 alumno tiene 12 registros 68
REGULAR		
EN LA MUESTRA	REGISTRAN PRÉSTAMOS	

14 alumnos	4 alumnos	De los cuales: 1 alumno tiene 1 registro 1 alumno tiene 4 registros 1 alumno tiene 3 registros 1 alumno tiene 2 registros
INSUFICIENTE: no registra préstamos		

Cuadro N° 7: Relación consumo lector – rendimiento académico en escuela privada.

Del análisis del cuadro precedente y su relación con los demás registros se deduce que:

- Los alumnos que registran mayor consumo lector tienen rendimiento académico BUENO, luego le siguen los que tiene rendimiento EXCELENTE, MUY BUENO y finalmente los REGULARES.
- Como curiosidad se detectó que los alumnos que registran más préstamos son los que manifestaron tener biblioteca con más de 100 libros en su casa.
- Pero los datos más preocupantes desde la promoción de la lectura y su impacto en el rendimiento académico son precisamente los que no están en este cuadro, es decir ese 53 % de los alumnos que no son socios de la biblioteca. De los EXCELENTES hay 3 que no registran préstamos, tampoco registran 4 alumnos de los MUY BUENOS, 21 alumnos de los BUENOS, de los REGULARES 10 alumnos y el INSUFICIENTE que no figuran en registros. Estos 3 últimos índices son motivo de mayor reflexión porque constituyen el segmento que más requiere su inclusión en planes de promoción lectora ya que son los más desfavorecidos en cuanto a su rendimiento académico.

8.10 Informe de encuesta a docentes

1 ¿Sus alumnos tienen dificultades para comprender lo que leen?

NO: 13 % de los docentes encuestados
SÍ: 87 % de los docentes encuestados



Gráfico N° 9: Porcentajes de dificultad para comprender lo que leen en el total de la muestra (colegio público y privado)

Además, a los que respondieron SÍ, se les consulta el porcentaje de alumnos que tienen dificultades:

El 70 % de los docentes considera que el 50 % de sus alumnos tienen dificultades para comprender lo que leen.

El 15 % de los docentes considera que el 60 % de sus alumnos tienen dificultades para comprender lo que leen.

El 15 % de los docentes considera que el 25 % de sus alumnos tienen dificultades para comprender lo que leen.

2¿Cuál sería la causa de esta dificultad? (Puede señalar más de una, en tal caso jerarquizarlas numéricamente asignando el número 1 a la mayor causa)

Falta de lectura()

Falta de dedicación()

Falta de concentración()

Falta de estimulación()

Metodología de enseñanza anterior deficiente ()

Metodología de enseñanza actual deficiente ()

Otras (especificar)

No todos los docentes encuestados jerarquizaron las 7 opciones dadas, por lo que se expresan los resultados en cantidad de respuestas, no en porcentajes.

En un cuadro de doble entrada se muestran las opciones y cuántas veces es elegida cada opción en cada orden de prioridad. Cuadro N° 8

Opciones dadas	1º orden	2º orden	3º orden	4º orden	5º orden	6º orden
Falta de lectura	3 veces	2 veces	1 vez		-	-
Falta de dedicación	5 veces		2 veces	1 vez	-	-
Falta de concentración	4 veces				-	-
Falta de estimulación	-	3 veces	1 vez	2 veces	-	-
Metodología de enseñanza anterior deficiente	-	1 vez		1 vez	2 veces	-
Metodología de enseñanza actual deficiente	-	-	-	-	-	4 veces

Cuadro N° 8: Jerarquización de causas que originan la falta de comprensión lectora

3 ¿Cómo se posicionan ante un nuevo texto?

- Buscan el significado en el texto()
- Tratan de darle su propia interpretación en base a sus experiencias()
- Esperan que el profesor se los explique()
- Otras formas (especificar).....

Varios docentes eligen más de una opción aunque sin jerarquizarlas:

Opciones seleccionadas	Frecuencia
Buscan el significado en el texto	1 vez
Tratan de darle su propia interpretación en base a sus experiencias	7 veces
Esperan que el profesor se los explique	10 veces
En otras formas una docente agregó que piden a otros compañeros que se lo expliquen	

Cuadro Nº 9: Actitud de los alumnos ante un nuevo texto

En estos datos se pone en evidencia la fuerte tradición escolar de esperar la explicación del docente, opción seleccionada incluso por aquellos docentes que manifiestan que sus alumnos no tienen dificultades de comprensión. En este punto del análisis es importante recuperar del marco teórico que se viene sosteniendo en este trabajo, el concepto de comprensión lectora como *construcción de significado con la activación de los saberes previos del lector*. De manera que en estos casos la activación estaría mediada por la explicación del docente, restándole autonomía a esa comprensión del alumno. Hay lecturas, por ejemplo aquellos textos que se leen con la idea de enseñar, complementar o enriquecer un contenido, la explicación o claves de lectura del docente sí es fundamental.

4¿Cree usted que si los alumnos comprenden lo que leen, leerían más?

Sí() Probablemente sí() No estoy seguro/a() No()

Las respuestas son:

OPCIÓN ELEGIDA	PORCENTAJES
SÍ	53%
PROBABLEMENTE SÍ	33%
NO ESTOY SEGURO/A	7%
NO	7%

Cuadro Nº 10: Opinión de los profesores con respecto a “mayor comprensión- más lectura”

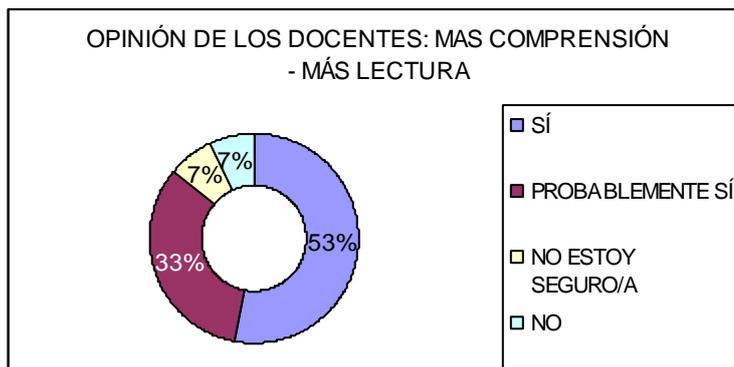


Gráfico Nº 10: Opinión de los profesores con respecto a “mayor comprensión- más lectura”

De la lectura de los porcentuales del gráfico y cuadro N° 10 se deduce que el mayor porcentaje de docentes opina que “sí” o “probablemente sí” leerían más si comprendieran más lo que leen. Las opiniones representadas en el 7 % restante, son las mismas de los docentes que consideran que sus alumnos comprenden lo que leen aunque esperan que el profesor les explique el nuevo texto.

5¿Considera que la falta de hábito lector incide en el rendimiento escolar en su materia?

Sí () Tal vez () No ()

En este punto la opinión es casi unánime, dato que se condice con el relevamiento realizado en estas instituciones, analizado en el punto 9 del presente informe: **“se infiere que tienen mejor rendimiento académico quienes leen más.”**

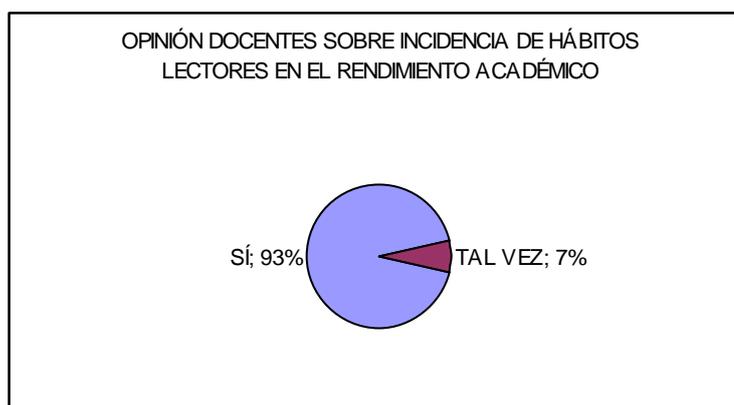


Gráfico N° 11: Opinión de los docentes sobre la incidencia de la falta de hábito lector en el rendimiento escolar de sus alumnos.

6) Si desea puede agregar algún dato de interés en relación a esta consulta

Las acotaciones en este ítem hacen hincapié en la necesidad de Estudio Dirigido como materia y en la falta de compromiso y responsabilidad de los estudiantes. Otros, en cambio resaltaron los beneficios que perciben en los alumnos que leen y pueden resumirse con una de las opiniones que a continuación se transcribe: *“... tenemos alumnos con excelente expresión, sobre todo escrita, que son “muy lectores” y continuamente hacen alusión a las obras conocidas (incluso con citas textuales). La comprensión de estos alumnos es óptima.”*⁵⁰

⁵⁰ Salini, Diana - Prof. de Lengua y Literatura. Instituto Privado “San José”- Chajarí (Entre Ríos)

8.11 Los gustos de los adolescentes en materia de lectura: títulos que les gustaría leer, títulos que leyeron y recomendarían, cómo descubrieron esos títulos y cómo les gusta leerlos (solos o con guía docente)

- ☞ **TÍTULOS QUE LES GUSTARÍA LEER:** Las respuestas tienen una gran diversidad de títulos y autores de los más variados géneros.
- ☞ **TÍTULOS QUE LEYERON Y RECOMENDARÍAN:** En este ítem se evidencian las propuestas escolares porque la mayoría recomienda los libros que leyeron como parte de las materias de estudio, especialmente Lengua. Algunos los recomiendan porque realmente los creen dignos de ser leídos, otros porque es lo único que conocen. Otra variable que emerge en este punto es el hecho de tener Literatura como materia en la escuela, a diferencia de la otra parte de la muestra que no la tiene, por lo tanto sus lecturas son muy limitadas. Otra influencia de gran peso que se aprecia en la selección de títulos citados es la orientación religiosa del colegio privado.
- ☞ **CÓMO DESCUBRIERON ESOS TÍTULOS:** Las formas más frecuentes por las que tuvieron noticias de la existencia de los libros citados son:
 - ✓ Recomendación amigo
 - ✓ Recomendación profesor
 - ✓ Feria del libro⁵¹
 - ✓ Biblioteca escuela
 - ✓ Internet
 - ✓ Televisión
 - ✓ Librería
 - ✓ Sugeridos en otro libro leído
 - ✓ Son autores renombrados
 - ✓ Publicidad en revistas
 - ✓ Diarios
 - ✓ Escuela
 - ✓ Folletos

⁵¹ La feria del libro a la que hacen referencia es la que se realiza en la ciudad de Chajarí desde hace 5 años, son 4 o 5 días con diversas actividades culturales: visita del bibliomóvil de la Biblioteca del Congreso Nacional con diversas propuestas y recursos, charlas sobre idiomas aborígenes, presentación de libros, presencia de autores de renombre, clínicas de música, debate con periodistas de reconocidos a nivel nacional, cursos para docentes, exposición y venta de libros de distintas distribuidoras y editoriales del país, entre otras actividades. El impacto de la feria se percibe en los alumnos correspondientes a la muestra investigada, donde citan reiteradamente a autores que han estado presentes en distintas ediciones de la feria, tal es el caso de Pancho Aquino (Autor bonaerense autodidacta de gran trayectoria y numerosas publicaciones. N. 1939), o a libros de Editoriales que han concurrido a la feria.

- ✓ Recomendación hermana
- ✓ Porque un profesor termina su clase leyéndonos un cuento

☞ **CÓMO LES GUSTARÍA LEERLOS:** El 80 % de los alumnos responde que prefieren leer solos, a su tiempo y releer todas las veces que sea necesario para entender. El 20 % restante detalla los títulos que leerían solos y los que necesitarían guía de un docente o adulto.

☞ Para finalizar con la encuesta a los alumnos, ante la pregunta acerca de la concurrencia a la biblioteca popular de la ciudad, al menos de esta muestra, son excepciones los alumnos manifiestan su concurrencia a la misma. Al intentar profundizar en la cuestión para determinar la causa del desaprovechamiento de tan valioso recurso, expresan que no se sienten atraídos. Es importante aclarar que la Biblioteca Popular Urquiza⁵² se encuentra en la zona céntrica de la ciudad, cuenta con una bibliotecaria graduada, se realizan actividades culturales de apertura a la comunidad y visitándola se puede constatar que concurren alumnos en busca de libros para hacer trabajos prácticos (no son justamente los correspondientes a esta muestra), algunos los retiran, otros trabajan in situ, también se ven socios adultos retirando libros.

9 DIFICULTADES METODOLÓGICAS

9.1 Parte práctica

La mayor dificultad radica en la gran cantidad de documentos existentes sobre el tema y la diversidad de abordaje de los mismos. Hubo necesidad de seleccionar, descartar muchos aunque tengan conceptos valiosos, pero dispersaban el tema. Como criterio fundante de la selección se tuvo en cuenta la similitud conceptual entre los autores trabajados y las referencias a determinados autores (Goodman, Dubois, Rosenblatt, Petit, Pennac).

⁵² Fundada en 1909, incorporó luego a la Biblioteca Centenario, contando entre ambas con 17.000 volúmenes clasificados. Además dispone de computadoras, salas de video e Internet (Datos registrados in situ y complementados en <<http://www.entreriostotal.com.ar/turismo/chajari/sitios.htm>>) (17 jun. 2008)

Otra dificultad tiene que ver con las referencias de sitios web en la bibliografía, por un lado varios artículos no tienen fecha y los contactos que presentan, en muchos casos, no contestan las consultas. Otros, cambian de dirección sin dejar la posibilidad de recuperarlos, lo cual le resta calidad bibliográfica a la referencia. Cabe señalar que para seleccionar los sitios, además de la pertinencia de los contenidos en relación al tema, se tiene en cuenta los estándares de seriedad informacional de los sitios, aún así existieron dificultades.

9.2 Parte práctica

El grado de veracidad de la información suministrada en las encuestas: por ejemplo algunos alumnos proporcionaron datos falaces para no quedar mal con sus pares, aunque las respuestas eran individuales y se les garantizó discreción y privacidad de la información. También se hallaron datos que se contradecían entre sí.

Los términos utilizados en las encuestas como “rara vez”, “a veces”, “a menudo”, etc. al ser tan ambiguos provocan desviaciones en su interpretación por parte de los encuestados.

CONCLUSIÓN

La parte teórica de la investigación realizada deja bien fundamentado que sólo hay lectura si hay comprensión y que la misma se da cuando el sujeto logra construir significado del texto mediante la activación de los conocimientos o esquemas disponibles en su memoria, en interacción con lo expresado por el autor en el texto. A través de la comprensión se produce una transformación del lector y del texto, proceso que depende de variables como los intereses de quien lee, su estado emocional, sus conocimientos sobre el tema que le permitirán o no, reponer elementos faltantes en el texto. El hecho de poseer esquemas suficientes no garantiza la comprensión, los mismos deben utilizarse adecuadamente, por lo que el lector necesita de un andamiaje que oriente la construcción de significado. La lectura frecuente entrena en la comprensión y si hay comprensión es de esperar que las

personas se sientan a gusto leyendo, haciendo de la lectura una práctica frecuente, al tiempo que le ofrece múltiples beneficios a la hora de aprender.

Se aprende a leer durante toda la vida, cada etapa tiene su necesidad y complejidad, comenzando en la familia, con continuidad en todos los estamentos educativos que curse el sujeto en su vida y luego con su autoformación permanente. La promoción lectora se desarrolla a través de una mediación comprometida, que involucra a docentes, bibliotecarios, organizaciones, y especialmente el estado con la contribución de políticas, programas y recursos para concretar esta práctica. Es imprescindible un trabajo articulado interniveles para que cada escala educativa asuma este compromiso con la formación del capital cultural de cada individuo como eslabón de la sociedad.

La teoría de la lectura tiene un valor insustituible en la formación profesional permanente del bibliotecario porque le permite mediar, moderar debates generados por las lecturas, le da solidez en la orientación a los lectores y en todas las actividades de la biblioteca, por esta razón deberá estar a la vanguardia de los conocimientos que se vayan generando en la materia, para evaluarlos, aceptarlos, contrastarlos, analizarlos, recrearlos y teorizarlos más con su práctica.

En cuanto a la revisión de planes de promoción lectora, el análisis de los mismos resultó muy positivo porque fueron cotejados con los sustentos teóricos y teniendo en cuenta estos fundamentos, con vistas a la elaboración de planes a futuro, se seleccionaron y recrearon algunas ideas. De la mayoría de los planes explorados no se han logrado recuperar evaluaciones de proceso, resultados o impactos producidos por los mismos. Otros en cambio, presentan evaluaciones, comentarios y retroalimentación aportando información muy valiosa. Las evaluaciones halladas son positivas y muy alentadoras, no se han encontrado registros de fracasos.

En lo referente al trabajo de campo, en relación a la hipótesis planteada (La existencia de materiales y planes de promoción lectora, y el nivel de escolaridad de los padres, inciden en los hábitos lectores de los alumnos y por

ende en la comprensión lectora y el rendimiento académico de los mismos) se concluye:

- Con respecto a la influencia de la existencia de materiales de lectura en la escuela o en el hogar hay un significativo incremento de hábitos lectores, con los consecuentes beneficios en la comprensión y rendimiento académico. No existen planes de promoción lectora en las escuelas estudiadas como para medir sus impactos, pero la Feria Regional del Libro y otras Actividades Culturales “marca” a los alumnos en sus lecturas con autores, títulos y expectativas para la siguiente edición, definiendo el capital cultural de los alumnos y la comunidad local. Si bien las instituciones educativas participan y adhieren a dicho evento, planes de promoción lectora institucionales específicos, tendrían una buena recepción aprovechando esta motivación.

- En la relación nivel de escolaridad de los padres, comprensión y rendimiento académico, los resultados son categóricos: “a mayor nivel de formación sistemática de los padres, los hábitos lectores de los hijos son mayores.” También estos mismos resultados indican que tienen mejor rendimiento académico quienes leen más. Además, como curiosidad, se registra un caso que NUNCA lee, no tiene biblioteca en su casa, no concurre a la biblioteca pública ni a la de la escuela y no le leían cuentos de niño, sin embargo tiene un excelente desempeño escolar y vocabulario, particularidad que constituiría la excepción a la regla.

Estas conclusiones, que están más desarrolladas en el cuerpo del trabajo, movilizan el pensamiento hacia la necesidad imperiosa de implementar planes de promoción lectora desde las bibliotecas escolares de las escuelas medias como apoyo al sostenimiento de hábitos lectores en este nivel educativo, que por sus características conforma el eslabón más vulnerable del sistema educativo, al estar constituido predominantemente por adolescentes, que en esta etapa de búsqueda de modelos para la construcción de su propia

identidad, sus lecturas también entran en crisis y abandonan la cálida relación con la lectura que tienen los chicos en la escuela primaria⁵³. Por eso es fundamental acompañar al adolescente en esta etapa, porque también se dan muchos casos en los que en este momento de su vida descubren en la lectura, un refugio que da respuestas a problemas existenciales que los invitan a reflexionar, desde lo afectivo o intelectual. Mientras que en el nivel universitario, si bien muchos siguen en la búsqueda, otros ya tienen vocaciones e intereses definidos.

Como reflexión final de esta experiencia de investigación, resultó muy formativa y al mismo tiempo placentera y esto tiene intrínseca relación con la temática abordada, porque el hecho de **elegir** un tema de interés, recorrer con **libertad** una vasta cantidad de textos, abandonar los que no eran interesantes, hacer el esfuerzo de construir significado de textos muy complejos, viajar mentalmente al pasado recuperando antiguos esquemas de la memoria personal para poder comprender algo, también viajar pero por el ciberespacio para entrar en el pensamiento de personas con el mismo interés por la lectura a través de sus trabajos o estableciendo comunicaciones con ellas; o esas navegaciones virtuales imprecisas, pero que muchas veces condujeron información valiosa y, lo más importante, compartir el trabajo de campo con los adolescentes y colegas docentes - bibliotecarias con muchos deseos de compartir su experiencias, provocó un gran gusto solamente limitado por los tiempos de la cultura contemporánea que indican hasta donde llegar. Además de todas estas vivencias y las herramientas cognitivas, este trabajo desplegó un abanico de preguntas para seguir pensando la lectura con la movilidad que le proponen diariamente los cambios tecnológicos, sociales, culturales y siempre atendiendo la complejidad y diversidad de los escenarios en los que se deba actuar.

⁵³ Se afirma esto en base a doce años de experiencia en bibliotecas cuyos usuarios son alumnos de 1º a 9º año, que al entrar en la preadolescencia desciende significativamente su consumo lector, requiriendo un trabajo más intenso para mantenerlos.

BIBLIOGRAFÍA

- Actis, Beatriz (2002) ¿Qué, cómo y para qué leer? :Un libro sobre libros. – Rosario: Homo Sapiens.
- (2006) Cómo promover la lectura – 1ª ed. Buenos Aires, Longseller.
- Alliende, Felipe ; Condemarín, Mabel.- (1988) La lectura: Teoría, evaluación y desarrollo. Santiago de Chile : Andrés Bello.
- Arias López, María de Lourdes (1999) “La lectura en relación con las políticas estatales de difusión” Centro Universitario de Ciencias Sociales y Humanidades, Universidad de Guadalajara. Disponible: <<http://educar.jalisco.gob.mx/08/8mariaar.html>> (2 nov. 2008)
- Bautista Flores, Edith “¿Cómo citar recursos de información de internet?” Disponible: <<http://www.dgbiblio.unam.mx/servicios/dgb/publicdgb/bole/fulltext/vol112/bautista.html>> (2 nov.2008)
- Bombini, Gustavo (2000) “Leer y no leer” Disponible: <http://www.lanacion.com.ar/Archivo/Nota.asp?nota_id=214366> (17 jun. 2008)
- Britos, María del Pilar y otras (2006) “Los modos de subjetivación en las prácticas de lectura. Una cuestión a pensar en los espacios de formación académica” Facultad de Ciencias de la Educación – U.N.E.R. Ponencia presentada en las en las 1º Jornadas de Lectura y Escritura del Litoral organizada por la Facultad de Humanidades y Ciencias de la UNL. Disponible: <http://www.fhuc.unl.edu.ar/escrituraylectura/completos/Britos_Baudino_Cattaneo_Ruiller.doc> (17 jun. 2008)
- Burón, J. (1996) Enseñar a aprender: Introducción a la metacognición Bilbao : Mensajero.
- Cerioni, Mariela y Velez de de Olmos, Gisela [1994] “Las estrategias cognoscitivas de control y retención: intervenciones instructivas” (UNRC). Disponible: <www.unrc.edu.ar/publicar/cde/h1.htm> (23 jul. 2008)
- CERLAC – OEI – ILÍMITA. “Por una agenda de políticas públicas de lectura” Disponible: <http://www.cerlalc.org/ilimita/secciones/servicio_info/doc/agenda.pdf> (22 ene. 2008)
- Contreras Gutiérrez ,Ofelia ; Covarrubias Papahiu, Patricia (1999) “Desarrollo de habilidades metacognoscitivas de comprensión de lectura en estudiantes universitarios” Disponible: <<http://www.jalisco.gob.mx/srias/educacion/consulta/educar/08/8ofeliap.html>> (2 nov. 2008)

Corrado, Rosana Egle ; Eizaguirre, María Daniela (2003) "El profesor y las prácticas de lectura en el ámbito Universitario" (Universidad Nacional del Centro de la Provincia de Buenos Aires/ Congreso Latinoamericano de Educación Superior en el Siglo XXI) Disponible: <<http://www.rieoei.org/deloslectores/646Corrado.PDF>>(25 may. 2008)

de Vedia, Mariano (2008) "Mala nota para la educación argentina". Diario La Nación. Disponible: <http://www.lanacion.com.ar/nota.asp?nota_id=1023357> (21 jun 2008)

Dubois, María Eugenia (1995) El proceso de lectura: de la teoría a la práctica. Buenos Aires : Aique.

Entre Ríos – Argentina – guía comercial- Disponible: <<http://www.entrieriostotal.com.ar/turismo/chajari/sitios.htm>> (17 jun. 2008)

Estienne, Viviana M. - Carlino Paula (2004). "Leer en la universidad: Enseñar y aprender una cultura nueva" Uni-pluri/versidad, Vol. 4, No. 3. Disponible: < <http://www.lpp-uerj.net/olped/documentos/1062.pdf>> (25 may. 2008)

Ferreiro, Emilia (2000) "Ciudadanos de la cultura letrada" El monitor de la educación.- Año I ; Nº 1 Buenos Aires: Ministerio de Educación de la Nación.

Freire, Paulo. (1991) La importancia de leer y el proceso de liberación. México D.F.: Siglo Veintiuno Editores.

----- (1981) "La importancia de leer" Conferencia Disponible: <http://bibliotecapublicapopulardepatagones.escribirte.com.ar/4104/un-educador-popular-que-abraza-la-libertad----paulo-freire.htm> (2 dic. 2008)

Gobierno de España. Ministerio de Educación, Política Social y Deporte. "Cómo acercar a los adolescentes a la lectura" Disponible: <<http://www.planlectura.es/recursos/familias/acercarlectura.php?id0=6&id1=9&id2=18>> (9 jul. 2008)

González-Marín, Carmen (1986) "Jacques Derrida : Leer lo ilegible" Entrevista. Disponible: <<http://www.jacquesderrida.com.ar/textos/ilegible.htm>> (9 jul. 2007)

Grace Kempster (2004) citada por Raquel San Martín en Experiencia en el trabajo de promoción de la lectura entre chicos y adolescentes en los gobiernos de Londres, Essex y Leeds. - Boletín Cegalnet. Disponible: <http://www.edicionesdelsur.com/articulo_141.htm> (7 jul. 2008)

Greybeck Daniels, Bárbara “La metacognición y la comprensión de lectura. Estrategias para los alumnos del nivel superior” Disponible: <[HTTP://EDUCACION.JALISCO.GOB.MX/CONSULTA/EDUCAR/08/8BARBARA.HTML](http://EDUCACION.JALISCO.GOB.MX/CONSULTA/EDUCAR/08/8BARBARA.HTML)> (25 may. 2008)

Hernández Sampieri o otros (2000) Metodología de la investigación. México : McGraw-Hill.

Hernández Zamora, Gregorio (2008) “Leer para no permanecer en silencio” Entrevista con Gregorio Hernández/2. Disponible: <<http://www.lajornadadeoriente.com.mx/2008/01/25/puebla/exlibris-240108.pdf> > (17 jun. 2008)

----- (2005) ¿Quién define lo que es leer? Un debate inexistente en México. Disponible: <http://sepiensa.org.mx/contenidos/2005/d_Quesleer/ques_leer_e.htm > (20 jun. 2008)

Herrera Posse, Andrea y otros (2004) Bibliotecas: escenarios para que cada libro encuentre su lector. Colección: La Biblioteca escolar en la Escuela de Hoy, N° 2- Buenos Aires: MECT – BNM

Holzwarth, Margarita ; Hall, Beatriz ; Stucchi, Adriana (2007) Los docentes como mediadores de lectura D.G.C.E.—Buenos Aires.

Kantt, Natalie (2007) “Fuerte caída en lectura y en matemática”. Diario La Nación. Disponible: <http://www.lanacion.com.ar/nota.asp?nota_id=968244> (5 dic. 2007)

Lechte, John (1994) “Jacques Derrida”. Disponible: <http://www.antroposmoderno.com/antro-articulo.php?id_articulo=273> (15 jul. 2007)

Meneses Tello, Felipe (2006) La noción ético-política de la lectura crítica de los recursos bibliográficos en el pensamiento de Paulo Freire 2º Foro Social de Información UNAM México, setiembre de 2006. Disponible: <<http://www.inforosocial.net/fsidyb2006/IMG/pdf/e2-p1.pdf>> (17 jun. 2008)

Ministerio de Educación, Ciencia y Tecnología de la Nación Dirección Nacional de Gestión Curricular y Formación Docente (2006) “Planes y Proyectos por Provincia. Entre Ríos” Pág. 2 Disponible: <http://www.me.gov.ar/curriform/publica/proyec_prov/2006/EntreRios2006.pdf> (15 feb. 2008)

Norden, Isadora de (2006) “Lectura y desarrollo” CERLALC Ponencia desarrollada en Madrid. Disponible: <http://www.cerlalc.org/secciones/publicaciones/boletin_sri_23/Lectura_De_sarrollo.doc> (15 feb. 2008)

Paredes Muñante, Jorge Guillermo (2004) “La Lectura. De la descodificación al hábito lector” Pág. 10 disponible: <

<http://www.razonypalabra.org.mx/libros/libros/lecturades.pdf> > (9 jul. 2007)

----- (2006) "Decodificación y lectura". Revista electrónica Actualidades Investigativas en Educación. Universidad de Costa Rica. Disponible: <<http://redalyc.uaemex.mx/redalyc/pdf/447/44760207.pdf>> (9 jul. 2007)

Peredo Merlo, María Alicia (1999) Hábitos de lectura y espacios de circulación de la información impresa en Jalisco. Disponible: <http://educar.jalisco.gob.mx/08/8educar.html> (25 jun. 2007)

Petit, Michèle (2000) "Elogio del encuentro" Fragmentos de conferencia. Disponible: <http://portal.educ.ar/debates/eid/lengua/publicaciones/la-lectura-segun-m-petit-fragmentos-de-una-conferencia.php> (17 jun. 2008)

Petit, Michèle (2000) "El vínculo activo del libro y la escuela". El monitor de la educación.- Año I ; N° 1 .-- Buenos Aires: Ministerio de Educación de la Nación.

Pipkin Embón, Mabel (1999) La lectura y los lectores ¿Cómo dialogar con el texto? Rosario : Homo Sapiens. p. 37-59

Porro, Juana [2003] "La lectura, objeto de conocimiento y práctica social en la educación de nivel medio y universitario" C.U.R.Z.A. U.N.C. Disponible: <<http://www.lectura-curza.com.ar/articulos1.htm>> (9 jul. 2007)

Reinoso, Susana (2008) "La lógica de la cultura digital, bajo la lupa de los especialistas" Diario La Nación. Disponible: <http://www.lanacion.com.ar/cultura/nota.asp?nota_id=1023665&origen=premium> (22 jun 2008)

Revesz, Bruno (2004) "Qué significa pensar la lectura como un asunto de política pública" Disponible: <www.cerlalc.org/ilimita/secciones/servicio_info/doc/conferencia2.pdf>. (15 feb. 2008)

Rivera, Iris. "En diálogo con Michèle Petit" Revista digital Imaginaria N° 223 - Buenos Aires, 9 de enero de 2008. Disponible: <<http://www.educared.org.ar/imaginaria/22/3/michele-petit.htm>> (17 jun. 2008)

Rivera, Andrés.(1996) El farmer. Buenos Aires : Alfaguara.

Sabino, Carlos (1996) Cómo hacer una tesis y elaborar toda clase de trabajos escritos. Editorial Panamericana : Colombia.

Sáiz Ripoll, Anabel (2004) "El adolescente en la literatura juvenil actual" Disponible: <<http://www.islabahia.com/perso/anabel>> (9 jul. 2008)

Salaberria, Ramón (1998) "Entrevista a Michèle Petit Antropóloga, investigadora de la lectura" Disponible: <<http://www.imaginaria.com.ar/02/3/petit.htm>> (26 jun. 2008)

- San Martín, Raquel (2004) "Sólo con los libros no basta para crear buenos lectores" Entrevista con Grace Kempster sobre su experiencia en el trabajo de promoción de la lectura entre chicos y adolescentes en los gobiernos de Londres, Essex y Leeds. - Diario La Nación Boletín Cegalnet Disponible: <http://www.edicionesdelsur.com/articulo_141.htm> (7 jul. 2008)
- Sánchez Miguel, Emilio.(1997) Los textos expositivos. Estrategias para mejorar su comprensión. – Buenos Aires : Santillana.
- Sanz Moreno, Angel (2003) "Cómo diseñar actividades de comprensión lectora : 3er. ciclo de Primaria y 1er.ciclo de la ESO" Revista de Educación, Sociedad lectora y educación. Disponible: <http://www.revistaeducacion.mec.es/re2005_07.htm> (20 jun. 2007)
- Sarlo, Beatriz (1995) El lector y sus límites Diario Clarín edición impresa; Sección Cultura y Nación 19 de enero de 1995.
- Soriano, Marc. (1999) La literatura para niños y jóvenes. Buenos Aires : Colihue.
- Tenewicki, Inés ; Spina, Julio (1995) "El empobrecimiento del lenguaje en los jóvenes". La Maga. 23 de agosto de 1995.
- Tonucci, Francesco (2000). "Una escuela de puertas que se abren" El monitor de la educación.- Año I ; N° 1 .-- Buenos Aires: Ministerio de Educación de la Nación.
- Trejo Cisneros, Aura ; Alarcón Pérez, Lilia Mercedes (2006) "Estrategias de lectura en la universidad" Disponible: <<http://www.filosofia.buap.mx/Graffylia/6/30.pdf>> (15 jun. 2008)
- United Nations Educational, Scientific And Cultural Organización "Manifiesto UNESCO/IFLA sobre la Biblioteca Escolar" Disponible: <http://www.unesco.org/webworld/libraries/manifestos/school_manifesto_es.html> (15 feb. 2008)
- Villegas, Myriam y otros. [2004] "Una propuesta para desarrollar la comprensión lectora y las habilidades de resolución de problemas en alumnos del TFA (Trayecto de Formación con Apoyo) UNSL. Disponible:<<http://www.fcfmyn.unsl.edu.ar/secreinnovydesa/resumenes.pdf>> (20 jun. 2008)
- Villoldo, María Azucena (2004) "Tramas y trampas de la lectura - Curso: Pedagogía de la lectura". Centro de Altos Estudios Literarios y Sociales Chaco. Disponible: <<http://www.chaco.gov.ar/cultura/literatura/fomento/tramas.htm>> (7 jul. 2008)

Normas mencionadas

Entre Ríos [Ley N° 9330/01] Ley Provincial de Educación. [2001] Disponible:
<<http://www.agmeruruguay.com.ar/leyproveduc.htm>> (15 feb. 2008)

Entre Ríos [Resolución N° 3910] Resolución del C.G.E. (1999) Disponible:
<<http://www.agmeruruguay.com.ar/resol3910-99.pdf>> (15 feb. 2008)

Argentina [LEY DE EDUCACION NACIONAL N° 26206] (2006)
Disponible:
<<http://abc.gov.ar/docentes/capacitaciondocente/pruebadeseleccion2008/presentacion/Normativa%20Comun/Ley%2026206.pdf>> (18 feb. 2008)

ANEXOS

1) Registro para cotejar consumo lector y calificaciones

Alumno	Consumo lector	Calificaciones obtenidas

2) Relevamiento de las preferencias lectoras de los alumnos de la muestra.

Tus gustos son muy importantes, para tenerlos en cuenta, necesitamos conocerlos. Por favor, completá el siguiente cuadro:

Títulos y autores de libros que te gustaría leer (por lo menos 10 ejemplos)	¿Cómo te enteraste de la existencia de cada libro?	¿Preferís leerlo solo o con la guía del docente?	Títulos y autores de libros que leíste y recomendarías

3) Encuesta

ENCUESTA SOBRE HÁBITOS DE LECTURA EN LOS ESTUDIANTES

La información que brindes tiene como finalidad realizar una tesis profesional. Además los resultados estarán a disposición de la escuela. Gracias por responder.

1) ¿En qué utilizas tu tiempo libre? (Enumerar por prioridad)

- 1) Mirar TV
- 2) Pasear con amigos
- 3) Ir a los juegos
- 4) Practicar deportes
- 5) Dormir
- 6) Ir al cine
- 7) Escuchar música
- 8) Leer diarios y/o revistas
- 9) Chatear
- 10) Leer libros

2) ¿Tienes biblioteca en tu casa?

Sí

No

3) Contestar solamente si respondiste sí en la anterior:

¿Cuántos libros tiene?

Menos de cien

Más de cien

¿Qué clase de libros?

Novelas

Cuentos

Técnicos

Divulgación

Poesías

Biografías

Libros de texto

Otros especificar.....

4) ¿Te leían cuentos cuando eras niño/a?

Nunca

Algunas veces

Siempre

5) ¿Actualmente lees otros libros además de los escolares?

Siempre

Algunas veces

Nunca

6) Contestar en caso de haber elegido “nunca” en la anterior:

No leo porque:

No tengo acceso a libros

No comprendo

No estoy acostumbrado/a de chico/a

Otro motivo (especificar).....

7) ¿Concurres a la Biblioteca Popular?

Con frecuencia () Rara vez () Jamás ()

Si concurre: A estudiar () Como recreación ()

7) ¿Los demás integrantes de tu familia dedican tiempo a la lectura?

Sí () ¿Cuándo? Siempre () A menudo () Rara vez ()

No ()

8) Tus padres cursaron: (Hacer dos cruces en caso que se repita la respuesta)

Estudios Universitarios Completos () ()

Estudios Universitarios incompletos () ()

Estudios Terciarios o Superiores completos () ()

Estudios Terciarios o Superiores incompletos () ()

Escuela Secundaria completa () ()
Escuela Secundaria incompleta () ()
Escuela Primaria completa () ()
Escuela Primaria incompleta () ()

4)

A)

Final para la espera: fanáticos de todo el mundo compraron sus ejemplares

Una fiesta global recibió a Harry Potter

El séptimo y último libro de la exitosa historia del joven mago, iniciada hace diez años, salió a la venta ayer en 93 países

La Nación, Sábado 21 de julio de 2007

LONDRES.- Sólo un minuto de hoy había pasado cuando un mago de larga barba blanca se paró en la puerta de la librería Waterstone s, en Piccadilly, y terminó con la maldición de la espera. "El libro está a la venta", dijo, y una multitud de fanáticos -muchos de los cuales acumulaban días en la hilera, ayer incluso bajo la lluvia- se abalanzó sobre el séptimo y último libro de la serie del mago más famoso del mundo.

Harry Potter and the Deathly Hallows, de J.K. Rowling, se lanzó ayer a la venta en inglés en 93 países del mundo, editado por Bloomsbury, en medio de una fiesta simultánea y global que tuvo tanto entusiasmo como sabor a despedida.

Desde Singapur a Seattle, pasando por Sydney y Nueva York, Bangkok y Tel Aviv, las librerías desplegaron toda su artillería de marketing, con fiestas de disfraces, reconstrucciones de escenarios y personajes del mágico mundo que recrea el libro, mientras multitudes de fanáticos -vestidos como aspirantes a brujos, hechiceros y elfos- se agolparon en las tiendas.

Un vocero de Waterstone s afirmó que 280 de sus locales en el Reino Unido estuvieron abiertos excepcionalmente en la madrugada. La cadena espera vender 3 millones de ejemplares durante el día de hoy y sólo en Piccadilly se contaron ayer unos 5000 fanáticos.

Récord en inglés

Los lectores en español deberán esperar hasta febrero próximo, cuando llegue la edición con un título que todavía no se ha traducido.

Mientras tanto, el último libro de la serie es ya un récord de ventas anticipadas. La librería virtual Amazon recibió 2,2 millones de compras, un 47 por ciento más que con el libro anterior de la serie. El correo británico, por su parte, entregará 600.000 ejemplares durante el día de hoy, uno por cada 43 hogares del país.

En los Estados Unidos, donde la editorial Scholastic imprimió 12 millones de libros, el centro fue Nueva York, donde la fiesta empezó cinco horas más tarde, mientras un reloj en Barnes & Noble llevaba días marcando la cuenta regresiva.

Los más de 2000 locales de esta librería, la más importante de los Estados Unidos, y los 2900 locales de Wal-Mart, en todos los estados del país, permanecieron abiertos toda la noche.

Desde que apareció el primer volumen de la serie, hace diez años, Harry Potter se convirtió en la ficción mejor vendida de todos los tiempos, con 325 millones de ejemplares devorados por fanáticos en 64 idiomas. Ayer, la generación Potter empezó a despedirse y fue fiel hasta el final: cientos de sus seguidores tomaron trenes y aviones rumbo a Londres desde distintos países de Europa y muchos de ellos durmieron varios días en la calle.

La creadora de Harry, J. K. Rowling, que vive en Escocia, leyó fragmentos del texto en el Museo de Historia Natural de Londres, ante 500 chicos, afortunados ganadores de un concurso organizado por la editorial. Antes y después, la autora firmó en total unos 1700 ejemplares.

"Siento una mezcla de excitación, nervios y alivio", escribió la multimillonaria escritora en su sitio web, desde el cual pidió paciencia antes de la salida del libro y trató de evitar las especulaciones que se sucedían sin pausa sobre el desenlace de la historia. "Me gustaría pedir a todos que ayuden a preservar el secreto de la trama por aquellos que desean leer el libro al mismo tiempo. Dentro de muy poco lo sabrán todo", anticipó.

Los seis libros anteriores de la serie han preparado a los lectores para un combate final entre Harry Potter y el

Lanche Natacha - La lectura en las bibliotecas escolares de nivel medio

malvado Voldemort. Y siguen en vilo por la profecía revelada en la quinta novela de que inevitablemente uno tendrá que matar al otro.

Anticipos y apuestas

El capítulo final de la serie demandó una inversión de 20 millones de dólares de la editorial Bloomsbury para evitar filtraciones, mientras en Internet los fanáticos intercambiaban pronósticos sobre el desenlace y se sucedían las apuestas sobre el final del mago. Muchos seguidores de la serie estaban resignados a la idea de que el héroe podría morir en las páginas del último libro de la serie. Los ejemplares fueron transportados en camiones sellados y vigilados con estrictas medidas de seguridad, y se firmaron contratos legales que prohibieron a las tiendas venderlos antes de la hora acordada.

Sin embargo, como en anteriores ocasiones, se publicaron anticipadamente en Internet supuestas fotografías de la edición norteamericana y varios periódicos dieron a conocer reseñas y comentarios antes del lanzamiento oficial, incluido *The New York Times*, al que la propia autora criticó ayer por haberse adelantado.

Por ahora, Rowling no ha descartado volver a escribir sobre Harry en un nuevo libro, aunque afirmó que es una opción improbable, y que planea, aclaró, iniciar nuevos proyectos.

Agencias AFP, AP y EFE

- 1) ¿Cuál es el tema de la nota?
- 2) Contar por escrito la nota en menos de 8 renglones.
- 3) En La Nación on line, los lectores pueden escribir su opinión acerca de las notas leídas ¿Qué escribirías en relación a la nota anterior?

B)

Leer el siguiente fragmento de la novela “El farmer” del escritor argentino Andrés

Rivera (n. 1928) y responder las preguntas.

No fumo. No tomo vino, ni licor alguno. Ni rapé. No asisto a comidas. No visito a nadie. No recibo visitas: lord Palmerston me visitó siete veces en doce años.

No voy al teatro. No paseo. Mi ropa es la de un hombre común.

En mis manos y en mi cara se lee, como en un libro abierto, cuál es mi trabajo durante los treinta santos días del mes.

Uso botas.

Mi comida es un pedazo de carne asada. Y mate.

No tengo mujer.

[...]

Soy un campesino que escribe diez cartas diarias. Soy un campesino que escribe un Diccionario.

El general Bartolomé Mitre, que pretendió traducir, me dicen, a un poeta blasfemo, declaró que yo fui el representante de los grandes hacendados y jefe militar de los campesinos.

¿Dónde vio campesinos, el general Mitre, en el país que supo darnos España?

Aquí, sí, soy un campesino que toma mate, sentado junto al brasero, que tiene frío, el campesino sentado junto al brasero.

Soy un campesino, aquí, en el condado de Swanthling, reino de la Gran Bretaña, a dos leguas escasas de Southampton, y a muchas más leguas de las que uno puede imaginar de mis pagos de Monte, la tierra de mis padres, y de los padres de mis padres.

Y si pronuncio mi nombre en estos campos de la desgracia, ¿Quién sabrá decir: ahí va un hombre cuyo poder fue más absoluto que el del autócrata ruso, y que el de cualquier gobernante de la tierra?

Soy Juan Manuel de Rosas.

Soy un campesino viejo, que no ha terminado de encanecer. Y que, sentado junto a un brasero, tiene frío. Y toma mate.

Soy, también, un hombre viejo que, sentado junto a un brasero, tiene frío. Y toma mate.

Soy, también, un hombre viejo que, sentado junto a un brasero, mira nevar en sus escasas tierras, aquí, en el condado de Swanthling. Y piensa en la muerte.

Nieva en el reino de la Gran Bretaña. Nieva en Escocia. Y en Gales., y en Sussex. Nieva en Irlanda del Norte. [...] Nieva en mi corazón. [...]

Miro mi cara en el espejo. Me afeito cada ocho días, bajo este cielo que no es mío. La navaja corre por mis mejillas: buen filo el de mi navaja. Mi pulso es, todavía de hierro.

¿Por qué hay lágrimas en mis ojos? ¿Por qué tiemblan mis labios? Manuelita me afeitaba, hasta esa medianoche de 1852, los siete días de la semana, sin faltar uno, cuando el reloj daba las 5:30 de la mañana. Yo no necesitaba espejos. Yo, que fui el guardián del sueño de los otros. [...]

Y, ahora yo, gobernador- propietario de la provincia más extensa y rica de América, de la América española, estoy aquí, en el condado de Swanthling, reino de la Gran Bretaña, afeitado y acurrucado junto a un gran brasero de hierro inglés, un desconocido para quienquiera que escuche, menos para la Historia. Y menos para mí.

¿Cómo es Buenos Aires mi general? Lluviosa como un recuerdo.

¿Qué esperaban que contestara el general Juan Manuel de Rosas, aquí bajo un cielo que no es el suyo, dueño de una granja de apenas 37 hectáreas, de un rancho que sus vecinos no envidian ni codician, y de 250 pollos y gallinas y conejos, y una docena de cerdos, dos caballos y dos vacas, un toro y una perra joven y en celo? [...]

Nieva en el reino de la Gran Bretaña. Nieva desde el mar del Norte hasta el océano Atlántico. Y yo, hoy, 27 de diciembre de 1871, me senté con mis 78 años, cerca del brasero, y pregunté a ningún espejo: ¿Sabe alguien qué es el destierro? ¿Sabe alguien cuántos son veinte años de destierro? [...]

Me caliente, sentado junto al brasero. Tomo mate. Espumoso, el mate.

El de mi navaja es un filo que no lastima. Es como el aire de los bosques de Palermo, en invierno. O como el silencio de las calles de Buenos Aires, que yo, guardián del sueño de los otros, recorrí, algunas noches, al paso de mi caballo. Hay un silencio argentino en las madrugadas. Y hay un silencio inglés. [...]

Bs. As. , Alfaguara, 1996.

Algunas preguntas para responder

1) ¿Quién narra la novela?

2) ¿En qué situación se encuentra el protagonista?

3) ¿En qué lugar y en qué momento el narrador cuenta la historia?

4) Determinar cuál es el estado de ánimo del narrador a través del modo en que narra.

Fundamentar la respuesta con ejemplos.

5) ¿Cómo era la vida del narrador en Buenos Aires?

6) En el texto, se contraponen constantemente el pasado al presente. Explicar diferencias entre uno y otro.

7) Subrayar en el texto datos que se relacionen con historia.

Vos y la lectura...

a) ¿Creés que es importante leer? ¿Por qué?

b) ¿Qué te gustaría que te ofrezca la biblioteca de tu escuela?

5) Para los Docentes

ENCUESTA SOBRE HÁBITOS DE LECTURA EN LOS ESTUDIANTES

La información que brinde tiene como finalidad realizar una tesis profesional. Las conclusiones generales de la investigación estarán a disposición de la escuela. Gracias por responder.

Responder sobre el rendimiento de () en su área

1 ¿Tienen dificultades para comprender lo que leen?

NO () Si elige esta opción pasar al ítem 3

SÍ () 25 % () 50 % () Otro porcentaje (especificar).....

2¿Cuál sería la causa de esta dificultad? (Puede señalar más de una, en tal caso jerarquizarlas numéricamente asignando el número 1 a la mayor causa)

Falta de lectura()

Falta de dedicación()

Falta de concentración()

Falta de estimulación()

Metodología de enseñanza anterior deficiente ()

Metodología de enseñanza actual deficiente ()

Otras (especificar)

3 ¿Cómo se posicionan ante un nuevo texto?

Buscan el significado en el texto()

Tratan de darle su propia interpretación en base a sus experiencias()

Esperan que el profesor se los explique()

Otras formas (especificar).....

4¿Cree usted que si los alumnos comprenden lo que leen, leerían más?

Sí() Probablemente sí() No estoy seguro/a() No()

5¿Considera que la falta de hábito lector incide en el rendimiento escolar en su materia?

Sí() Tal vez() No()

6)Si desea puede agregar algún dato de interés en relación a esta consulta

6) Manifiesto UNESCO/IFLA sobre la Biblioteca Escolar

La función de la Biblioteca Escolar en la Enseñanza y el Aprendizaje para Todos

La Misión de la Biblioteca Escolar

Financiación, legislación y redes

Objetivos de la biblioteca escolar

Personal

Funcionamiento y gestión

La función de la Biblioteca Escolar en la Enseñanza y el Aprendizaje para Todos

La biblioteca escolar proporciona información e ideas que son fundamentales para desenvolverse con éxito en nuestra sociedad contemporánea, basada en la información y el conocimiento. Proporciona a los alumnos competencias para el aprendizaje a lo largo de toda su vida y contribuye a desarrollar su imaginación, permitiéndoles que se conduzcan en la vida como ciudadanos responsables.

La Misión de la Biblioteca Escolar

La biblioteca escolar ofrece servicios de aprendizaje, libros y otros recursos que permiten a todos los miembros de la comunidad escolar forjarse un pensamiento crítico y utilizar eficazmente la información en cualquier formato y medio de comunicación. Las bibliotecas escolares están conectadas con la vasta red de bibliotecas e información, de acuerdo con los principios del Manifiesto de la UNESCO sobre la Biblioteca Pública.

El personal de la biblioteca ayuda a utilizar los libros y otras fuentes de información, desde los relatos literarios hasta los documentos plasmados en todo tipo de soportes (impresos, electrónicos u otros) y accesibles directamente o a distancia. Estos materiales complementan y enriquecen los libros de texto, así como los materiales y métodos pedagógicos.

Se ha demostrado que, cuando los bibliotecarios y los docentes cooperan, los alumnos logran alcanzar niveles más altos en conocimientos básicos, lectura, aprendizaje, solución de problemas y competencias en materia de tecnologías de la información y la comunicación.

A los servicios de la biblioteca escolar deben tener acceso por igual todos los miembros de la comunidad escolar, sin distinción de edad, raza, sexo, religión, nacionalidad, lengua, condición social y situación profesional. Hay que ofrecer servicios y materiales específicos a los que no están en condiciones de utilizar los servicios y materiales de biblioteca corrientes.

El acceso a los servicios y las colecciones debe basarse en la Declaración Universal de Derechos Humanos de las Naciones Unidas y no deberá estar sometido a ningún tipo de censura ideológica, política o religiosa, ni tampoco a presiones comerciales.

Financiación, legislación y redes

La biblioteca escolar es un elemento esencial de cualquier estrategia a largo plazo para alfabetizar, educar, informar y contribuir al desarrollo económico, social y cultural. Habida cuenta de que la biblioteca escolar es de la incumbencia de las autoridades locales, regionales y nacionales, es preciso darle apoyo mediante legislaciones y políticas específicas. Las bibliotecas escolares deben contar con una financiación adecuada para disponer de personal capacitado, materiales, tecnologías e instalaciones. Además, han de ser gratuitas.

La biblioteca escolar es una interlocutora esencial en las redes locales, regionales y nacionales de bibliotecas e información.

Cuando la biblioteca escolar comparta sus instalaciones o recursos con otro tipo de bibliotecas, se deberán reconocer y mantener los objetivos que le son propios.

Objetivos de la biblioteca escolar

La biblioteca escolar es parte integrante del proceso educativo.

Los objetivos enumerados a continuación son fundamentales para desarrollar los conocimientos básicos, los rudimentos en materia de información, la enseñanza, el aprendizaje y la cultura, y representan los servicios esenciales de toda biblioteca escolar:

- respaldar y realizar los objetivos del proyecto educativo del centro escolar y del plan de estudios;
- inculcar y fomentar en los niños el hábito y el placer de la lectura, el aprendizaje y la utilización de las bibliotecas a lo largo de toda su vida;
- ofrecer oportunidades para realizar experiencias de creación y utilización de información a fin de adquirir conocimientos, comprender, desarrollar la imaginación y entretenerse;
- prestar apoyo a todos los alumnos para la adquisición y aplicación de capacidades que permitan evaluar y utilizar la información, independientemente de su soporte, formato o medio de difusión, teniendo en cuenta la sensibilidad a las formas de comunicación que existan en la comunidad;
- facilitar el acceso a los recursos y posibilidades locales, regionales, nacionales y mundiales para que los alumnos tengan contacto con ideas, experiencias y opiniones varias;
- organizar actividades que estimulen la concienciación y la sensibilización en el plano cultural y social;

Lanche Natacha - La lectura en las bibliotecas escolares de nivel medio

- trabajar con el alumnado, el profesorado, la administración y las familias para realizar el proyecto educativo del centro escolar; proclamar la idea de que la libertad intelectual y el acceso a la información son fundamentales para ejercer la ciudadanía y participar en una democracia con eficiencia y responsabilidad;
- fomentar la lectura y promover los recursos y servicios de la biblioteca escolar dentro y fuera del conjunto de la comunidad escolar.

Para cumplir estas funciones, la biblioteca escolar debe formular políticas y crear servicios, seleccionar y adquirir materiales, facilitar el acceso material e intelectual a las fuentes de información adecuadas, proporcionar recursos didácticos y emplear a personal capacitado.

Personal

La persona encargada de la biblioteca escolar será el miembro del personal de la escuela profesionalmente cualificado para planificar y administrar su funcionamiento y contará, en lo posible, con la ayuda de personal suficiente. Este profesional cooperará con todos los miembros de la comunidad escolar y actuará de enlace con la biblioteca pública y otros centros de documentación.

La función que cumple el bibliotecario escolar variará en función del presupuesto, del plan de estudios y de los métodos pedagógicos de cada centro escolar, dentro del marco jurídico y financiero establecido en cada país. En algunos contextos específicos, hay áreas generales de conocimiento que son fundamentales para que los bibliotecarios de las escuelas estén en condiciones de crear y hacer funcionar servicios de biblioteca eficaces en el centro escolar: gestión de recursos, bibliotecas e información, y pedagogía.

En un entorno caracterizado por el incremento de la conexión en redes, las personas encargadas de la biblioteca escolar deben ser competentes para planificar distintas técnicas de utilización de la información y enseñarlas tanto al profesorado como al alumnado, de modo que tienen que seguir formándose y evolucionando profesionalmente.

Funcionamiento y gestión

Para garantizar un funcionamiento efectivo y responsable de la biblioteca escolar:

- se debe elaborar una política de sus servicios a fin de definir objetivos, prioridades y prestaciones, en función del plan de estudios de la escuela;
- es menester que su organización y mantenimiento se efectúen con arreglo a las normas profesionales;
- es necesario que sus servicios sean accesibles a todos los miembros de la comunidad escolar y que sean funcionales en el contexto de la comunidad local;
- se debe estimular la cooperación con el profesorado, la dirección de los centros de enseñanza secundaria, la administración, los padres, los demás bibliotecarios y profesionales de la información, y los grupos comunitarios.

Fuente:

http://www.unesco.org/webworld/libraries/manifestos/school_manifesto_es.html